

Facebook Awards Grant to Erie Chinese Journal
2020
f
2002
伊利華報

感謝 Facebook 對
伊利華報的支持

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

• 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 • Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第四一四期 Vol.414 Jan.31 2021 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.

Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com

Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 3500 Payne Ave., 1-B Cleveland OH 44114



百佳超市
Park To Shop Supermarket
www.parktoSHOPmarket.com

俄亥俄州 伊利諾依州 密西根州
最大華人
連鎖超市

新鮮蔬果 面包糕點
游水海鮮 餐館批發

企城百佳 Tel: (216) 781-3383
1580 East 30th St., Cleveland, Oh 44114

健康生活

疫情還在蔓延,好在總統大選已經告一段落,股票風暴,沒有安寧的世界是因為人心存在的危機,從美國的股市回看羅馬帝國、蒙古帝國、漢唐帝國,就應知道美帝國的軌迹:天下大勢,分久必合,合久必分。

知足常樂

克利夫蘭一位許智仁畫家,他的長詩一首表達伊利華報走過 19 年的心路歷程,親情友情和愛情讓我從新認知今天和改變我們生活軌迹的世界,人不能一輩子笑着擁有,但可以輕鬆放下。



是
中國夢
中國人夢

詳細內容請見本期有關版面

Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

黃唯律師樓

中文網 <http://www.cimwong.com>
英文網 <http://www.imwong.com>
Email wong@imwong.com

黃唯大律師新書英文版《移民之路》,讀者可享 7 折優待,免運費,歡迎致電 216-566-9908

Avvo Clients' Choice 2015 Immigration
Best Lawyers BEST LAW FIRMS USNews
IMMIGRATION LAW TIER 1 CLEVELAND 2016

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 40 年辦案經驗被連選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司,在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席

精辦各類移民: 國家利益豁免, 杰出人才, 教授及研究人員移民, J1 回國豁免, 勞工卡, I1 跨國經理, B, E, F, H, J, K, O, P, R, V 簽證, 親屬移民, 職業移民, 投資移民, 入籍, 廚師、管家、技工等均可申請綠卡, 超齡, 十年綠卡, 政府庇護, 遞解出境, 上訴, 出庭至聯邦巡回法庭, 監獄保釋, 刑事綠卡等。

俄亥俄州克利夫蘭總公司: 地址: 3150 Chester Ave., Cleveland, Ohio 44114 電話: 216-566-9908 傳真: 216-566-1125

俄亥俄州哥倫布分公司: 地址: 470 Olde Worthington Rd., Suite 250, Westerville, Ohio 43082 電話: 614-221-8892 傳真: 614-410-6899

佐治亞州亞特蘭大分公司: 地址: 5425 Peachtree Pkwy., Peachtree Corners, GA 30092 電話: 678-378-5438

伊利諾州芝加哥分公司: 地址: 401 South LaSalle, Suite 800-C, Chicago IL 60605 電話: 312-600-6924 傳真: 312-600-6925

紐約州紐約分公司: 地址: 139 Centre Street, Suite PH 112, New York, NY 10013 電話: 212-266-7011 傳真: 212-226-7708

田納西州納什維爾分公司: 地址: 301 S. Perimeter Park Dr., Suite 100, Nashville, TN 37211 電話: 615-947-3759

加州洛杉磯分公司: 地址: 225 South Lake ave., Suite 300, Pasadena, CA 91101 電話: 626-863-8061

黃唯大律師
滿足您所有的移民要求

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區
振奮民族精神

交流美中信息
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:3500 Payne Ave, 1-B Cleveland OH44114

社長 / 主編: 浦瑛
移民法律顧問: 黃唯
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

Otani 大谷
JAPANESE CUISINE

正宗日本料理

疫情期間提供外賣 歡迎品嚐健康素食



Tel:(440) 442-7098; WWW.OTANIRESTAURANT.COM
Add: 1625 Golden Gate Plaza, Mayfield Heights, OH 44124-3490

福相隨

天上銀河群星會
人間春酒辭舊歲
歡聲笑語酒滿杯
人生難得幾回醉
要為福星獻祥瑞
歲歲年年福相隨
莫忘今宵樂齊飛
開門一笑春又回



劉天擎 詩歌園地

ASIA
ASIAN SERVICES IN ACTION

辦公室搬遷啟示

SOCIAL SERVICE OFFICES - www.asiaohio.org | @asiaohio
Cleveland: 3631 Perkins Avenue, Suite 2A-W, Cleveland, OH, 44114 (T) 216-881-0330 (F) 216-881-6920
We've Moved! Akron: 370 East Market, Akron, OH 44304 (T) 330-535-3263 (F) 330-535-3338

INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTERS - www.ichcoho.org | @ichcoho
Walk-ins Welcome. Accepting New Patients. Call for Appointments.
We've Moved! 2999 Payne Avenue Suite 140, Cleveland, OH, 44114 (T) 216-361-1223 (F) 216-361-1568
Akron: 370 East Market Street, Akron, OH 44304 (T) 234-312-3607 (F) 234-312-3609

Nationwide
is on your side

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hixson & Malinowski Agency
5530 State Rd. Ste 1, Parma, OH 44134.
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

黃醫生醫學美容診所
如何延緩和解決眼部皮膚的衰老迹象

隨着年齡的增長，由於眼部皮膚較薄，皮膚內在保溼因子的減少和眼周肌肉因為熬夜而長期收縮運動的原因，導致眼部周圍細紋和皺紋的產生。眼部皺紋是皮膚衰老的最重要的特徵。其他眼部問題包括黑眼圈，眼袋，淚溝和眼窩凹陷，眼部皮膚鬆弛和暗沉。這些都是困擾大多數人的問題。在常規戴口罩的今天尤為突出。

怎樣解決這些問題，已經產生這些問題的朋友也不需要太擔心，因為在黃醫生的醫學美容診所用最新的醫療美容技術已經能夠有效的解決和改善這些眼部的問題啦。黃醫生帶您發掘醫學美容的神奇功效。

1. 合理有效的應用肉毒毒素可以有效地幫助改善眼周皺紋的問題

首先來瞭解一下眼部皺紋。眼部皺紋分為動態皺紋和靜態皺紋。動態皺紋：在做表情時，例如大笑時才會產生的眼周皺紋。比如魚尾紋。在沒有面部表情的時候，皺紋就會消失。靜態皺紋：在沒有任何表情的情況下，仍舊存在的皺紋，位於眼部就包括眼尾我眼下的皺紋。

用肉毒毒素注射到眼周肌肉層，可以暫時麻痺放鬆肌肉，使眼部在做表情時皺紋無法產生。效果一般可以維持3-5個月，3-5個月後可以繼續注射，注射後4-10天後就可以看到明顯的效果，可以去除動態皺紋，對靜態皺紋也有很好的改善功能。很多人不清楚的是肉毒毒素的注射永恆強的預防功能，可以防止動態皺紋演變成靜態皺紋，從而在眼周留下永久痕迹

2. 改善眼周皮膚鬆弛狀況

頭，利用射頻和電磁波的疊加能量可以加熱表皮、真皮層和皮下脂肪，刺激膠原蛋白和彈性纖維的再生。針對眼部皮膚鬆弛下垂和眼部真性皺紋都有很好的效果，全程無痛。無恢復期，由於細胞功能激活後分泌膠原蛋白和彈性纖維需要時間，即刻效果不明顯，3-6個月效果最佳。

3. 玻尿酸注射治療眼窩凹陷和眼袋

玻尿酸廣泛存在於我們自己的皮膚組織里，隨着年齡的增長，我們皮下的玻尿酸日益減少，導致皮膚的凹陷和皺褶。眼窩凹陷和部分眼袋的問題，可以有效地利用玻尿酸的注射來解決。少量的玻尿酸可以填充凹陷和皺褶的部位，讓眼周皮膚平滑舒展讓眼睛重放光彩。

4. 眼部皮膚的日常護理是必不可少的重要一步

找到適合你眼周問題的醫學美容眼部



護膚產品至關重要。千萬不要嫌麻煩而忽略這一步。好的醫學美容眼部護膚產品可以首先幫助你延緩眼部皮膚的衰老。持之以恆的應用這些產品可以進一步提高上面提到的各種醫美治療的效果，起到事半功倍相輔相成的作用。

如果您想瞭解更多您皮膚問題的解決辦法，請隨時與黃醫生的辦公室聯繫尋求免費皮膚諮詢（可短信 216-438-0358）。您也可以通過 Facebook Messenger @Huang Aesthetics 與我們聯繫。

我們有信心幫助您恢復健康光彩滋潤的皮膚。

Huang Aesthetics
Health · Beauty · Wellness

Health, Beauty and Wellness begin here.
Huang Aesthetics and Wellness Center
Revive and rejuvenate your look and inner well-being to bring out the BEST in YOU!
216.438.0358
support@huangaesthetics.com
www.huangaesthetics.com

Contact us for a complimentary consultation
23360 Chagrin Blvd. Unit 111 Beachwood, OH 44122
13170 Ravenna Rd. Suite 108, Chardon, Ohio 44024

黃璇醫生

加微信請掃碼

處理案件 您不一定需要親自前往法院

You may not have to go to Cleveland Court

Because of COVID-19, there are different ways to take care of legal matters. Visit www.cmcoh.org to get options for tickets (traffic/ parking/ waste collection)

Also see details about small claims (less than \$6,000) or civil weddings.

由於 COVID-19 疫情，因此可以通過多種方法來處理法律事務。您可以訪問 www.cmcoh.org 以獲取更多的選項來處理如交通/停車/垃圾收集等相關的罰單

另請參閱有關小額錢債索賠 (少于 6,000 美元) 或民事婚禮等的詳細信息。

Earle B. Turner, Cleveland Clerk of Courts

鳴謝各演出團體和贊助商家
 克利夫蘭州立大學孔子學院
 恭祝各位讀者朋友華人鄉親 **新春快樂**

Happy Chinese New Year
 恭賀新春
 2021.02.13 3:30pm

Opening Remarks by CSU Provost Jianping Zhu

1. 《黃河》 - Yellow River, Kathleen Guo, Hathaway Brown School
2. 《火焰》 - Flame, Yihan Dance Team
3. 《竹子》 - Chinese Painting, Bamboo, Jerry Wang
4. 《大魚》 - Big Fish, Amy Zhou, Sarah Zhou, WeCloud Music Studio, Teacher Vivian He
5. 《少兒郎》 - Little Kids, Catherine Yang, Olivia Yang, Rising Star Dance Studio, Teacher Amy Zhang
6. 《魔术牌》 - Poker Magic, Frank Yin
7. 《醉》 - Be Enchanted, Katherine Xiao
8. 《雪落下的聲音》 - The Sound of Falling Snow, Sophia Wang, Kyle Dong, Darrell Zhang, WeCloud Music Studio, Teacher Vivian He
9. 有獎問答 - Trivia Questions & Prizes
10. 《成都》 - Cheng Du, Brendan Oliss, Charles Pohl, Eric Pohl, Raymond Yeh, Saint Ignatius High School
11. 《從内心深处》 - Abimo Pectore, Katherine Xiao
12. 《功夫》 - Chinese Kungfu, Lucas Mao, Leo Eichhorn, Steven Wang, GreatWall Kungfu School, Teacher Yong Cao
13. 《一剪梅》 - A Spray of Plum Blossoms, Victor Xie
14. 《曉霧》 - Morning Fog, Guzheng Soloist, Yixing Yin
15. 《中國姑娘》 - Chinese Girls, Essa Eichhorn, Sophia Huang, Mia Mao, Iris Wu, Ava Wu, WeCloud Music Studio, Teacher Vivian He
16. 抽獎, Prize Drawing

Closing Remarks

Thanks for Joining us!

Yihan Dance Team
 WeCloud Music Studio
 Piano by the Falls Studio
 GreatWall Kungfu School
 Rising Star Dance Studio

Thanks to the Sponsor!

C Plus Compass


CONUCIUS INSTITUTE
 OF CLEVELAND STATE UNIVERSITY

歡慶新年
 XIN NIAN KUAI LE

二零二一，恭賀新禧
 牛年如意，歲歲平安

2021 Chinese New Year
 Virtual Celebration

Sat 02.13, 2021 3:30pm
 Performances, Prize-winning games,
 Gift card lucky draws and more
 Pre-registration is required
<https://forms.gle/DHjDADmCFM4Dork67>
 The Confucius Insitute at Cleveland State University




麗華大酒樓
 Li Wah Restaurant

Tel: 216.696.6556 Fax: 216.696.6581
 2999 Payne Ave. Cleveland OH.44114






豐儉隨意
 晚飯宵夜
 港式茶市
 喜灼壽筵
 名廚主理
 正宗粵菜
 高雅舒適
 廳堂瑰麗

營業時間 週一至四:上午 10 點 - 午夜 12 點
 週五、六、日:上午 10 點 - 凌晨 1 點半



Week in Review: COVID-19 Updates from Cleveland City Hall

Dear Clevelanders,

This week, I held my 2021 virtual Managers Budget Meeting where I discussed challenges that the City of Cleveland faced in 2020 and shared the 2021 budget estimates with the City's management teams in departments throughout the City. In addition, we livestreamed the 2021 Managers Budget Meeting on the City of Cleveland Facebook page. Click here to watch. To view the 2021 budget estimate document, click here.

The 2021 City of Cleveland Black History Month celebration kicks off on Monday, Feb. 1 at noon with a virtual opening ceremony. This year's theme, "Strengthening Black Families Through the Quest for Equity and Equality," celebrates the contributions and achievements made by residents and leaders in the Black community with a series of virtual events. All of these virtual events are free and open to the public.

Each year, our Black History Month celebration serves to recognize Cleveland's



long-standing history of Black leadership and honor Black individuals who contribute to our city's legacy of cultural diversity and equality. We continue this tradition by celebrating the men and women of the Black community who strive to make Cleveland a great place to live, work, play and do businesses, for our residents

and their families. Some of the events, though virtual, offer Facebook Live viewers the opportunity to interact with panelists by asking questions in the comments. Click here to view a calendar of events. Please note that some events will be livestreamed to Facebook and some will be

available to the public via WebEx, though registration is required via Eventbrite. To participate in Facebook events, visit the City of Cleveland Facebook page at www.facebook.com/CityofCleveland. To join the opening ceremony, click here.

I want to remind you all that the pandemic is not over. As we continue our plan to distribute COVID-19 vaccines, I urge you to remain vigilant by washing your hands, maintaining six feet of social distance, staying home whenever possible and wearing a mask. To listen to an important message on the coronavirus and vaccines, click here.

Thank you and stay safe,

Frank G. Jackson, Mayor
City of Cleveland

让我们走出去，享受户外的乐趣吧!

Neighborhood Connection为社区组织和居民提供“户外乐趣”奖励金，鼓励克利夫兰地区的社区成员充分利用公共空间。金额在\$500 - \$5000之间，如果您需要帮助完成申请计划，请联系Xinyuan Cui at 216-391-5080 (111), wechat AsiaTownCleveland.

neighborupcle.org/getoutside/ #OurSpacesAllFaces

这个社区项目非常好，大家快来申请呀！3/20之前申请都可以的，先到先得。虽然这是社区资金，不能用在个人/家庭身上；但如果组织社区里的人一起去户外，就很棒！利用这笔资金鼓励社区里的大家一起去户外空间！小崔在资金批准委员会上不能帮大家申请，但是可以打电话，梳理申请思路！

Secretary Elaine L. Chao

WWW.ELAINECHAO.COM

趙小蘭向大家祝福

We are pleased to share with you Secretary Chao's new website: www.elainechao.com. You will find sections on her Biography, Highlights, In the News, Multimedia, and Photo Gallery - all with the most up-to-date information.

Thank you for your continued support and encouragement of Secretary Chao. The outpouring of support and affection have been so heartwarming and appreciated. She will take some time off to devote to her father, Dr. James S. C. Chao, and family whom she has not seen since March 8, 2020. She will resume assisting her father with his philanthropic projects, help increase opportunities for Asian Americans & Pacific Islanders, and contribute to improving East-West relations and our society. Please let us know whenever we can be of help.

Best wishes to you, your colleagues and your families!

Tim Wang:
Tina Wei Smith

免费报税

2月2号至4月15号

地址: 3631 Perkins Ave. Suite 2A-W
Cleveland, OH 44114

家庭总收入低于\$57,000者符合资格

请致电
216-881-0330
提前预约

- 美国国税局认证的志愿者提供高质量报税服务
- 口译服务包括: 中文, 阿拉伯文, 尼泊尔语, 缅甸语

SIA
ASIAN SERVICES IN ACTION

中國新年就要來了 希望大家安全平安



(本報訊)1月30日晚上大約10點多鐘,我的電話突然有緊急警報後,看到微信群里發出的照片和文字:亞洲城43街與 Superior 大道交叉處有房屋起火,還看到照片上大火還在燒,有警車和消防車在搶救,一小時後,消防隊已控制火勢,中國新年就要來了,希望大家安全平安。

克利夫蘭冬天較長,這幾天降雪,請大家多多關注預防家庭火災,務必做到三清三關,即:清廚房、清陽臺、清走道,關電源、關火源、關氣源。另外要清楚住宅周圍環境,熟悉逃生路線。大火來臨時,請千萬不要着急,人要保持安靜,要迅速正確逃生,不要貪戀財物,逃生途中不要攜帶重物,以免失去逃生時機。應披上浸濕的衣物、被褥,儘量使身體貼近地面向安全出口走,用濕毛巾捂住口鼻,躲避火災中致命的煙氣傷害。切記,逃離火場後,不要冒險返回火場。

目前還不知道怎麼發生,每一個人的安全健康第一,春節來臨,大家在吃火鍋的時候,要注意瓦斯問題等,祝福大家過好年。

COVID-19 Update: K-12 Staff Vaccinations, Pandemic Impacts on K-12 Kids

(COLUMBUS, Ohio)—Ohio Governor Mike DeWine and Lt. Governor Jon Husted today provided the following updates on Ohio's response to the COVID-19 pandemic.

K-12 STAFF VACCINATIONS

Every public school district in the state - except for one - has agreed to resume in-person schooling by March 1 which was a requirement



lescents' social-emotional and mental well-being has been impacted by the pandemic.

social supports can lead to depression. In addition, missed significant life events like graduations, proms, art performances, science competitions, sports, and more can result in grief.

Families and friends should reach out for help if a young person is:

- talking about feeling hopeless;
- worrying about being a burden;
- feeling like there's no reason to live;
- using drugs, alcohol or engaging in other risky behaviors;
- struggling with school;
- disconnecting from family and friends.

Trained counselors with Ohio's CareLine are available 24/7 at 1-800-720-9616. They can help with a crisis, provide guidance, and connect callers to help in the community.

Ohio Careline
OHIO PUBLIC HEALTH ADVISORY

SYSTEM:

This week's Ohio Public Health Advisory System map shows little change. Hamilton County is no longer listed as a Level 4 (Purple) Public Emergency, but the rest of the state remains the same as last week. A county-by-county breakdown outlining the presence of COVID-19 in all of Ohio's 88 counties can be found on the Ohio Public Health Advisory System's website.

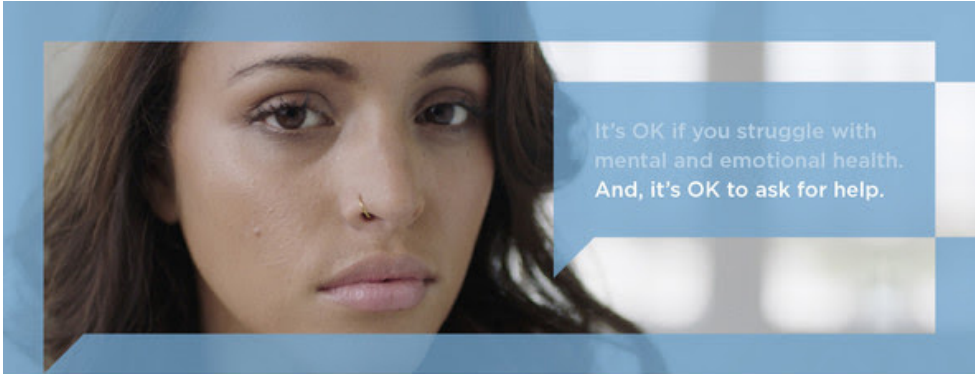
Public Advisory System Map

CURRENT CASE DATA

In total, there are 883,716 confirmed and probable cases of COVID-19 reported in Ohio and 11,006 confirmed and probable COVID-19 deaths. A total of 45,786 people have been hospitalized throughout the pandemic, including 6,644 admissions to intensive care units. In-depth data can be accessed by visiting coronavirus.ohio.gov.

Video of today's full update, including versions with foreign language translation, can be viewed on the Ohio Channel's YouTube page.

For more information on Ohio's response to COVID-19, visit coronavirus.ohio.gov or call 1-833-4-ASK-ODH.



Ohio's CareLine is available 24/7 and is staffed with licensed behavioral health professionals.

1-800-720-9616



for staff to have early access to the vaccine.

K-12 schools whose staff can be vaccinated next week have been notified. All other schools will be contacted tomorrow with information on when their K-12 staff will be permitted to receive a vaccine.

More details on Ohio's K-12 vaccination process will also be released on Friday. The plan ensures that the maximum number of people can be vaccinated in the shortest amount of time. The plan also makes the process as simple as possible for staff to be vaccinated and is organized to allow most K-12 staff in a county to be vaccinated within seven days of their assigned vaccination start date.

PANDEMIC IMPACTS ON K-12 STUDENTS

Ohio has prioritized getting K-12 students back in schools by March 1 because many ado-

"We know some of our students have not been in the classroom in months - it's taking its toll," said Governor DeWine. "For some, remote learning works, for others, it doesn't. We are in danger of too many kids struggling for too long if they don't get back to school in person."

"School is community for our youth," said Ohio Department of Mental Health and Addiction Services Director Lori Criss. "It benefits kids so much more than academic content. It's the social and emotional connections that kids feel with friends, classmates, extra-curriculars, teachers, and more."

According to the Ohio Department of Mental Health and Addiction Services, the change of routine and the constant uncertainty of the pandemic produces anxiety, and the disconnection from learning, emotional, and

Ohio Public Health Advisory System



Health Order Signed Reducing Curfew by One Hour

Editor's Note: The date is corrected in the linked order.

(COLUMBUS, Ohio)—Ohio Governor Mike DeWine today announced that Ohio Department of Health Director Stephanie McCloud signed a health order pushing back the statewide curfew one hour, changing the start time of the curfew to 11 p.m. The new hours begin January 28, 2021 at 12:01 p.m. and lasts through February 11, 2021, at 12:01 p.m. The change is being made because Ohio hospitalizations for COVID-19 have remained below 3500 for seven consecutive days.

- Specifications in this order include:
- Individuals within the state must stay at a place of residence during the hours of 11:00 p.m. and 5:00 a.m. except for obtaining necessary food, medical care, or social services or providing care for others.
 - This order doesn't apply to those that are homeless. Individuals whose residences are unsafe or become unsafe, such as victims of domestic violence, are encouraged to leave their homes and stay at a safe, alternative location.
 - The order does not apply to religious observances and First Amendment protected speech including activity by the media.
 - The order permits travel into or out of the state and permits travel required by law enforcement or court order, including to transport children according to a custody agreement, or to obtain

- fuel.
- Individuals are permitted to leave a place of residence during the hours of 11:00 p.m. and 5:00 a.m. for the following essential activities:
- ?Engaging in activities essential to their health and safety or the health and safety of those in their households or people who are unable to or should not leave their homes, including pets. Activities can include but are not limited to seeking emergency services, obtaining medical supplies or medication, or visiting a health care professional including hospitals, emergency departments, urgent care clinics, and pharmacies.
- ?To obtain necessary services or supplies for themselves and their family or members of their household who are unable or should not leave their home, to deliver those services or supplies to others. Examples of those include but are not limited to, obtaining groceries and food. Food and beverages may be obtained only for consumption off-premises, through such means as delivery, drive-through, curbside pickup and carryout.
- To obtain necessary social services.
- To go to work, including volunteer work.
- To take care of or transport a family member, friend, or pet in their household or another household.
- To perform or obtain government services.

俄亥俄州东北部租房资助计划

如果你因受COVID-19经济影响而在支付租金上有困难, 我们可能帮到你

833-377-RENT(7368)
NEORENTHelp.ORG

如果有任何疑问
请联络亚洲民众服务协会
电话:216-881-0330
分机号码: 8819

Funded by:



克里夫蘭傷痛診所

Dr. Wenning Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician
中/西醫並用。輔以天然藥、營養藥、中成藥、手法、理療、調理、治療各種病痛、傷痛。(但不用化學藥、不動手術、因此不會有化學藥的副作用、或手術並發症)。接受大多數醫療保險、車保、工保。也可為車禍、工傷者出具有關所賠必要的診療報告。可以為您找當地好的律師。
趙文學 醫生
中醫針灸師
西醫脊柱神經科
傷痛症專科
治療車禍工傷
病痛, 提供法
律索賠報告!
電話:216-581-0321
地址:Able Chiropractic Clinic
(Maple Town Shopping Center)
15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

张涛注册会计师 CPA,MSA,MTAX
报税服务 公司成立 公司变更 酒牌申请
各类牌照 合法省税 改税补税 查税辩护
会计簿记 商业咨询 文件公证 生意买卖
网站设计 国际税务 经验丰富 准确价优
2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114
克里夫兰亚洲商场内(丽华酒樓和百佳超市之間)
(330)776-8068 (330) 819-3067
E-mail:tzhcpa@gmail.com
www.tzhcpas.com
Global Capital Management LLC

崔天凱就拜登對華政策發表聲明

美國新任總統拜登(Joe Biden)改變前總統特朗普(Donald Trump)的單邊主義的做法,將聯合國友應對中國。中國駐美大使崔天凱1月27日就此發表聲明。

中國駐美大使館網站發表聲明稱,崔天凱2021年1月27日出席了“中美接觸42年:過去的成就,未來的調整”的對話會,並發表了講話。

崔天凱說,過去幾年來,一些人試圖否定這些基本事實,製造謠言,煽動仇恨,挑起爭端,劫持了美國對華政策,把中美關係推向對抗的危險深淵。這嚴重損害中美兩國人民根本利益,注定以失敗告終。

他還指出,近來又有觀點提出,美應調整策略,聯合盟友制衡中國,在亞太地區重建平衡和秩序合法性。這種調整可以說是換湯不換藥,很可能重蹈錯誤的覆轍,導致新的失衡,進一步擾亂地區秩序。

崔天凱強調,在新的歷史關口,中美再次面臨重大抉擇。崔天凱還呼籲中美重建尊重、信

任和正常關係。他說:“當美國努力走向團結、治愈、修復之際,我們祝願美國取得成功,也希望正直、坦誠、尊重和遠見能夠回歸美國對華政策。”

崔天凱還表示,中美要互信,不要誤判。“我要強調,把中國當作戰略對手和假想敵是嚴重戰略誤判,如果據此制定政策,將犯重大戰略錯誤。”

他還強調,中美要對話,不要對抗。“必須指



據悉,特朗普在任內發起了對華貿易戰,奉行對華脫鉤政策,並關閉了中國駐休斯敦總領

館,使得中美關係跌入谷底。拜登上台為中美關係的改善帶來契機。但是也有分析稱,拜登會繼續對中國施壓,只是方式不一樣。美新任國務卿布林肯(Antony Blinken)也表示,認同特朗普的對華強硬態度,但是不認可具體方式。

拜登政府將更多地依靠美國的盟友體系來施壓中國,而不是像特朗普那樣單打獨鬥。白宮發言人普薩基(Jen Psaki)2021年1月25日在白宮記者會上說:“在處理與中國的關係時,我們將以一種耐心的態度開始。因此,這意味着我們將與我們的盟友進行磋商,我們將與民主黨人和共和黨人進行磋商,我們將允許跨部門的程序進行下去,以審查和評估我們應該如何推進我們的關係。”

她還說,在對華關係上,拜登將採取多邊的方式與中國接觸,其中包括評估目前實施的關稅。“他希望確保我們採取的任何措施都要與我們的盟友和夥伴,以及國會的民主黨和共和黨人協調一致。”

拜登簽行政命令:歧視亞裔行徑“不可接受”

綜合報道,當地時間26日,美國總統拜登簽署了一系列圍繞種族平等政策的行政措施。他譴責種族主義和仇外情緒,包括新冠大流行期間亞裔遭遇的歧視和偏見,“這是不能接受的”。

當天,拜登在白宮公開簽署了涉及住房、監獄改革、原住民等內容的多項行政命令,其中包括譴責與打擊針對亞裔美國人與太平洋島國民眾的種族歧視與仇外心態備忘錄。

拜登在簽署儀式上說,“我們從未真正做到這個國家的建國原則,即所有人生而平等,並有權一生受到平等對待。”

他補充說:“現在是時候採取行動了,不僅因為這是正確的事情,而且因為如果我們這樣做,我們所有人都會為此而受益。”

拜登在行政令里肯定了亞太裔的貢獻,“在新冠疫情期間以及整個歷史上,亞太裔使我們的國家更加安全。估計有200萬亞太裔曾在這場危機中擔任過醫療人員、急救人員和其他重要角色。”

美媒報道稱,拜登將要求司法部協助更準確地收集數據,並報告針對亞裔的仇恨和騷擾事件。倡導組織“亞裔推進正義”(AAJ)報告稱,大流行期間共接到約2600起自我報告的仇恨事件,從口頭侮辱到身體暴力。

另一方面,拜登還將下令成立一個警察執法委員會,這在一定程度上是對明尼蘇達州男子弗洛伊德遭警察“跪殺”事件的回應。

此外,拜登還將要求改善監獄條件,並授權住房和城市發展部促進公平住房政策。

多名中國公民命喪境外:大使館發警告



一名中國男子日前于柬埔寨遭當街槍殺。柬埔寨近期接連發生多宗中國公民惡性暴力案

件,數人命喪他鄉。中國駐柬埔寨大使館今日發佈消息,指該些案件多數因賭博而起,“在柬發生的一樁樁涉中國公民的命案表明,大凡染賭者,輕則家財盡散,妻離子散;重則賭債纏身,家破人亡”。

大使館並指要謹防高薪招聘陷阱,一些所謂“大公司”為招募網賭人員,宣稱高薪招聘人事、打字員、銷售、客服等人員,有人甚至在微信朋友圈發佈有關虛假招聘資訊,誘騙親朋好友上當。“來柬務工前請務必簽署正規勞務合同。否則,等待你的絕不是高薪,而是網賭高點的非監禁和綁架勒索”。

大使館最後強調,中柬兩國執法部門正加大聯合打擊力度,掃蕩各類在柬涉中國公民的網賭及電訊詐騙活動。

同時,文旅部將於近期採取第二批旅遊目的地“黑名單”舉措,對中國公民前往“黑名單”中的境外城市和景區採取相關旅遊限制措施。據悉,文旅部會同外交部、公安部、國家移民管理局早前建立了跨境賭博旅遊目的地“黑名單”制度,並於去年8月採取了第一批旅遊目的地“黑名單”舉措。中國情侶今月13日在柬埔寨遇害。

在美國司法部門對華人科學家、麻省理工學院(MIT)教授陳剛的起訴書中,其中一條稱陳剛接受了2900萬美元

MIT 校長公開信澄清陳剛事件真相

的海外經費資助,其中1900萬美元來自中國的南方科技大學。2021年1月22日,MIT校長拉斐爾·賴夫(L. Rafael Reif)就MIT與南方科技大學的合作以及陳剛在其中的作用進行澄清:合作得到了MIT的支持,合作涉及到的2500萬美元用于雙方的合作研究和教學活動以及MIT的建築翻新和研究生獎學金。



致麻省理工社區的信

關於麻省理工與南科大的合作關係和陳剛教授的幾點澄清
2021年1月22日
致麻省理工人,

自上周陳剛教授被捕以來,我們的社區一直非常關心陳剛及其家人,深切關注與此案有關的更大問題。除了上周的分享之外(指1月14日校長的第一份公開信 Distressing news about professor Gang Chen, 譯者注),我想提供一些想法。

由於案件正在審理中,所以我不會談具體細節。但是,由於政府的指控以及隨之而來的媒體報道都提到了麻省理工與南方科技大學的合作,因此,我想就這一合作的性質作出澄清。

正如《麻省理工新聞》當時所報道的,麻省理工學院于2018年與南科大建立了合作關係,在兩所高校創建了機械工程教學研究中心。雖然陳剛教授是麻省理工方的首任主任,但這一合作並不是他個人的合作,而是院系的合作,並得到了校方的支持。

該協議提供2500萬美元,分五年支付給麻省理工學院。其中1900萬美元用于合作研究和教學活動,600萬美元作為捐贈用于支持我們的建築翻新和研究生獎學金。迄今為止,我們已收到該協議承諾金額的一半左右,款項已分配用于支持機械工程系的科研和教學活動,以及獎學金和各種運營費用。換句話說,這些資金被用來推進了一批同事的研究工作以及學校的科研和教學任務。

與南科大的合作是教職工主導的,我們與其他學術機構的眾多合作之一。眾所周知,合作,包括國際合作在內,對於推進前沿科學至關

重要,這在學術界很常見。

與此同時,麻省理工會認真對待在複雜的世界中不斷變化的國家安全要求,以及外國對科研的不當影響帶來的特定風險。麻省理工作為一個群體,我們認為保持科研的誠信與嚴謹是一項基本責任。這一承諾是我們所有政策和實踐的基石。

最後,我想對我們的華人和華裔美國人群體說——我們的本科生、研究生、博士後、學者、研究人員、員工、教職員工、校友和華裔校董會成員:我聽你們中很多人跟我講過你們在社會上不斷增長的不信任與懷疑氛圍中的經歷,這種氛圍讓我們的日常生活和工作變得困難、痛苦、疲憊不堪。

因此,我想明確地申明,就像之前那樣,你們是麻省理工社區必不可少的關鍵一員。我們珍視你們作為學生、同事、老師、創新者和領導者所做的貢獻;作為個人,我們珍視你們這樣的朋友——正如我們珍視麻省理工全球大家庭的每一位成員,包括陳剛教授和他的家人。

在這個艱難時刻,讓我們以尊重和體貼,彼此照顧。

麻省理工教授聯名信:逮捕華人教授陳剛動機

近日,麻省理工學院機械工程學院華人教授陳剛在美面臨三項刑事指控,分別為電匯欺詐、未能提交外國銀行和金融賬戶報告、向美國政府機構作出虛假陳述,指責其隱瞞與中國的合作關係。

1月14日,陳剛在美被捕,後被保釋。事件發生後,麻省理工學院校長拉斐爾·賴夫(L. Rafael Reif)發文表示“驚訝、非常沮喪且難以理解”。

《知識分子》從可靠信源處得到一封MIT教授發給校長萊夫(Leo Rafael Reif)的聯名信,表達了教員將與校長一起堅定支持陳剛的信念,針對陳剛的控訴是對正常科研行為和學術自由的詆毀。該聯名信全文翻譯如下:

親愛的拉斐爾:

作為麻省理工學院(MIT)陳剛教授的同事和朋友,我們對他最近被捕感到沮喪和痛苦。

我們都知道陳剛是一位真正受人愛戴的老師、學者、科學家、導師、同事和世界領先的學術專家,他還是MIT團體的忠實成員和奉獻者。陳剛通過杰出的科學工作、對教育的深遠貢獻以及他的領導力,數十年來一直為MIT做着卓越的貢獻。

他的工作為美國的科學福利和經濟增長以及麻省理工學院的全球科學地位做出了重大

貢獻。陳剛在全球做的所有工作都在推動麻省理工學院的使命:“在科學、技術和其他學術領域的增進知識,教育學生,以及在21世紀為國家和世界提供最好的服務。”

我們與我們的同事陳剛團結一致,並感謝MIT領導正為陳剛自我辯護所提供的支持,我們覺得他理應得到MIT的所有支持和承諾。因此,我們寫信鼓勵您和MIT繼續直率、自豪且堅定地站在陳剛的身後。

藉助可獲得的公開信息,我們寫這封信來分享對陳剛受指控一事的關注,及此事對學術界開放和知識自由的影響,這是解決世界面臨的最大挑戰所必不可少的工作要素。令我們感到困擾的是,針對陳剛的控訴詆毀了正常的學術和研究活動,包括促進MIT的全球使命。



A NAME YOU CAN TRUST 大克里夫兰地区专业地产经纪人

诚信可靠 买卖房屋 代管房屋 装修顾问



Tel:(440) 655-1119

www.OwnerLand.com/JimChen/

Email:JimChen1992@gmail.com



陈进湧

Jinyong Chen (Jim)
Certified Negotiation Expert



從華一代移民到加州市長，她希望能為華人鋪路

新聞來源：相約曉霜 于 2021-01-27



趙嬾近照 (照片由趙嬾提供)

【寫在前面】 趙嬾在 12/16 日當上了加州 Saratoga 市市長，周圍多個鄰里群，家長群，還有趙嬾的朋友們，熱烈祝賀她的當選。一些朋友知道我兩年前在她當選為市議員時曾採訪過她(寫過「訪談趙嬾」)，建議我繼續訪趙嬾，大家想瞭解她是怎么當上市長的?這兩年她都經歷了什麼?於是聯繫了趙嬾進行了這次專訪，感謝她的時間和分享!

被訪談人|趙嬾 採訪人|撰稿人|曉霜

熱烈祝賀您當選為 Saratoga (薩市) 的市長! 2 年前您被民選為薩市的市議員，2 年後當了市長。您是(我們所知道的)大陸來的第一代移民中第一位成為加州城市的市長，讓我們感到非常驕傲。

Q: 您可否給大家介紹一下市長是怎么產生的?你是怎么當選為市長的?

A: 謝謝大家的祝賀。市長是每年由市議員投票選舉產生的，一般與市民 / 選民無關(不是由選民投票決定的)。一般會考慮市議員的資歷，工作經驗和能力，很多時候是從市議員到副市長，再從副市長中選市長。

今年的情況有些特殊。我們市有 5 位市議員，其中 2 位白人，2 名印度人，1 位華人。今年一位白人議員和一位印度議員為了當選市長，進行了激烈的競爭，找了二百多名市民支持者來助選。為了公平起見，市里決定 5 位議員都可以作為候選人。

最後投票的結果，我的得票最高，而且我是唯一一位超過半數的(4:1 當選)。在今天的特殊情況下我當選為市長。

Saratoga 的市長選舉簡報

12 月 15 日市議會選舉以 4:1 通過我當選後，16 號我就正式上任了。沒想到，那位印度議員沒當上市長或副市長非常生氣，不服輸。他發郵件對大家說，這不公平，他應該是市長。隨後有人給我和副市長送黑 Email，打電話來罵人，發泄私憤，甚至人身攻擊。民主總會有不同的聲音，選舉總有輸贏。我痛心這個國家的分裂和民主制度的破壞，不過我很堅強，經歷過磨難，我只想把時間和精力放在值得做的事情上。

Q: 您覺得自己當選為薩市市長的主要原因是什麼?

A: 我想他們選我，是因為他們看到了我的能力。

今年我們城市面對很多的挑戰。第一，最大的挑戰就是因為疫情財政收入降低，一方面州政府撥的財政經費減少了；另一方面因疫情商家生意減少，甚至關門，市里的收入減少，但是服務的需要增加了。

第二，我們這個城市，每三個人中就有一個是老人，老年人口比例高，市里的工作量非常大，尤其在疫情中。

第三，今年我們要做 8 年一次州政府規定的城市規劃(Housing Element Planning)。

每 8 年我們都需要制定城市未來土地使用的規劃，必須得到州政府的審查和批准，否則城市會失去土地使用權，州政府會直接接管。加

州有自己的法律，對於每個城市的住房規劃有強制性的要求，包括可負擔住房的份額。比如說 2006 年，我還在城市規劃委員會(City Planning Commission)，那時要求我們薩市未來建房 270 幢；8 年後要求建 439 幢；到了現在要求建 1700 幢。

我們這個城市 99% 是居住地，沒有空地，所以沒辦法蓋那么多房子。而且我們這個城市不像其他城市，人口增長有限，州政府統一的要求讓我們難以做到。

面對市里的這些挑戰，很多跟我共事過的人覺得我有能力，他們推我上去。雖然我是 2018 年才當市議員，剛上任兩年，也不是副市長，但我做過 8 年的城市規劃委員，當過 Chair；我在市里做各種義工，擔任各種委員職務有 15 年以上的經驗；曾任硅谷工程師協會理事長 7 年；我在高科技公司工作了 20 多年。

與我共事過的人，都知道我做過很多工作，他們知道我能夠團結人，可以跟各種人打交道，可以跟所有的人合作，他們認為我有領導能力。

今年他們把我推上去，實際上是肯定了我的能力，但是我也感到一種責任和挑戰。

市里的財政是不能赤字的，不像聯邦政府可以印鈔票。我們薩市非常有效，市里只有 50 多個雇員，負責整個城市的工作，警察、交通、防火、路面、公園服務，市政服務，財務等等。

我是工程師出生，有數字概念。我在 2 人的財務規劃委員會(Financial Planning Committee)。我馬上會着手研究財務計劃，與另一位財務規劃委員商議，起草財務預算，然後交到市里審批，最後由市議員全體投票通過。

另外，我馬上要着手準備今年的 Housing Element 的計劃。

Q: 看到您在 12 月 16 號上任後，第一天就開了 9 個小時的會，第一次主持市議會，到了晚上 11 點才想起來還沒吃晚餐，非常辛苦。

A: 沒有什麼預料外的大事情，但是工作量很大，而且每一天你都不知道會出現什麼問題，要面對什麼樣的挑戰。我們看到這次大選對立的立場和觀點，在城市也一樣，市民有不同的心聲，有不同的意見。每一天，你都要處理各種各樣的問題。

這 2 年您當選為市議員經歷了什麼? 有沒有什麼預料外的事情?

A: 沒有什麼預料外的大事情，但是工作量很大，而且每一天你都不知道會出現什麼問題，要面對什麼樣的挑戰。我們看到這次大選對立的立場和觀點，在城市也一樣，市民有不同的心聲，有不同的意見。每一天，你都要處理各種各樣的問題。

市議員的工作主要是為市民服務，每個人的利益不同，所以要儘量考慮大多數人的利益。我希望努力去做，跟競選時所說的那樣，就是全心全意地為大家服務。一句話，就是做實事。

我還是在不斷學習，也要學習州的法律，以便在市里制定相應的法規。

每天要面對很多不同的訴求，不同的聲音，面對各種衝突，讓這份工作具有挑戰。

Q: 您不能舉個例子談談遇到的挑戰或者衝突的事件。

A: 我們這邊的山上有一個酒庄(Mountain Winery)，它是我們附近的一個風景點，坐落於薩市西邊的聖克魯斯山脈，風景很美，一直是酒庄品酒和戶外音樂會的場所，吸引很多人。

這個酒庄屬於 Santa Clara County，但是必須經過我們薩市，經過我們市里的公路，才能到達那兒。薩市每年提供所有的服務，包括路面的服務，警察的服務和其他相關的服務，所有的經濟效應都歸 County，我們只是提供服務，沒有管理權和話語權，更沒有經濟收入。多年來薩市一直討論這個酒庄的歸屬問題，希望能解決服務(包括財務支出)與權益(管理權和經濟收益)不一致的問題。

討論多年後，終於在 2019 年市里提出了一個兼並計劃(Annexation Project)，並按要求做了一個環保方案。這本來是件好事，可以給市里增加財務收入，我們可以用來服務市民。

但是在這個計劃中，酒庄提出一個要求，希望他們以後可以在山上蓋酒店，雖然現在並沒有這個計劃，他們希望保留這個權利。這個兼並計劃得到一些居民的支持，但是也遭到了很多市民的反對，他們覺得這會破壞城市的環境，影響交通和安全，還有環保

問題等等。他們不僅反對，有人甚至要 Recall 市議員，記者涌入，媒體報道，變成了一個非常政治化的事件。

我們那次在市里開會，將近 150 人參加，從晚上 7 點到第二天凌晨 3 點半，經過 8 個小時的激烈辯論，市議會最後以 3 比 2 的投票結果終止了這個項目。

我們為這個兼並項目忙乎了大半年，跟市民見面，聽他們的傾訴，經歷了很多風風雨雨，最後迫使市里放棄了這個項目。

Q: 看到競選公職的，在職的官員，常會遭受對手的抹黑和人身攻擊，您遇到過嗎? 您會如何對待?

A: 民主社會，不可能只有一個聲音，大家發聲，肯定會有不同的觀點。有時我想，大家參與，充分討論，然後怎樣回歸理性，接受大多數人的利益。我現在看到任何的觀點，都不會生氣，我會去儘量解釋，然後依法辦事。

看到黑我的 email，我也不會生氣，但我覺得有責任回復。我當選市長以後回復了三百多個郵件，包括前市長沒來得及回復的郵件。

Saratoga 市的居民財富和受教育程度在美國都是排名很高的。在 2009 年被《福布斯》(Forbes) 評為美國 20 個受教育程度最高的小鎮之一。根據 2018 年的美國社區調查 (American Community Survey) 的數據，Saratoga 列為美國第 8 最富有的城市。

我們華人有時候非黑即白，覺得自己是對的，別人是錯的。面對社會的分裂，我們要提醒自己，其實我們的共同點比我們的不同點更多。

在 City 和社區的層面，除了挺川與反川，我們還有太多其他的事情，有太多的共同點。

我們城市規劃委員會有 7 人，我們市議員 5 人，你不可能跟每個人，或者某個人的觀點永遠一致，往往是在這件事情上，你跟這個人觀點一致，但在別的事情上，可能你跟他觀點不一致，跟另外一個人觀點一致，所以這是變化的，不同的議題就有不同的結論。

我想做到對事不對人，不以觀點論敵友。民主就是有不同的意見，大多數人說的算。

我當了市議員後，希望推動更多的華人參與到城市的服務。現在我們城市的 Commission 至少有 3 位華人了(一位城市規劃委員；一位圖書館委員；一位管理公園的委員)。薩市 2019 年成立的野火防衛 Task Force，現在 6 人中有 2 位華人。

每個城市有很多 Commission，可以到你在城市的網站去查，他們會不斷招人的。有時招一個，有時兩個。你看到感興趣的位置就可以去申請，然後經過面試錄用。面試時，他們會看你的興趣，問你過去做過哪些義工，不一定要有相關的經驗和專業背景。

我看到市里有什么空位子的話，都會馬上轉發，讓大家看到。

這些城市委員會的工作，也包括市議員，市長，實際上都是義工，沒有工資，市議員每個月也只有幾百美金的車馬費，但是可以做很多工作。

你怎么理解呢，可以把市議員當作是一個公司的董事會，市長就相當於董事長，一個月開兩次聽證會，但是他們負責城市的管理，決定城市發展的方向。

美國的小城市，都是小政府，依靠義工做事。

Q: 這次競選，看到挺川與反川兩大陣營價值觀的衝突，看到美國社會的分裂，華人社區的分裂，我們應該怎么對待，有什么建議?

A: 我們華人有時候非黑即白，覺得自己是對的，別人是錯的。面對社會的分裂，我們要提醒自己，其實我們的共同點比我們的不同點更多。

在 City 和社區的層面，除了挺川與反川，我們還有太多其他的事情，有太多的共同點。

我們城市規劃委員會有 7 人，我們市議員 5 人，你不可能跟每個人，或者某個人的觀點永遠一致，往往是在這件事情上，你跟這個人觀點一致，但在別的事情上，可能你跟他觀點不一致，跟另外一個人觀點一致，所以這是變化的，不同的議題就有不同的結論。

我想做到對事不對人，不以觀點論敵友。民主就是有不同的意見，大多數人說的算。

我當了市議員後，希望推動更多的華人參與到城市的服務。現在我們城市的 Commission 至少有 3 位華人了(一位城市規劃委員；一位圖書館委員；一位管理公園的委員)。薩市 2019 年成立的野火防衛 Task Force，現在 6 人中有 2 位華人。

每個城市有很多 Commission，可以到你在城市的網站去查，他們會不斷招人的。有時招一個，有時兩個。你看到感興趣的位置就可以去申請，然後經過面試錄用。面試時，他們會看你的興趣，問你過去做過哪些義工，不一定要有相關的經驗和專業背景。

我看到市里有什么空位子的話，都會馬上轉發，讓大家看到。

這些城市委員會的工作，也包括市議員，市長，實際上都是義工，沒有工資，市議員每個月也只有幾百美金的車馬費，但是可以做很多工作。

你怎么理解呢，可以把市議員當作是一個公司的董事會，市長就相當於董事長，一個月開兩次聽證會，但是他們負責城市的管理，決定城市發展的方向。

美國的小城市，都是小政府，依靠義工做事。

Q: 這次競選，看到挺川與反川兩大陣營價值觀的衝突，看到美國社會的分裂，華人社區的分裂，我們應該怎么對待，有什么建議?

A: 我們華人有時候非黑即白，覺得自己是對的，別人是錯的。面對社會的分裂，我們要提醒自己，其實我們的共同點比我們的不同點更多。

在 City 和社區的層面，除了挺川與反川，我們還有太多其他的事情，有太多的共同點。

我們城市規劃委員會有 7 人，我們市議員 5 人，你不可能跟每個人，或者某個人的觀點永遠一致，往往是在這件事情上，你跟這個人觀點一致，但在別的事情上，可能你跟他觀點不一致，跟另外一個人觀點一致，所以這是變化的，不同的議題就有不同的結論。

我想做到對事不對人，不以觀點論敵友。民主就是有不同的意見，大多數人說的算。

我當了市議員後，希望推動更多的華人參與到城市的服務。現在我們城市的 Commission 至少有 3 位華人了(一位城市規劃委員；一位圖書館委員；一位管理公園的委員)。薩市 2019 年成立的野火防衛 Task Force，現在 6 人中有 2 位華人。

每個城市有很多 Commission，可以到你在城市的網站去查，他們會不斷招人的。有時招一個，有時兩個。你看到感興趣的位置就可以去申請，然後經過面試錄用。面試時，他們會看你的興趣，問你過去做過哪些義工，不一定要有相關的經驗和專業背景。

我看到市里有什么空位子的話，都會馬上轉發，讓大家看到。

這些城市委員會的工作，也包括市議員，市長，實際上都是義工，沒有工資，市議員每個月也只有幾百美金的車馬費，但是可以做很多工作。

你怎么理解呢，可以把市議員當作是一個公司的董事會，市長就相當於董事長，一個月開兩次聽證會，但是他們負責城市的管理，決定城市發展的方向。

美國的小城市，都是小政府，依靠義工做事。

Q: 這次競選，看到挺川與反川兩大陣營價值觀的衝突，看到美國社會的分裂，華人社區的分裂，我們應該怎么對待，有什么建議?

A: 我們華人有時候非黑即白，覺得自己是對的，別人是錯的。面對社會的分裂，我們要提醒自己，其實我們的共同點比我們的不同點更多。

在 City 和社區的層面，除了挺川與反川，我們還有太多其他的事情，有太多的共同點。

我們城市規劃委員會有 7 人，我們市議員 5 人，你不可能跟每個人，或者某個人的觀點永遠一致，往往是在這件事情上，你跟這個人觀點一致，但在別的事情上，可能你跟他觀點不一致，跟另外一個人觀點一致，所以這是變化的，不同的議題就有不同的結論。

我想做到對事不對人，不以觀點論敵友。民主就是有不同的意見，大多數人說的算。



趙嬾在 Zoom 會議上

這裡註冊的選民中 70% 是白人，老居民基本都是白人。你跟他們沒有競爭的時候，他們很友好，但是有競爭的時候，老居民心里還是很微妙的。他們會覺得你一個姓趙的華人，怎么到我們這裡來當市長了，所以你要做得比別人好才行。

我想通過自己努力告訴別人，我們也是這裡的主人，不是外人。我要用自己的努力贏得市民的信賴和認可。

我一張華人的臉，別人自然把我當作華人的代表，我也用不着藏起自己的身份，我肯定會為華人爭取利益。比如說我在城市規劃委員會工作時，華人蓋大房子，白人反對，不能理解。我就告訴他們，很多中國家庭三代同堂，我與他們解釋，別人就理解了，也保護了華人的利益。

但是作為民選官員和代表，我們要面對很多市民，很多議題，華人的利益也不一定統一，希望大家能看到民主社會是如何運作的。

我們在市里的工作跟黨派無關，只是服務市民。

Q: 美國的華人在各行各業中都有很多優秀的人才，但是參政的，當上議員、市長、在政府部門擔任職務的仍然非常少，這是什麼原因，有哪些挑戰? 如果改變?

A: 這與我們華人的教育背景有關，我們都覺得政客不可信，好像一提到政客就覺得是一個不道德的人，他們只會玩權術，不可信。很少有人來讚揚他們做得如何好。

華人的文化更注重孩子的教育，家庭和工作，美國文化更注重讓孩子出去參與社區活動，當義工。舉個例子，在國慶節，Memorial Day，聖誕節的活動，我們城市的這些義工中，你所看到的基本上都是白人帶着孩子在一起做，慶祝活動中大家裝飾節日，擺桌椅，送水，點燈，清理場地等等。

華人不太願意出頭組織這些活動，也很少參加，很多人覺得這些跟我沒有關係。你如果不把自己當作主人，不把這些當作是自己的事情，把自己當外人，你不去付出，你不出現，你怎么可能得到社區的承認呢?

我們在美國的生活跟在中國很不一樣。在中國，我們從小沒有這種風俗和文化。美國小政府，很多社區的工作和活動都是靠民間的義工來做的。我們就是要為自己的社區付出時間和精力，就是要出現，去付出，才能得到大家的承認，這種參與社區是一種文化意識。

我們現在已經看到很多的華人站出來發聲，支持他們的候選人，這很好。我們還要讓更多的華人參與，融入社區，應該有更加廣泛性的參與和融入。

Q: 怎么鼓勵華人參與到自己城市和社區的建設?

A: 首先要改變我們內心的觀念，不要覺得跟我自己沒有關係。不管大事小事都要參與進

去，當作自己的事情。

我當了市議員後，希望推動更多的華人參與到城市的服務。現在我們城市的 Commission 至少有 3 位華人了(一位城市規劃委員；一位圖書館委員；一位管理公園的委員)。薩市 2019 年成立的野火防衛 Task Force，現在 6 人中有 2 位華人。

每個城市有很多 Commission，可以到你在城市的網站去查，他們會不斷招人的。有時招一個，有時兩個。你看到感興趣的位置就可以去申請，然後經過面試錄用。面試時，他們會看你的興趣，問你過去做過哪些義工，不一定要有相關的經驗和專業背景。

我看到市里有什么空位子的話，都會馬上轉發，讓大家看到。

這些城市委員會的工作，也包括市議員，市長，實際上都是義工，沒有工資，市議員每個月也只有幾百美金的車馬費，但是可以做很多工作。

你怎么理解呢，可以把市議員當作是一個公司的董事會，市長就相當於董事長，一個月開兩次聽證會，但是他們負責城市的管理，決定城市發展的方向。

美國的小城市，都是小政府，依靠義工做事。

Q: 這次競選，看到挺川與反川兩大陣營價值觀的衝突，看到美國社會的分裂，華人社區的分裂，我們應該怎么對待，有什么建議?

A: 我們華人有時候非黑即白，覺得自己是對的，別人是錯的。面對社會的分裂，我們要提醒自己，其實我們的共同點比我們的不同點更多。

在 City 和社區的層面，除了挺川與反川，我們還有太多其他的事情，有太多的共同點。

我們城市規劃委員會有 7 人，我們市議員 5 人，你不可能跟每個人，或者某個人的觀點永遠一致，往往是在這件事情上，你跟這個人觀點一致，但在別的事情上，可能你跟他觀點不一致，跟另外一個人觀點一致，所以這是變化的，不同的議題就有不同的結論。

我想做到對事不對人，不以觀點論敵友。民主就是有不同的意見，大多數人說的算。

我當了市議員後，希望推動更多的華人參與到城市的服務。現在我們城市的 Commission 至少有 3 位華人了(一位城市規劃委員；一位圖書館委員；一位管理公園的委員)。薩市 2019 年成立的野火防衛 Task Force，現在 6 人中有 2 位華人。

每個城市有很多 Commission，可以到你在城市的網站去查，他們會不斷招人的。有時招一個，有時兩個。你看到感興趣的位置就可以去申請，然後經過面試錄用。面試時，他們會看你的興趣，問你過去做過哪些義工，不一定要有相關的經驗和專業背景。

我看到市里有什么空位子的話，都會馬上轉發，讓大家看到。

這些城市委員會的工作，也包括市議員，市長，實際上都是義工，沒有工資，市議員每個月也只有幾百美金的車馬費，但是可以做很多工作。

你怎么理解呢，可以把市議員當作是一個公司的董事會，市長就相當於董事長，一個月開兩次聽證會，但是他們負責城市的管理，決定城市發展的方向。

美國的小城市，都是小政府，依靠義工做事。

Q: 這次競選，看到挺川與反川兩大陣營價值觀的衝突，看到美國社會的分裂，華人社區的分裂，我們應該怎么對待，有什么建議?

A: 我們華人有時候非黑即白，覺得自己是對的，別人是錯的。面對社會的分裂，我們要提醒自己，其實我們的共同點比我們的不同點更多。

在 City 和社區的層面，除了挺川與反川，我們還有太多其他的事情，有太多的共同點。

我們城市規劃委員會有 7 人，我們市議員 5 人，你不可能跟每個人，或者某個人的觀點永遠一致，往往是在這件事情上，你跟這個人觀點一致，但在別的事情上，可能你跟他觀點不一致，跟另外一個人觀點一致，所以這是變化的，不同的議題就有不同的結論。

我想做到對事不對人，不以觀點論敵友。民主就是有不同的意見，大多數人說的算。

我當了市議員後，希望推動更多的華人參與到城市的服務。現在我們城市的 Commission 至少有 3 位華人了(一位城市規劃委員；一位圖書館委員；一位管理公園的委員)。薩市 2019 年成立的野火防衛 Task Force，現在 6 人中有 2 位華人。

每個城市有很多 Commission，可以到你在城市的網站去查，他們會不斷招人的。有時招一個，有時兩個。你看到感興趣的位置就可以去申請，然後經過面試錄用。面試時，他們會看你的興趣，問你過去做過哪些義工，不一定要有相關的經驗和專業背景。

我看到市里有什么空位子的話，都會馬上轉發，讓大家看到。

這些城市委員會的工作，也包括市議員，市長，實際上都是義工，沒有工資，市議員每個月也只有幾百美金的車馬費，但是可以做很多工作。

你怎么理解呢，可以把市議員當作是一個公司的董事會，市長就相當於董事長，一個月開兩次聽證會，但是他們負責城市的管理，決定城市發展的方向。

美國的小城市，都是小政府，依靠義工做事。

Q: 這次競選，看到挺川與反川兩大陣營價值觀的衝突，看到美國社會的分裂，華人社區的分裂，我們應該怎么對待，有什么建議?

A: 我們華人有時候非黑即白，覺得自己是對的，別人是錯的。面對社會的分裂，我們要提醒自己，其實我們的共同點比我們的不同點更多。

在 City 和社區的層面，除了挺川與反川，我們還有太多其他的事情，有太多的共同點。

我們城市規劃委員會有 7 人，我們市議員 5 人，你不可能跟每個人，或者某個人的觀點永遠一致，往往是在這件事情上，你跟這個人觀點一致，但在別的事情上，可能你跟他觀點不一致，跟另外一個人觀點一致，所以這是變化的，不同的議題就有不同的結論。

我想做到對事不對人，不以觀點論敵友。民主就是有不同的意見，大多數人說的算。



Saratoga 城市一角



Saratoga 城市一角

市民做點事。

前面已講到，今年市里有很多挑戰，這些都是我要做的工作。

1. 房屋規劃，馬上要參與，肯定也是一個有很多爭議的事情。

2. 控制疫情，服務市民。我建議和推動我們城市每個月建一個臨時的測試站，可以給老人每月提供一次免費的新冠測試。

3. 安全問題等等。

這些工作都不是我一個人能完成的，我希望能起到推動的作用，大家一起把它做好。我感到自己的責任，這一年有很大的挑戰，時間也很短，我會盡一切努力把工作做好。

我要用十倍的努力去做事，希望能給後面的華人鋪路。

西方人吃肉是造福人類？ 中國人吃肉就是毀滅地球？

新聞來源：蔣校長 于 2021-01-29

老蔣最近感覺有點發胖，正在節食減肥。

但中午食堂居然做了大肘子，忍不住又干了一碗。真香。

就在老蔣剔牙的時候，看到了《時代周刊》的一篇文章：“中國如何通過從菜單上撤下肉類來改變世界？”

嚇得老蔣大吃了一斤。

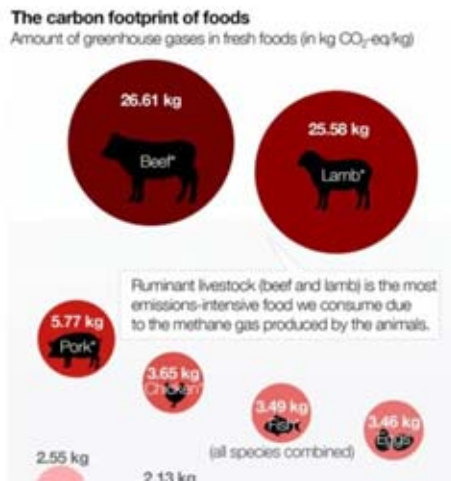
咋地？老蔣就多吃了幾口肉，就成了地球毀滅的罪魁禍首？

1

老蔣仔細看了一下文章，發現這篇文章前半部分，還挺有迷惑性的。

文章先是以人造肉和素食在中國的流行為切入點，講述中國正在經歷一場“植物蛋白革命”，稱“今天的中國人正在擁抱更健康的的生活方式”，並將“人造肉”與太陽能電池板、移動支付等科技成果相提並論。

別急着高興，藏在這些溢美之詞後面的，



可是一口好大的“鍋”。

文章指出，“畜牧業產生的溫室氣體佔所有人為溫室氣體的 20% 至 50%，中國消費了全球約 28% 的肉類以及一半的豬肉……”

合着就光中國人吃肉這一件事，就產生了全球八分之一的溫室氣體嗎？

說白了，還是借展望“人造肉”前景之名，行“問責”中國之實。

中國人愛吃的豬肉的碳排只是西方人愛吃的牛肉碳排的五分之一

整個文章的邏輯是這樣的：

因為中國人大量吃肉→全球肉類供應大量增加→飼養更多豬牛羊→增加溫室氣體排放→環境破壞加劇→缺水、高溫→最終破壞了地球環境→所以中國人要少吃肉。

文章還說，中國人大量吃肉是近幾十年，而美國人一直以來的飲食習慣就是吃肉。

“在文化上，中國人或許比美國人更適合食用植物蛋白”

言下之意就是你們中國人反正也沒吃多少肉，改回去也沒問題。而美國人吃肉吃了幾百年了，那肯定是換不了口味的。

都是吃肉，憑啥中國就是破壞環境，美國就是歷史習慣？

吃肉也能吃出雙標，老蔣實在佩服。

其實，所謂中國人吃肉太多危害地球環境這個說法，在西方社會已經是流傳很久了，隔三差五就要拿出來批判一番。



那將是人類的悲劇和災難

早在 2010 年，美國總統奧巴馬在接受澳大利亞媒體採訪時，曾經用非常平和和禮貌的語氣警告中國人：“如果超過 10 億的中國人也過上與澳大利亞、美國人同樣的生活方式，那麼，全世界都將處於非常悲慘的境遇，因為地球會無法承受。”

然後，這種論調就成了西方攻擊中國的又一拿手好戲。

比如，2014 年，英國《經濟學人》雜誌發表文章標題為《豬的帝國》。文章稱中國人吃豬肉正在危害全世界，中國養豬排放甲烷和一氧化二氮導致了全球變暖。

在文章的結尾，作者諷刺道：“忘了生肖吧，中國每年都是豬年。”(Forget the zodiac: in today's China, every year is the year of the pig)

2018 年，《大西洋月刊》又稱中國人對肉的熱愛正在威脅環境運動。

就連中國過年，也不忘提醒中國人少吃肉。最誇張的是 2020 年，《紐約時報》這篇“中國人會買人造肉嗎？”中美國人造肉公司 impossible foods 的總裁，說出了一番神論：中國人每吃一塊肉，亞馬遜叢林升起一縷煙。

好嘛，中國人吃一口肉就能讓亞馬遜冒煙。那天天吃肉的西方，是不是家里就跟火葬場一樣了？

英媒稱中國人吃豬肉危害世界 系全球氣候變暖禍首



2

西方媒體口誅筆伐下的中國人，到底吃了多少肉？

其實，中國人真正解決吃肉問題，也不過是近 30 年的事情。

老蔣還記得，自己小時候的家境還算可以，但也做不到頓頓都有肉吃。

能不能吃上肉，就是營養攝入水平最直觀的體現，吃不上肉就意味着營養不足。

多年以來，吃素為主的中國人平均身高都趕不上營養更好的日本人，以至於讓媒體發出了日本人不再是“小日本”的驚嘆。

一直到 90 後這一代，中國青少年的肉食攝入量跟上了，青少年身高從 2010 年起才趕上日本。

數據最能說明問題，根據經濟合作與發展組織(OECD)2014 年的報告，人均肉類消費量最多的依次是澳大利亞(90.3kg)，美國(90.1kg)，阿根廷(86.6kg)，歐盟國家平均水平是 64.9 公斤。中國的人均肉類消費量排在眾多西方國家後面。

而根據經合組織 2019 年的分類數據，中國人均牛肉消費僅為 4.1 公斤，且不說低於世界平均水平，更遠低於阿根廷的 38 公斤和美國的 26.3 公斤。即使是在人均豬肉消費量上，中國也只位於第四，低於韓國、越南和智利。

更重要的是，中國人這可憐的肉食消耗量，還包括了很多西方人不吃的肉食！

西方國家的統計數字，只包括那些進入市場被人吃掉的肉食，豬蹄豬頭雞鴨腳內臟全



部扔掉或者做飼料，絲毫不覺得浪費……

而中國人，則恨不得把所有能吃的都吃掉，豬尾巴、豬耳朵、豬舌頭、豬大腸、豬肝豬心豬肺豬肚豬蹄子，在中國人的巧手下，都能做出花樣。就連雞爪子，也能被中國人搞成泡椒雞爪來當零食。

這一增一減，中國人吃到的肉的佔比就更少了！真正要減少吃肉，恐怕還輪不到中國人。

更何況，中國人有權過更優越、更體面、更富足的生活，吃點肉，招誰惹誰了？

即便如此，西方仍把吃肉導致全球變暖的屎盆子扣到了中國人頭上。

這讓老蔣想起了十年前的那次“什麼是公平的減排方案”採訪辯論。

當年，中國加工工業蓬勃發展，西方受到了威脅，就讓政府問氣候變化專門委員會(IPCC)認為中國工業排放導致全球變暖，提出了一個“減排方案”，要求中國減少工業，減少碳排放。

對此，中國科學院副院長、第四紀地質學家丁仲禮院士指出，IPCC 夸大了二氧化碳隊溫度變化的影響，其實是發達國家設下的“陷阱”，減排方案為發達國家設計了比發展中國家多數倍的未來人均排放權，其結果是要限制發展中國家的經濟增長，加大富國與貧國的差距。

隨後，某主持人對丁院士進行了採訪。

丁仲禮指出，中國的排放空間只能支撐大約 10 年，也就是說從 2020 年起中國就需要購買排

放空了。丁仲禮質問，“從 2020 年以後，中國每年花一萬億人民幣去買二氧化碳排放權，你會怎麼想，你覺得公平不公平？”而這位白左傾向的主持人卻不這麼認為，追問說“中國是人口大國，這麼一乘那個基數太大”。

丁院士則發出了“靈魂拷問”：“那我就問你了，你就是說中國人是不是人？這就是一個根本的問題了，為什麼同樣的一個中國人就應該少排？”

然後，這位丁院士，就被美國列入了中國高級官員列入制裁黑名單。

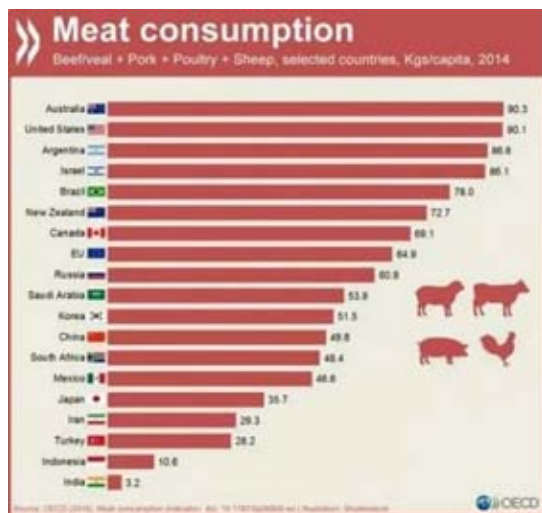
可見，不論是十年前的碳排放論，還是現在的中國人吃肉論，本質上都一樣，都是西方為中國量身定做的“話語陷阱”。

這也是西方意識形態最厲害的地方，他們總是可以用最正確的理由給你送來最致命的毒藥。

3

這次關於中國人不配吃肉的輿論戰爭，我們有內外兩個敵人。

外部除了西方政客，還有一些利益關聯群體。比如一家美國人造肉公司 impossible foods，他們是素食主義者的吹鼓手，不過在美國效果



不佳，從 1961-2017 年，美國的肉製品消費量增加了 40%，而人造肉遲遲打不開市場。

於是 impossible foods 公司盯上了中國，可是中國人肯定也不買賬，所以才出現了前面所謂“中國人吃一口牛肉就能讓亞馬遜冒煙”的攻擊。

要說這家公司也是想當性工作者又想立牌坊，又想跑來掙中國的錢，又借着環保的大旗來指責中國人，其實還不是想讓中國人多買點他的人工肉？

而內部的敵人則複雜的多，這些勢力平時看不到摸不着，但會利用其掌握的資源來影響社會輿論。

比如國內著名的“地圖雙標”某團隊。

早在 2018 年，國內某團隊在國內媒體和國外媒體發佈了同一個視頻，但網友發現，發在國外媒體上的視頻中中國地圖缺少了台灣，發在國內平台的則有台灣。

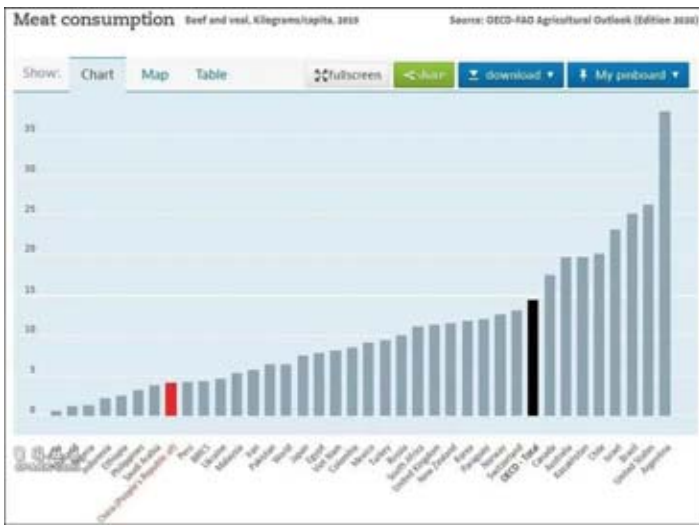
雖然隨後某團隊道歉了事，但很明顯沒接受教訓。

2020 年，這個團隊又發佈了一個視頻“中國人的肉蛋奶消費，為什麼會影響到巴西熱帶雨林的存亡。”

這個視頻中，某團隊將巴西熱帶雨林的存亡用微妙的敘述方式把鍋扣在了中國頭上。

這種暗戳戳帶節奏的方式，真的和 BBC、CNN 如出一轍。

如果說某團隊只在網絡上造勢，那其他



NGO 則直接上場，比如一個總部在美國的國際環保組織——“野生救援”(WILDAID)

這個組織最出名的廣告語就是“沒有買賣，就沒有殺害”，讓無數中國人注意到了這個組織。本來，保護野生動物嘛，大家都支持。

可是打出名氣後，WILDAID 的真面目就露出來了。2019 年春節前，WILDAID 向中國人發出呼籲，“少吃豬肉，保護地球”。



WILDAID 聲稱，如果中國人能少吃一半豬肉，中國的溫室氣體排放量將減少 10%。

不過這一說法很快翻車了，馬上遭中國網友回擊：“西方人應該少吃牛肉，更能保護地球”。一計不成，再生一計。

WILDAID 選擇在北京等一線城市投放廣告，還邀請明星來代言，一時間，中國幾個大城市公共交通設施上都是 WILDAID 的廣告。

“保護地球”，人人都懂這個宏大的道理，但當這個道理被嫁接在“讓中國人少吃肉”上，就顯得不那麼順理成章。

但是通過這種潛移默化的宣傳，讓中國人形成一種“原罪認定”：世界氣候變化，原來中國人才是罪魁禍首。

▲野生救援的洗腦已經面向孩子了

這種思潮一旦蔓延，就會真的變成中國人的“原罪”，此時西方就可以利用氣候變化問題，對中國施壓，減緩中國的發展，以使得西方保持長久的工業化優勢。

所以說，排放問題表面上是個全球環境問題，實質上是中西方在政治和經濟領域上的博弈場。

而西方的真正目的，也並不是要給中國人帶來綠水青山。而是一場對中國發展前景的降維打擊。

4

不得不承認，如果把全世界看成一個整體，國家和國家之間是有階層之分的。

發達國家佔據更高的“國際階層”，認為自



己理所當然要分掉蛋糕的大頭，享用更多的資源，過上更好的生活，落後國家則反之。

如果原本落後的國家趕上來了會怎樣？

他們就會用各種方式予以打壓，其中就包括打着諸如“國際責任”“環保”之類的名義，對後發國家進行指責和道德綁架。

中國人的生活，中國人的吃肉，中國人的工業製造業再到中國人的碳排放權，這完全就是一個利用“環保輿論”，設置的一道卡死中國發展的關門。

更進一步的深層次意圖很可能是，利用西方尚存的先發經濟優勢和價值觀高位優勢，介入中國人的社會管理和社會話題，對中國進行思想和意識形態的滲透，推進美國價值觀在中國的落地生根。

而不讓中國人吃肉，可能只是西方整個計劃的第一步！

寫完此文，老蔣突然覺得餓了，撿串走起！- END -

狂賺5千萬、發動韭菜幹翻華爾街！ 領頭大哥 DFV 真身曝光：人在波士頓、今年34歲！

Original ivyandme 一畝三分地 Warald

這幾天，你的朋友圈是否被 GameStop(股票代碼 GME)暴漲的消息刷屏了？

“韭菜”抱團、反割華爾街，這種不可思議的事情居然發生了。2021年，我們果然還是要見證歷史！

GME 這只股票到底有多瘋狂？從1月初的20美元不到，到昨天最高469.42美金，只用了1個月不到的時間。

周四早上，股票交易商 Robinhood 發佈信息禁止購買 GME。理由是股價在本月出現“巨大波動”大漲1700%。在禁令之後，GameStop 股價暴跌，收盤下跌了44%。

發稿時，發現今日股價重新殺至338美元。

Robinhood 的1300萬用戶中有一半持有



GME
GameStop
\$440.12
Today's Volume: 93,395,512
Trade

This stock is not supported on Robinhood.

GameStop Corp.
NYSE: GME
OVERVIEW NEWS COMPARE FINANCIALS

338.10 USD +144.50 (74.64%) ↑
Jan 29, 10:49 AM EST - Disclaimer

1D 5D 1M 6M YTD More

381.43 USD 9:30 AM Prev close 193.60

Open	379.71	Mkt cap	23.31B
High	413.98	P/E ratio	-
Low	291.00	Div yield	0.46%

GameStop 的股票，而它關閉交易只是針對散戶，對沖基金仍然可以自由買賣 GME 股票。這引發散戶們的不滿，相信後面會有一連串的集體訴訟和向證券交易委員會 (SEC) 投訴。

誰是對抗華爾街的帶頭大哥？

34歲的 Keith Gill 是一位已婚的父親，有一個孩子，住在波士頓郊區一套三居室的房子里。他是美國萬通銀行 (MassMutual) 的金融顧問。乍眼一看平平無奇。

但是他還有另一個名字“Roaring Kitty”咆哮的凱蒂貓，YouTube 視頻博主，他自認為是一個“選股巫師”。

那么他何以擔起“選股巫師”這樣的名號呢？

Gill 通過頻繁地在 Reddit 的 WallStreetBets 版塊發帖，分享了他對 Gamestop 的投資組合截圖，刷屏他的購買記錄，激勵了成千上萬的業餘炒股散戶也跟他一起入股這家“夕陽公司”。

周三他在 Reddit 的 Wallstreetbets 版塊里，用他的賬戶 DeepF**kingValue (實名預測他要火遍全球了!) 發了一張截圖：他個人最初投入了745,991美元，目前持有的 GameStop 股票價值已接近4800萬美元，包括13,840,298美元現金。投資總收益率為4420.98%! 這種從74萬到將近5000萬的驚人成績讓人們為之瘋狂!

股神的履歷

根據 LinkedIn 的個人資料，Gill 于2009年畢業於斯通希爾學院，並獲得了會計方向的工商管理學士。2010年在 Lucidia 工作期間，吉爾成立了自己的公司但是失敗了。2014年，他又成立了新公司 Roaring Kitty LLC，公司名就是他的 YouTube 頻道命

名的，但10個月後又失敗了。2016年，他在 LexShares 擔任了為期兩年的投資運營分析師。

2017年，他和妻子 Caroline 在波士頓郊區威爾明頓以59.5萬美元的價格買了一套3居室、2.5衛生間的房子，他們有一個兩歲的女兒。2019年以來，Gill 一直在 MassMutual 擔任特許財務分析師顧問，為公司員工舉辦講習班，



解答他們的個人理財和投資問題。

這是 Gill 與家人的合影，不幸的是他的妹妹在2020年6月去世。

Gill 如何帶領韭菜們反殺華爾街？

在妹妹去世的2個月後，Gill 首次決定購買 GameStop 這家公司的股票。他在網上發佈了一段視頻，告訴追隨者們，他認為 GameStop 的價值被低估了，這個實體遊戲連鎖店，在虛擬網絡遊戲盛行下，仍有一定的增長潛力。所以，他打算購買股票、押注 GameStop 股價會上



漲。

在接下來的幾個月里，對沖基金 Citron 和 Melvin Capital 採取了另一種押注方式：建立了大量空頭頭寸 (short position)，對賭 GameStop 股票價格會下跌，期待大賺一筆。

與此同時，億萬富翁 Ryan Cohen 卻在加持 GameStop 公司股份，達到10%，並且于1月11日加入公司董事會。Ryan 之前作為創業者，曾成功創辦寵物垂直電商 Chewy。他的加盟給 GameStop 公司帶來希望，也讓 Wallstreetbets 大量用戶決定加入進來，對抗空頭。

這些意志堅定的散戶們鄙視對沖基金“做空”公司股價的行為。首先，公司被“做空”，股價也會受到負面影響，不利于公司發展。其次，最慘的是普通員工了，疫情期間本來就很多人失業，公司股價下跌，更多人可能失業。而惡意操縱股價，也是把散戶們當做“韭菜”來割。更何況，GameStop 這家公司，也是很多美國人購

買電子遊戲的童年樂園呢！

這些人堅信：如果購買足夠多的 GameStop 股票，死死扣住不賣，隨着市面流通股的稀少，他們將會影響甚至決定股價，而對沖基金們將不得不以高價被迫收購“韭菜們”手中的股票來完成“對賭”，從而遭受高額損失。換句話說，韭菜們抱團，反割華爾街！

雖然 Gill 最初推薦大家購買這只股票純粹是為了它的內在價值，而不是為了這場席捲華爾街的對抗運動，但470萬 Reddit 粉絲還是把他奉為領導人。隨着事件升級，引起了更多關注，Robinhood 的1300萬用戶中可能有一半已經加入了這場狂熱的對抗。

都有哪些華爾街巨鱷加入了這場對抗？

做空(虧損)方

Gabriel Plotkin 創立的規模為125億美元的對沖基金 Melvin Capital。此前美國證券交易委員會 (SEC) 的一份文件披露，該基金在 GameStop 中持有大量空頭頭寸。

紐約大都會棒球隊的老闆 Steve Cohen 用他的 Point72 資產管理公司與 Ken Griffin 的公司 Citadel 聯手，在周一向 Melvin Capital 注入總計27.5億美元的救助資金。

紐約對沖基金公司 Maplelane Capital LLC 今年年初的資產約為35億美元，截至周三，該公司累計虧損約30%，做空 GameStop 是虧損的重要原因。

最大獲利者

GameStop 最大的個人股東 Ryan Cohen，在過去的兩周里，他所持有的13%的股份價值增加了20億美元。這位 Chewy 的聯合創始人本月加入了 GameStop 的董事會，最初購買了約7600萬美元的股份，在過去兩周里，他的淨資產每小時增加了約600萬美元。

GameStop 的 CEO George Sherman 擁有3.4%的股份，價值增加了大約5億美元。

全球最大的資產管理公司 BlackRock 在 GameStop 上的投資可以獲得約24億美元的收益。截至2020年12月31日，這家資產管理公司持有 GameStop 約920萬股，約佔13%的股份。而去年12月這些股票價值僅為1.736億美元。

這段傳奇引發的後續關注

一些律師表示，Gill 和其他 wallstreetbets 用戶的行為，可能會引起監管部門的審查。美國證券交易委員會前執法律師 Jacob Frenkel 認為：關鍵在於是否存在為了誘導他人購買股票而放出重大虛假或誤導性的信息。

而另一些人認為，如果 Gill 只是因為相信公司而投資，並闡述自己的想法和立場，那他沒有什麼好顧慮和害怕的。證券律師 Scott Silver 表示，如果正如 Gill 而言，就是看好此公司，那他並沒有違法，如果是誠實和善意的告訴別人買股票，也是絕對沒有錯。

這段傳奇還引起了國會議員、白宮、證券交易委員會的關注，並受到紐約總檢察長的調查。拜登總統的新聞秘書 Jen Psaki 說，他們正在“密切關注形勢”。

馬薩諸塞州的民主黨參議員 Elizabeth Warren 呼籲加強監管：多年來，一些對沖基金、私人公司、集結的散戶們，把股市當作私人的賭場，而其他的普通老百姓卻要為之買單。希望美國證交會和其他金融監管機構醒過來，做好自己的工作，還老百姓一個健康的股市。

你參與了 GameStop 嗎？你有什么想說的嗎？歡迎留言！

r/wallstreetbets · Posted by u/DeepFuckingValue gamecock 1 month ago
4.6k

GME YOLO Christmas update - Dec 25 2020 YOLO

Symbol	Price	Change	Change %	Vol	Price Post	Start	Total	Total %	Value \$
GME	368.0	1.0	0.27%	10,000	4.000	10,000.00	104,500.00	100.00%	208,500.00
AMC	16.0	1.0	6.25%	1,000	0.20	10,000.00	1,000,000.00	100.00%	1,000,000.00
BBBY	3.00	-0.50	-16.67%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBIG	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBK	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBM	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBN	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBP	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBQ	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBR	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBU	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBV	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBW	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBX	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBY	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBZ	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAA	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAB	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAC	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAD	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAE	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAF	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAG	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAH	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAI	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAJ	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAK	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAL	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAM	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAN	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAO	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAP	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAQ	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAR	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAS	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAT	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAU	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAV	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAW	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAX	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAY	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBAZ	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBA	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBB	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBC	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBD	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBE	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBF	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBG	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBH	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBI	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBJ	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBK	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBL	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBM	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBN	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBO	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBP	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBQ	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBR	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBS	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBT	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBU	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBV	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBW	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBX	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBY	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBZ	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBA	0.50	0.10	20.00%	1,000	0.00	10,000.00	100,000.00	100.00%	100,000.00
BBBB	0.5								

許智仁 & 黎華趙 de 中國人夢



1月28日，伊利華報來了一位許智仁畫家，77歲，他說：因為今天要見我，昨天他非常興奮，一激動就給我寫了這麼長的一首詩歌，是朋友的友情和他讚揚伊利華報走過19年的心路歷程，他的行為讓我非常感動。當他看到伊利華報報社還掛着他2008年的作品，趙小蘭和我合影，他又興奮起來，他說他滿腔復活，想想我與許先生還真有緣份。

8點，在家舉辦畫展，他還特別為奧運畫了8幅油畫，作品表達許先生內心世界：天道和地道，還有天地人和（東南西北），八幅畫體現宇宙與人相融，全球人類追求博愛。

許智仁先生1969年從台灣到美國來留學，學的是藝術，畫畫和電影，他的畢業作品是和現在在香港當導演的許可一起製作：Fortune cookie and a noodle，這部影片從來沒有上演過，因為藝術不容易吃飯，他就和他的太太在威斯康開了一家意大利餐館，生意十分興隆，就在他餐廳生意頂峰的時候，許氏人參到威斯康辛去投資的許老闆找到許智仁，說我們兩人都姓許，一起合作如何？當時許智仁先生太太不肯干，說我們現在生活已經是十分單調，還要我們去種樹根，不



有一個要求：快樂，因為他說人只有一次活在人間，要活得踏踏實實，許先生是有故事的人，4歲父母從寧波帶着一家逃到香港，母親用一個放了各種金子的袋子做了一個坐墊，這個坐墊是他們到香港的全部生活費用，

後來去了台灣，又到了美國，許先生做不了電影，就開了2家餐廳，生意興隆，可是他還是追求着夢想，許先生為克利夫蘭賭場畫了龍，還有4位佛陀在教堂門口等畫，他的畫出售價\$800-\$5000。現在許智仁先生教學生每一堂課\$25，他說1978年到紐約開畫廊，他在那里教學生就收\$25，許先生最終目的也許就是能教出好的學生。

許智仁在家老大，有一個弟弟和四個妹妹，

們一次，到4:30又催一次，在5:00黎華趙還是聊得沒有盡興，他要請我們吃飯，我在黎華趙住的鄉村 Ravenna 找到一家7:00關門的Family餐廳就餐，黎華趙告訴許畫家，說我給他介紹了克利夫蘭才子張小倫，他聊的都把張小倫嚇到了，一聊就是4個小時。



黎華趙自稱自己是世界潮州音樂第一人，他收藏240種不同的樂器，古琴，琵琶，揚琴，古箏，三弦，還有好多把二胡，他也是一位史學家，他在美國做個許多工，甚至當過電台播音員。我2018年在加州認識一位在好萊塢當作曲的韓志明，他也認識黎華趙，這世界太小，今天黎華趙找出他20多年前在洛杉磯參加中國新年的4人照片，當年好帥的黎華趙，他要在今年也要舉辦一場音樂會，他們的願望鼓勵着我，期待這天早日來到。

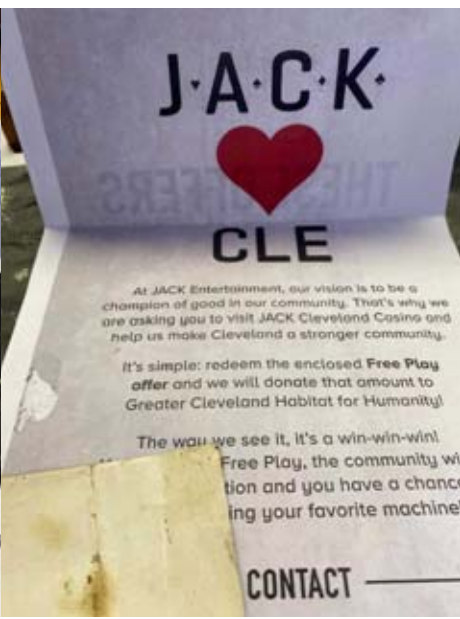


我認識許先生是在1991年，他是剛剛從紐約開畫廊失敗到了克利夫蘭，而我也正是剛從中國的上海到Akron陪先生讀書，就找餐廳打份工，我們是在House Hunan認識的，他是經理，這是我到美國的第一份工作bus girl。時間一晃就是30年。2008年他來找我，當年他開了一個宇宙修養中心，他是來伊利華報做廣告的。許先生是文人，書生氣非常重，當時我就為他開這樣的健康館擔憂，後來不到一年就結束了生意。

1月28日，許先生來報社說是他為克利夫蘭著名亞洲商場的Donna寫了幾句話想發表，我說這會都開完了，他說他非常欽佩和尊重Donna，太了不起的女強人，我說我會把他對Donna紀念的話放在報紙上。

1月28日，許先生在報社，他說我成全了他的夢想，他把我說得雲里霧里，我說我已經記不得是我幫助過他開畫展。他目前已經有1000幅畫，希望能出售，他也帶來了他畫的疫情油畫，我十分佩服他，真是學到老作畫到老，在77歲再度出山。

我們一起回憶2008年，中國首屆北京奧運會，那是中國和世界的盛事，當年北京奧運會牽動着海外華僑的心，北京奧運讓全球華人激情澎湃，雖然我們海外華人與祖國相隔千山萬水，但我們時刻都關注着祖國的發展。許智仁先生他要在2008年8月8日上午8點到晚上



干。許先生想那麼我們不種樹根去紐約搞畫廊，他是畫家，他在時代廣場最熱鬧的地方開了畫廊，還是二層樓，這不是鬧着玩，跌在紐約天天看錢被燒，還是趕快來克里夫蘭和弟弟媳婦一起共同創業。按照許太太說克利夫蘭有文化，那年，他們來克里夫蘭兒子九歲，克里夫蘭可提供給孩子很好的教育。

許智仁先生與馬美娜就讀威斯康辛大學，太太學音樂，他們在一次中國新年晚會中認識，馬美娜說這次中國新年有許多中國名人參加，其中包括楊振寧。我想在70年代，在美國舉辦慶祝中國新年活動，宣傳的都是中國傳統文化一定讓大家想念家鄉。馬美娜說：她的父母1952年去的香港，她是跟着外婆長大的，她家在廣州，8歲那年差點餓死，她找到了在香港的父母，她還記得父母讓一位叔叔把她帶到了香港，在香港讀書，後來去了加拿大，以後又到美國，馬美娜今年72歲，心直口快，精神十分好，她說她先生：你想出名只有等你死了以後。我說你活着的時候沒有人知道，死了誰會知道你？當然在活着的時候就要讓人知道他的作品啊。

四十多年生活在美國的許先生，對生活只

他的弟弟曾經帶20多萬美元在1979年到北京去開牛排館，也一樣沒有成功，好在心態好：說洋太太會說一口中文，最後投奔非洲妹妹，四個妹妹生意興隆，不過許先生也曾經擁有過他的光輝時期，他送了一幅畫給布什總統妹妹，妹妹請他去白宮喝咖啡。

1月29日，我在克利夫蘭接了許智仁先生與見Kent的黎華趙先生，他倆是在2019年克利夫蘭舉辦的中國日上認識的，兩位都來自台灣，而且都在香港住過，許先生來美國50年，黎華趙來美國30年，他們已在美國紮根了，二人喝了一點酒，快樂喜悅難遇知己，他們一聊就沒有了時間，進黎華趙家門2點，我在3:30催了他



歲月太快，人總是會留下遺憾：人生事事哪能如意，一年容易又秋風，生活就是一個開關，回憶是美好的，二位文人談人生談生命，依依不捨，黎華趙感慨說：

今生未必重相見 遙識他生誰他生
飄渺纏綿一段情 當年留戀誠何濟
縱使飄零也感卿

黎華趙喝了酒想起了他的二段婚姻，黎華趙手里拿着前妻照片問她會在哪裡？我說我可以幫您找到她，就說您有財產讓她來繼承。

我們吃好飯我先要送黎華趙回家，這時許畫家的太太來電話問這么久還沒有回家，這一天我送完許畫家回家自己到家已經10點多了，今天就像採風，看着一位畫家一位潮州音樂第一人高興快樂，那麼我也做了一件有意義的事情。（下圖中右二為黎華趙年輕時）



許先生年輕時與布什總統妹妹合影

紐約時報 | NYand-Beyond | ChineseInNY 在上任後的一周多時間里,拜登已經簽署了超過 40 份行政令和指令,旨在解決新冠疫情、環境法規、移民政策、種族主義等問題。拜登表示,這些行政手段旨在以行政(而非啓動新立法)來消除川普造成的損害。拜登本人及其助手,包括白宮頂級經濟學家都表示,他們相信行政手段是立法的蒼白替代品,但他們也都堅稱有必要在新政府上台初期大量使用行政措施,以應對一個世紀以來最嚴重的公共衛生危機,並扭轉川普的一些政策。

與此同時,《紐約時報》編輯委員會在周三(1月27日)發表了一篇社論,題為“讓行政措施緩一緩吧,喬”。編譯:江南

拜登總統正在積極行動,翻開川普時代以後新的一頁。上任一周以來,拜登先生已經發佈了大量行政命令和其他行動。他已經承諾重新加入巴黎氣候變化協議,結束穆斯林旅行禁令,取消 Keystone XL 管道的許可,取消對南部邊境隔離牆的資助並停止建設,重申“童年抵美者暫緩行動”計劃,從聯邦層面強制要求佩戴口罩,採取行動結束聯邦政府對私人監獄的依賴,撤銷對跨性別者服役的禁令,並呼籲進行旨在促進種族平等的機構評估—這只是一些例子。未來幾天將有更多這樣的行動。這些舉動受到民主

緩一緩簽發行政令吧,拜登總統

編輯部 俄州亞太聯盟

黨人和其他渴望看到川普總統任期內遺留問題被儘快摒除的人的喝彩。與此同時,共和黨人正在抱怨總統權力過大,並指責拜登先生背叛了他尋求團結的承諾。

換句話說,事情的發展與他們在華盛頓經常做的一樣。“對行政命令的看法,有一種部落主義,” 布魯金斯學會治理研究高級研究員約翰·哈達克說。“當你的政黨執掌白宮時,這(行政命令)是世界上最偉大的事情;當你的黨派在野時,它就是不民主的。這就像是撒旦的筆一樣。”但這並不是制定法律的途徑。一個兩極分化、狹隘分裂的國會可能使拜登先生別無選擇,只能採取行政行動,否則他的整個議程就會受到牽制。然而,這些指令是一個有缺陷的立法替代品。它們旨在為政府提供指導,需要在現有法律或憲法賦予行政部門的自由裁量權範圍內工作。它們並不創造新的法律—儘管行政命令具有法律的效力—它們並不是繞過國會意志到達的終點。根據設計,行政令可以實現的行動比立法更有限,而總統越權會引發法院干預。但法律限制並不是唯一的(甚至可能也不是最大的)關注點。行政行動遠比立法更短暫、更容易被拋棄,因為立法可能會產生鞭撻效應,因為每一位總統都會爭相撤銷其前任的工作。正如川普先生着手儘可能多地扭轉奧巴馬總統的指令一樣,拜登先生現在也在努力扭轉川普先生的許多逆轉。僅僅幾年以後,總是會有另一場總統選舉,威脅要用行政命令來推翻一切。這就造成了不穩定和不確定性,會帶來巨大的經濟以及人力成本。

只要考慮一下“夢想者”(Dreamers, 即未成年時被非法帶到美國的移民)們近年來的生活是如何被打亂的。奧巴馬先生建立了 DACA,

以保護他們不被驅逐出境;川普先生一上任就着手終止該計劃,引發了多年的法律挑戰,讓這些人的生活陷入噩夢般的困境;拜登先生現在提出要重申保護措施。“夢想者”們地位的脆弱性已經暴露無遺。總統在憲法和法律上都有很大的自由來制定移民政策。但是,“夢想者”們應該得到更好的待遇,而不是受制於誰在白宮的一時興緻。國會早就應該為他們建立一條更明確、更長久的道路了。

行政行動可以指明優先事項。例如,拜登先生推動促進種族平等或應對氣候變化。川普先

生擅長於這一戲劇性的部分,如果沒有那么多實際指導的話。他的指令往往是模糊和草率的一正如哈達克先生所說的“是保險粘貼紙而不是小冊子”。撤銷川普先生的一些過激行為是必要的,但拜登先生能夠留給其繼任者的東西將取決於他與國會敲定協議的能力。在競選活動中,他經常提及他在尋求妥協方面的技能,以及他作為立法者(議員)的幾十年,作為讓選民們選他而不是川普先生的理由。美國面臨着從新冠疫情中恢復,從全球經濟衰退中恢復,從多年的安全網、機構和信任被侵蝕中恢復的重大挑戰。現在是時候讓新總統向美國人民展示,要如何向一個更好的國家作永久性的轉變。

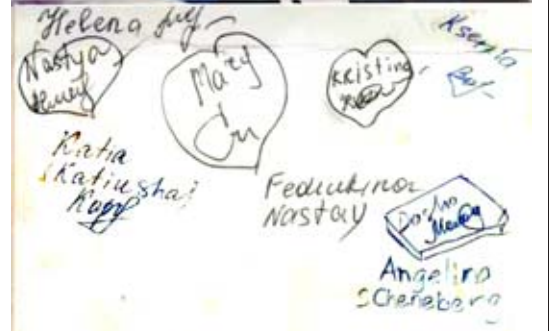


為俄羅斯的孩子們祈禱

圖文:關學君 Garry Guan



我和我的朋友邁克爾·諾伍德 (Michael Norwood) 于 1998 年在中國前往哈爾濱的火車上遇到了這些來自俄羅斯符拉迪沃斯托克的少女。他們于 1998 年 5 月左右去北京學習漢語的學習之旅後返回俄羅斯途中。當這些少女得知我們是美國人時,我們兩個頓時成了明星一般。在我幾個星期後返回美國,收到她們給我寄到美國的這張照片,還有幾個在後面簽了名。我想這些少女現在應該在應該近 40 歲左右了。我想知道他們現在在做什麼以及他們在哪里。俄羅斯最近發生的事件再次讓我想起了她們,我希望如果其中任何一個人在照片中或背面的簽名中能認出自己,我很想聽聽他們的消息。我希望他們都過着幸福快樂的生活。我也為他們在當前的政治動蕩和 COVID-19 大流行中的安全祈禱。



Asian Family Center

更多諮詢請聯系
 Chia Chen: 216 664 2000
 Karis Tzeng: AsiaTown Project Manager
 MidTown Cleveland, Inc.
 (p) (216) 391-5080 ext 107
 Ying Pu: 216 324 2959

養生

Asian Family Center – 克利夫蘭唐人街將出現的新地標

克利夫蘭中國城沿着 Payne 路從 E30 街到 E55 街, 遍布華人企業: 有著名律師樓, 著名會計師有綜合大型商場, 4 家華人超市, 俄州唯一一棟亞裔公寓, 有車行還有超過 10 家亞裔餐廳飯店。由于疫情發生後, 原本在克利夫蘭平安街購買的小樓要修建天然寺也拖了下來。在政府和企業家的支持下, 伊利華報願意在平安街為政府和企業家穿針引綫, 做一個小型有傳統文化風格的景點: 這裏將有寺廟 有茶樓 有素食館和休息庭院, 這也是大家共同的家園, 希望大家集思廣益, 提出寶貴建議!

2021年1月21日凌晨1點過後, Donna 感到有點不舒服, 她的先生 Danny Auyeung 就開車把她送到離家不遠的 Fairview Park 醫院, Donna 當時身體狀況還好, 腦子也很清楚, 到醫院 Donna 讓她的先生回家休息, 早上再來, 早晨 5:00 多先生趕到醫院, Donna 已經離開人間, 說是血管爆了, 她沒有一點痛苦, 就是睡著走了。這事情來得太突然, 下午 5:00, 我知道這事後馬上給了 Donna 的媳婦 Jessica 打了電話, 她也不很清楚這一切是如何發生的, 她告訴我婆婆昨晚還打電話給她先生 Stephen 要孫子 Matthew 電話號碼, 希望孫子找中國女孩交朋友, 結婚。當時 Jessica 趕着去參加家庭會議, 後來 Jessica 對我說: Donna 的第二個兒子 Edward 趕到醫院看到媽媽的時候, 非常驚訝一直問, 是誰幫母親化了妝? 母親很美! 母親很安祥平靜!



Jessica 是克利夫蘭天然寺的主幹道親, 她告訴我, 母親 Donna Hom 求道於 2009 年 10 月 30 日, 求過道的人就如同道場所說的面色如生, Donna 她呈現給我們的說明瞭她在自己人生最後一刻都不忘印證道的尊貴。Jessica 說: 2019 年, 點傳師為天然寺建廟來向家婆 Donna 募款, 她立刻慷慨解囊, 並很誠心地帶著阿瑛(陳雪瑛) 和後學在亞洲商場內和百佳超市為建天然寺建廟募款。Jessica 表示, 她代表全家人向所有的道親們致謝, 謝謝大家的厚愛關心和支持, 家人們決定, 把大家的儀儀全部捐贈出來, 作為天然寺開建廟基金, 感謝天恩師德! 感謝諸天仙佛的播轉護持! 讓天然寺的道親們更明瞭也更有信心, 求了道的每一個人, 只要有真功真善, 人人都可以回天覆命! 願克利夫蘭平安街上的天然寺早日興建完成。

Donna Cheung Hom 中文名字是張瑞和, 1936 年 1 月 31 日出生在中國廣州, 19 歲來美國創業, 她在 Youngstown 和出生在美國的工程師李國耀先生結婚並生了四個兒子, 他們四個孩子都受過高等教育, 四個兒子的職業是律師, 會計師, 經濟師, 和酒店管理者, 他們都是母親 Donna 眼裡最棒的兒子, 全家人其樂融融和睦相處。Donna 在人們的心里是一位非常成功吃苦耐勞的女企業家, Donna 善良, 幫助年輕人創業, Donna 慈悲, 幫助弱者, 她總是面帶微笑出現在餐廳, 她始終都不會讓自己的手空著, 幫助收盤, 服務顧客, 我腦子裡出現的她總是微笑問候她的新老顧客。

我曾經在 2003 年 2 月探訪克利夫蘭四位優秀女人之一的 Donna Hom。口袋只有 3 美元, 19 歲的 Donna 一到美國, 就做餐廳的洗碗工和服務員, 開始了她的美國創業夢想。結婚後 Donna 由於有小孩的原因, 放棄求學的機會, 開始人生奮鬥的旅途, Donna 告訴我: 一開始創業很難, 用她的話來說, 她就像一漂漂在大海上的船, 沒有一個很明確的目標。Donna 憑着執着和毅力同先生一起渡過了那些艱難歲月。

早在 1970 年, 她和先生從 Youngstown 搬家到 Fairview Park, 她繼續在餐廳擔任服務員。就在 1973 年 12 月, 她改建了一

家舊的摩托車小酒館, 在她家附近的 Rocky River 開設了 King Wah 餐廳, 這家餐廳取得了成功, 後來曾在 2011 年, 2013 年, 2014 年和 2019 年獲得過 Silver Spoon Awards。1979 年, 她又在 Beachwood 收購了一家中餐館名字 Ho Wah, 那家餐廳也是立竿見影, 生意興隆, 她的好中國餐廳的夢想實現了。

記得 Donna 對我說: 她是一個幸福的人, 因為她有一理解她的先生, 她先生尊重她的任何決定。當 King Wah 和 Ho Wah 兩家餐廳生意開始走向穩定後, 閑不住的 Donna 又開始尋找新的經營方向, 她一直

希望離開克利夫蘭去尋找更大的天地發展。

留住 Donna 在克利夫蘭發展是因為她的善良。當她知道現在的亞洲商場要被政府收購改建成流浪漢公寓時, 她想如果成為流浪漢公寓, 會影響唐人街華人的生活安定和門戶安全。

她有了更大的夢想, 在克利夫蘭地區建立一個唐人街。1988 年, 她的第二個兒子結婚, 她在 East 30th Street 和 Payne Avenue 購買了舊倉庫。也就是今天的亞洲商場。Donna 把在原本想在紐約創業的兒子 Stephen 要他來克利夫蘭幫助家族企業, Stephen 非常敬業, 為亞洲商場里里外外打理, 是一個非常能幹的管家, 同時他也經驗管理另外一個騰飛商場。

1991 年 5 月, Donna 與先生開設了可容納 400 人的麗華餐廳, 以供應香港正宗的點心和中餐。

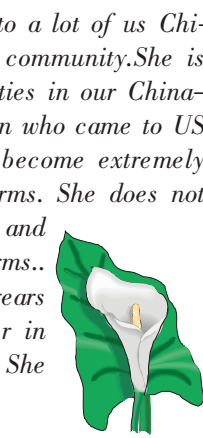
當年, Donna 和先生約了幾位有錢的華人合資購買, 當時他們齊心協力想開發中國城。在先生的支持下, 他們冒險付了 50,000 美金, 如果生意改變, 這錢是不能退的。Donna 告訴我: 早年開餐廳的時候真苦了孩子, 他們都上中學, 她和先生每天早晨 5:00 就去買菜, 晚上 12:00 才回家, 他們夫婦一起走過這段最艱難的歲月, 可是天不作美, 餐廳才開了四個月, 1991 年 9 月她的先生由於疲勞過度心臟病發作去世了。她的先生扔下她走了, 一個商場三家大飯店, 給 Donna 帶來很大的困惑和苦熬, 好在有才華的兒子們的鼎力相助。

Donna 失去志同道合的先生, 已經在她的身上心口上刺了一刀。緊接着亞洲商場的合夥人見亞洲商場前途, 就散夥了, 真是一波未平一波又起。Donna 外表柔弱內心堅韌, 她鼓勵自己, 自己不會負了有心人, 她足足苦熬了七年, 她的亞洲商場才開始反虧為盈。Donna 最大的優點就是能忍, 她教導她的家人: 忍對人非常重要, 忍了, 讓事情發生到最壞, 再做決定。

Donna 她是一個很有個性的人, 她不喜歡隱藏自己的觀點, 她還告訴我她喜歡錢, 但她不求名譽, 因為名譽不重要, 即使是總統, 一旦下台, 人們也漸漸會忘了他, 可是錢不同, 可以做許多有用的有意義的事情。Donna 靠勤奮靠聰明, 她認為人雖然有命, 但有好命而不勤勞, 錢不會自動飛到你的腰包。而讓 Donna 最欣慰的是她的四個爭氣的孩子, 他們刻苦自強, 跟着她走過了那段艱難曲折的創業之路。文: 浦瑛



Donna Hom is a good friend to a lot of us Chinese immigrants in our Cleveland community. She is one of the first ones to buy properties in our Chinatown area. The first Chinese woman who came to US with nothing and no education to become extremely rich and successful on her own terms. She does not complain and does not explain and lived and passed on on her own terms... She worked hard and in her later years played hard. I always watched her in awe and admire her tremendously. She will be missed by a lot of us...



以無常的人生系住有常的價值 — 張瑞和女士

因善緣道降克城 誠際會佛緣熟成 成就於一生善行 圓滿容顏留人間 後學與她老人家 因道而識 因她的慈心笑容而暖心 因她的謙和待客而了然 她老一生的成就 不在金錢 但卻有了財富 不在名聲 卻有了名望

不在權勢 卻有了發令之權 只因她老默默地 為弱勢人士, 堅毅果敢地為他們安排歸家之路 為能力財力不濟的下崗人士, 張開雙手容納他們, 付與有養家糊口之機會 還有太多不為人知的赤子之心的善行! 她老教兒育孫的哲理, 永保歸根認祖的傳統, 體現於一生! 她老對天然寺慷慨解囊 明理三施 協助老天 為克城建立一個為眾生安身立命的殿堂。 她老無窮的精力與執行力 自年輕至年邁 一如既往



我參加 Donna 儀容告別典禮的時候, 見到 Donna 高 大的先生 Danny, 突然失去朝夕相處的人, 他似乎 還不能接受這個現實, 我們聊了一會, 這棵在 Danny 心 中的大樹就這麼倒了? Danny 對我說: 我也常常送 Donna 去醫院, 就這次沒有把她帶回家, 她的狗還在等 她一起散步, 她的狗還在等吃 Donna 煮的食物。那一 刻, 我不知道說什麼好, 我安慰他說: Donna 走得十分安 詳, 我聽 Donna 的媳婦 Jessica 說, Donna 臨走時的臉好 漂亮, 就像化過妝一樣的美。

1 月 30 日星期六晚上, 我在麗華飯店聽 Danny 對 我說他與 Donny 的緣分: Donna 是 1936 年 1 月 30 日出 生, 而我是 1956 年 2 月 1 日生日, 我認識 Donna 是 1980 年, 我畢業於俄州州立大學企業管理專業, 我到了 克利夫蘭麗華酒樓, 當時華人不多, 是 Donna 親自面試 了我: 一個讀書人來做餐廳服務員, 太大材小用了。Donna 對我說, 我們剛開了一家店 Ho Wah, 我們在 Beachwood, 你去幫助經理做副手吧, 就這樣, 我來到了這家豪華飯 店, 記得當年還是 Donna 為我做了保來人才讓我剛出學 校的學生就能購買車, Donna 是一位聰明美麗, 勤奮善 良的女老闆, 我在 Ho Wah 干了一年, 因為克里夫蘭冬 天太冷, 我年輕, 很想到外面去闖一下, 我便去了佛 羅里達, 自己也開了餐廳。

Danny 繼續回憶說着: 餐廳生意做得不錯, 我又去 了香港發展, 沒有想到 1997 年全球經濟風暴, 當時想自 己的出路在哪裡? 突然想到 1980 年我打的第一份工 的老闆 Donna, 我馬上給 Donna 打了電話, 真巧 Donna 在 加拿大, Donna 十分熱情地對我說, 可以來美國找我, 我 馬上購買機票就到了克利夫蘭。我就跟着 Donna20 多 年, 在餐廳打工。Donna 是一位十分勤勞的老闆, 她只知 道工作, 幾年後, 我們成了男女朋友, 後來就結婚了, 時 間真快, 我們結婚八年在一起 20 年了。我問 Danny, 這 是您唯一的一次婚姻嗎? 是的, Danny 有點興奮, 我改變 了 Donna 只知道工作的生活方式, 我們去了許多國家, 享受生活享受人生。

我記得, 我在周末去麗華喝茶, 總是看到 Donna 和 Danny 一起工作, 有時我也應邀參加 Donna 還有她的朋友 一起共享晚餐, Danny 總是把湯親自給 Donna 端上, 還親自喂 Donna 吃水果, 在我的眼裡他們十分默契。在 Danny 眼裡, Donna 就是一棵大樹, 遮風擋雨, 敢作敢 當, 不怕權勢。幾年前 Donna 救過中國來的一對母女, 說這位母親精神不正常, 當時這位母親的女兒寄養在一 位條件很好的律師家, 法院要把這個女孩判給這位著 名白人律師, 母親發瘋一樣的難受, 來找 Donna 求助, Donna 同情這位母親, 找來了醫生測試這位母親是不是 有病, 在醫生診斷無病後, Donna 為母女購買去香港的 機票。Donna 不怕 FBI 來追查, 送這對母女, Donna 要面 對各種壓力, 而 Donna 只是說: 我是母親, 只知道愛自 己的兒女...

這個世界沒有誰能真正讀懂別人情性的喜怒, 唯 有發自內心的關懷與溫柔的貼觸, 心情需要人們給與寬 容與大度, Donna 和 Danny 相互配合, 相互關心, 友情愛 情, 人不能一輩子笑着擁有, 但可以輕鬆放下。 走過的路長了, 遇見的人多了, 經歷的事難了, 我 們會不經意間地發現, 人生最唯美的風景是內心的淡定 與從容, 頭腦的睿智與清醒, Donna 就是這樣的人, 她有 女人的風采還有她的果斷和敢做敢當, 她為她的家人留 下一片江山: 從地產到餐廳, Donna, 她活出人生的精 彩。 這里我再次感謝 Donna, 感謝您成功經營了“麗華” “豪華”“瓊華”這樣廣受歡迎的好 餐館, 感謝您打造了克利夫蘭第 一家亞洲商場, 亞洲商場為克利 夫蘭唐人街的繁榮做出了極大的 貢獻。 Donna 安息! 文: 浦瑛



他們一起走過的部分地方: 俄國 迪拜 東京 廈門鼓浪嶼/中東杜拜 上海世博會 紐西蘭皇后城 駕空纜車等等

世和百業興華社 思念安息 沉痛緬懷 祥瑞一生多奇跡

張瑞和女士一生成就: 因善緣道降克城, 成就於一生善行, 圓滿容顏留人間, 她不為金錢擁有財富, 她不為名聲卻有名望...



她一生以勤快節儉 為座右銘, 她一 生辛苦耕耘, 她也是一 位擁有幸福的女人, 她的 家庭成員有 Harold 李世明 (Anieda) 陳穗平 孫子 Brian 李代安, 孫子 Grant 李卓安 Edward 李世傑 (Karen) 朱景倫 Lisa, Catherine, Stephen 李世仁 (Jessica) 王正純 Matthew, 李杰勳 Andrew, 李杰霖 Jonathan 李杰倫 and Randy 李世平 (Angie) 廖世群 Brandon, Tiffany Cameron.

Donna Hom, who immigrated to Ohio from China 61 years ago and went from working as a waitress to building a local restaurant empire, Hom was the owner of three Chinese restaurants: King Wah in Rocky River, Ho Wah in Beachwood and Li Wah in Cleveland. She was also the developer and owner of the massive Asia Plaza shopping complex at East 30th Street and Payne Avenue.



After a loved one passes, be encouraged by their passing and legacy. Instead of crying, live an inspired, spiritual and happy life like they did when they were here. Live each day with encouragement knowing that they are proud and smiling down on you from Heaven

In Memory Donna Hom

It's hard to forget someone who gave you so much

Joseph Michael Gyulay and Dr. Marisha G. Agana



從小診所到世界頂級醫院之一：創始人

俄州亞大聯盟 同語軒



一百年的時間，從四個醫生的診所，到世界頂級醫院。在燒成灰燼的廢墟中重生，走過了大蕭條和二次世界大戰，一直在創新，在發展，開創許多先河，引領業界風騷……憶往昔，崢嶸歲月。

序

一百年前，坐落在大湖畔的克利夫蘭(下圖為當時的一個街景)，是當時全美第五大城市。人口劇增，生機盎然，雲集了工業巨頭和富豪商賈，充滿了創新和發展的機遇。如今聞名遐邇的交響樂團、藝術館、城市公園和會所等都是在這個年代，由富庶而慷慨的居民們捐款興建。



1921年2月26日，晚上八點，500名當地和從外地趕來的醫生們參加了克利夫蘭診所(Cleveland Clinic)的開業慶典。來自明尼蘇達州的 Mayo Clinic 的 Dr. William J. Mayo 是重要致辭嘉賓。隨後，作為創始人的四位醫生， Drs. Frank E. Bunts, George W. Crile, William E. Lower, and John Phillips, 亦分別致辭。2月28日，正式開始接診病人。



當地圖書館的有關診所開業的收藏

一個非盈利性的、多學科醫生合作的診所就此誕生了。

這是一家從開始就是年薪制的醫生集團，這個與生俱來的標誌性模式，在當時不僅小眾，而且飽受非議甚至在某些州里被禁止。

這是一家帶着戰地醫院風格的診所，一個在世界大戰的戰火中錘煉的理念，改變了整個醫療模式。



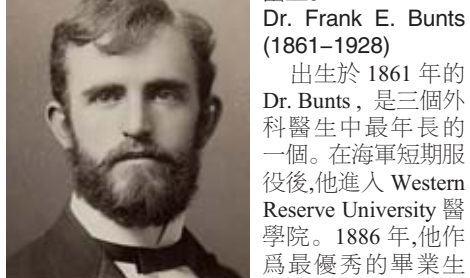
The Founders (clockwise from upper left): Frank E. Bunts, M.D., George W. Crile, M.D., John Phillips, M.D., and William E. Lower, M.D.

一個世紀的歲月，1921-2021年，從四個醫生的小診所，到世界頂級醫院。百年風雲滄桑，多少興衰存亡。那些創造奇蹟的人們，雖已逝去，卻長存。

一、創始人

1914年，第一次世界大戰爆發，美國試圖遠離但終究還是在1917年捲入其中。就像其他美國人一樣，醫生也不可避免地捲入了戰爭，包括克利夫蘭診所的幾位創始人。紛飛戰火中，這些外科醫生看到了合作的高效，他們像一個整體一樣思考和行動，萌生了一個後來改變了整個醫療模式的想法。

其實，故事的開始可以追溯到60年前或者更早。那時候，另一場殘酷而血腥的戰爭，美國內戰，剛剛結束。在那個時候，克利夫蘭診所的創始人們才剛剛出生。



Dr. Frank E. Bunts (1861-1928)

出生於1861年的 Dr. Bunts，是三個外科醫生中最年長的一個。在海軍短期服役後，他進入 Western Reserve University 醫學院。1886年，他作為最優秀的畢業生

在畢業典禮致辭。之後，做了一年的實習醫生之後，他加入了韋德醫生 Dr. Frank J. Weed 的診所。後來擔任 Wooster Medical School 醫學院的外科主任。Wooster Medical School 在1896年被 Western Reserve University 合併。

Wooster Medical School 在1896年被 Western Reserve University 合併。原來位於東14街的校址，如今是幾條州際高速公路的交



Offices of Drs. Bunts, Crile, and Lower, Osborn Building at East 9th Street and Huron Road, 1897-1920 (artist's drawing)

留守維持診所。不久戰爭結束。Bunts 和 Crile 回到家鄉，繼續診所的工作。而 Lower 作為第九美國軍隊的一員，遠赴中國。當他到達的時候義和拳運動已經平息，他轉到菲律賓並在那里做了一年後返回克利夫蘭。

1901年，世界上各種各樣的戰爭暫時告一段落。三個醫生重聚在診所，直到一次世界大戰爆發把他們再次分開。這期間的十幾年，他們除了在大學醫學院和醫學專業協會中都擔任着重要的角色。

1914年，戰爭席捲歐洲。當年12月，應時任美國駐法大使的請求，Crile 醫生奔赴法國馳援。1917年，當美國捲入戰爭的時候，湖邊分隊是第一支進入法國的美軍並接手了一家英國總院。最初 Crile 醫生是指揮官，後來，他被調任新職，由 Bunts 醫生來接手他的工作。



Dr. Frank E. Bunts and Dr. George W. Crile in uniform, France, 1918

1918年，Bunts 和 Crile 在法國戰場

當戰火漸漸平息，壓力漸漸緩解，這兩位老友在戰地醫院里聊天，迸發出一個想法，而這個想法最終

形成了克利夫蘭醫學中心的雛形。戰地醫院的經歷，讓年輕外科醫生們意識到整體組織的高效性，看到了各專業緊密合作的優勢。在他們回到美國之前，他們已經開始為將來做打算。

1919年，Bunts and Crile 醫生返回克利夫蘭跟 Lower 醫生重聚。他們開始重新接手被中斷的外科工作，甚至比戰爭之前還要忙碌。

戰地醫院是個雛形，另一些元素則來自他們的好朋友，梅奧診所的 Mayo 醫生。為了更為廣闊的平台和服務，他們決定吸收一名內科醫生到團隊。

很幸運地，充滿激情的內科醫生 Dr. John Phillips 加入了團隊。



Dr. John Phillips (1879-1929)

1879年，Dr. Phillips 出生於加拿大安大略省的一個農場。他是一個安靜而思維嚴謹的年輕人，但同時有着與生俱來的幽默感。他曾在學校裏面教了三年書，然後在多倫多大學醫學院完成醫學教育，並於

1903年以優等生畢業。畢業之後，他在克里夫蘭的湖邊醫院做了三年的內科住院醫，就是在那裏，他認識了 Crile 醫生。他是大學醫院的醫生，也曾經奔赴戰場。

1920年，大部分的私人執業醫生並不喜歡醫生集團這個理念。有些人認為醫生集團所佔有的更多的醫療資源會讓他們具有不平等的競爭優勢。還有很多人公開批評這個理念，並且試圖阻止克利夫蘭診所的建立。

如果沒有這幾個創始人在業內如雷貫耳的大名和不可撼動的地位，這個計劃估計就會夭折了。當時 Crile 醫生是最有名的國內和國際大咖之一；Lower 已經是國內知名的泌尿外科醫生；Phillips 醫生在當地和國內內科界都有着很高的聲望；Bunts 醫生更是有高山仰止的最高級別的職業聲譽和個人聲望。而且，這幾位外科醫生全部是美國醫學學院的歷任主席，而 Phillips 醫生是剛剛當選的下任主席。

這些創始人的聲望絕不僅僅基於他們在大學醫院的角色，他們在社區醫院里面同樣擔任着重要角色。他們都曾經在很多的社區醫院任職。另外，許多商業領袖都是他們的病人或者朋友。所以，儘管在當時極為另類、議論紛紛，卻沒有人能夠阻止這些醫生們想要建立的這個合法的醫生集團。

Crile 醫生的兒子，小 Crile 醫生，曾寫過這樣一段文字，勾畫出了他眼中幾個創始人的形象：

Crile 醫生是整個集團的核心引擎，他充滿理想、激情四射、創意無限、而且自帶無需充電的馬達。他總



是有着火一樣的熱情要把事情做完，偶爾會把不那么成熟的科研中得到的東西用在病人身上。一些人可能認為他不好相處。所以他有眾多的支持者也有眾多的反對者。然而他同時代的絕大多數人都會承認，他是當時世界上最早用實踐生理學來解決外科問題的先驅之一，他也是整個國家推動和組織醫學學會的領袖之一。他是美國外科醫生協會的主席。克利夫蘭診所得以建立，很大程度上歸功於他的能力、地位和這么多年的業界經驗。



如果是 Crile 醫生是集團的驅動器，那么 Lower 醫生就是剎車板。他天生的保守主義甚至體現在他的外科手術切口上。他的那些手術切口，小到除了他之外，沒有人可以進行操作，就連站在他邊上的助手也根本看不見里面發生了什麼。作為一名泌尿外科醫生，他既是一個有精湛技藝來完善事情的術者，又是一個具有遠見卓識的先鋒。同時，他還是一個堪稱完美的會計師。他檢查每一項支出來確保不會因為 Crile 醫生的衝動花費而影響診所運營。後來，在傍晚的時候，他甚至經常在診所里溜達，關掉那些他認為沒有必要亮着燈。但是，他並不是一個吝嗇鬼，他的謹慎和保守完美地平衡了另一個人的過度激情。



這兩位創始人，儘管他們在性格上如此不同，從來沒有人見過他們爭吵。

我沒有真正像認識其他人一樣認識 Bunts 醫生，因為他很早就去世了。但是他從來沒有，至少我在場的時候，從來沒有展現出另外兩個醫生那種幽默。我曾經見到 Crile 和 Lower 醫生開玩笑，嘻嘻哈哈，講到他們怎麼樣對付那些宿敵的時候，兩人甚至笑得在地上打滾。我難以想像 Bunts 醫生做這樣的事情。他的外表和內涵，都會讓你聯想到一個傳統的參議員。我的父親曾經這樣告訴我，在我們這個團體，他才是那個真正值得尊敬的人。

Phillips 醫生也很早就去世了，所以他只是我兒時記憶中的一個醫生，而不是一個私人朋友。他總是安靜又信心滿滿的，泰山崩於前而不動聲色。我想他的病人和同事都對他有同樣的信心，這也是他可以成功組建大內科的原因。

儘管這些創始人的個性很不一樣，但是一些內在的共同東西，把他們緊緊地粘在一起。他們都曾經在軍隊服役，都曾經在醫學院授課，都熱愛並致力於醫學。共同的背景、共同的經歷、共同的眼界、共同的動力、共同的想法。他們要建立一個醫療集團，一個各醫學專科在一起，行醫教學和科研在一起的團體。他們開始做計劃，像一個整體一樣思考和行動，創造一個理想的醫生集團。

成立後短短幾年內，診所迅速發展，而一場幾乎滅頂的災難，也在接近。

(圖為克利夫蘭診所開業時的大樓，至今站立在院區)



韋德醫生診所

遺憾的是，45歲的韋德醫生，在職業生涯的頂峰，不幸感染肺炎而去世。這個時候 Bunts 醫生還不到30歲，Crile 醫生比他還要小三歲。跟韋德太太商量之後，他們決定買下韋德醫生的診所一起經營。之後，診所運營情況一直非常好。



Offices of Drs. Bunts, Crile, and Lower at 280 Pearl Street (now West 21st Street), 1890-1897 (artist's drawing)

1892年，診所需要更多人手。Bunts 和 Crile 醫生幾乎沒費吹灰之力，就說動了 Crile 醫生的侄兒，Lower 醫生，加入了他們。三人一起在上圖的診所行醫。

Dr. William Lower (1867-1948)

1867年，Dr. Lower 出生在俄亥俄州。在農場長大的他，從小就很獨立而且很努力。1891年從 Wooster 醫學院畢業後，曾在城市醫院工作過一段時間，隨後成立自己的診所。



當年的城市醫院的鳥瞰圖

1895年，這三個外科醫生已經是完全平等的合夥人。他們均攤診所所有的開支也分享所有的急診收入。同時，他們還保持各自獨立行醫，又存在着競爭關係。相互之間的信任和對彼此的信心，奠定了他們未來合作的基石。

一切都很順利，1897年，這三位醫生搬遷了更大更新的診所。

1898年，西班牙-美國戰爭發生了爆發了。Bunts 和 Crile 作為軍醫奔赴前線，Lower 獨自

讀書 | 包法利夫人是世界上的一座孤島

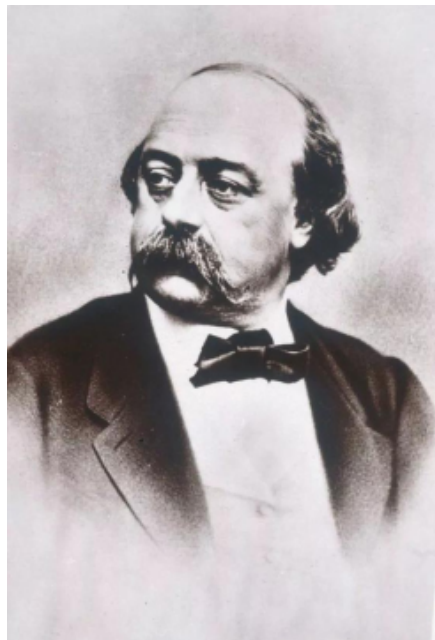
伊金霍洛發佈



作者介紹

19世紀自然主義的代表作家左拉認為：福樓拜是“自然主義之父”；而20世紀的法國“新小說”派又把他稱為“鼻祖”。

1821年，福樓拜出生於盧昂的一個醫生家庭，父親是當地市立醫院的院長，家境優越。父親偏愛福樓拜的哥哥，要他繼承衣鉢，對於小兒子福樓拜，則強迫他學法律，希望他將來當律師。



福樓拜小時候常和妹妹一起爬到窗臺上偷看停放在醫院里的屍體，這使得他對許多事都看得非常淡漠，以後的文學創作也明顯帶有醫生那種細緻觀察剖析的特徵。

1841年，對法律毫無興趣的福樓拜在巴黎大學法學院就讀，考試不及格，家里強令他再

考，極度壓抑的福樓拜終於精神出了問題，23歲時，他首次癲癇症發作，爾後不時發作。薩特認為福樓拜有精神疾患，但同時提出，為藝術而藝術，正是這種神經官能症給了福樓拜駕馭文學的魔力與激情。

1846年7月，25歲的福樓拜認識了已為人妻的35歲的高萊夫人，不到一星期兩人即熱戀，他一生的信札寫得最多的就是給高萊的情書。但當高萊的丈夫去世，她正式向福樓拜提出結婚要求時，這位文學家卻堅持不答應，理由是：“真的，假使我每天看到你，恐怕我愛你的熱情就會降低了。”

除了對感情一生都抱有一種奇特的矛盾心態，渴望愛又恐懼愛，福樓拜又是一個令人咋舌的浪子。他在巴黎求學時，不時出入妓院，這也是引發他癲癇症的一個重要誘因。據說他的父親為此感到恥辱，從來不談論兒子的病，也不為他作診斷。兩年後，父親在盧昂附近買了棟房子給他隱居寫作，福樓拜一生不用擔心生計，隨自己心願寫作，這也是他的幸運所在。

福樓拜的窗子也是文學史上有關於勤奮的典故。他的書房窗臨塞納河，因為喜歡在夜里寫作，終夜點着有綠罩的燈，燈光通宵達旦，如同燈塔。塞納河上的漁夫與船長們都知道，在這段航路上要想不迷失方向，應該以“福樓拜先生的窗戶”為目標。

1880年5月8日，死亡突然襲擊福樓拜，他因腦溢血去世，後與父母還有妹妹卡洛琳葬在一起。莫泊桑寫道：“終於，這一次他倒下了，死在書桌的腳邊。文學殺了他，正如強烈的愛殺死一個情人那樣。”

好書推薦

那時候在法國，人們更推崇夏多布里昂、



現實與理想總會有差別，當現實于理想中的情況不同時，我們不應該把這一切歸結為命運的安排。當我們遇到挫折或者意外時，或許這是上天給我們一次調整心態的機會。當命運在現實社會中不妥協時，這就是現實的殘酷。不是想象的會和現實相同。完全不盡然，因為包法利夫人就是一個現實與理想的化身。

長篇小說《包法利夫人》是福樓拜的代表作。作者以簡潔而細膩的文筆，通過一個富有激情的婦女愛瑪的經歷，再現了19世紀中期法國的社會生活。揭露資本主義社會殘害人性和腐蝕人的靈魂，甚至吞噬人的罪惡本質。包法利夫人從小在修道院接受教育。在那期間，愛瑪迷上了看小說，尤其是那些有關男女情愛的書。書中男主人公不是伯爵就是子爵，這讓她深深地着迷了。就因為這樣，包法利夫人才會不滿於醫生夏爾的膽小懦弱，遲鈍無能。就因為這樣，她才踏上了尋找理想中的愛情之路。但當時的法國正在被黑雲籠罩。她最終在被騙與人的只求自身利益之中結束了她的一生。從而體現出社會的另一面，也同時批判了當時的社會黑暗。

包法利夫人是一個悲劇人物。她追求浪漫的愛情，奢華的生活，卻不知她所處的環境給不了她想要的。當愛情建立在物質基礎上時，就注定了它的悲劇結果，無論過程如何使人沉淪，結局都只有一個。是誰使她走向了絕路？是人們的冷漠淡然而使她求助無門，還是自己對命運的屈服？最終導致了愛瑪的悲劇，或許可以說是當時的社會逼得她服毒自殺的！然而從包法利夫人身上也看到了每個人都會對理想抱有一種追求的態度，只是相對於我們來說對理想幻想的少了些，而包法利夫人對理想幻想多了些。不是每個人都會追求理想也許相對我們而

言這些都是虛幻的，並不真實。包法利夫人所追求的太過，而反應出的就是對於自身的不滿足。

包法利夫人（愛瑪）從小在修道院接受教育。在修道院接受教育期間，愛瑪迷上了看小說，尤其是那些有關男女情愛的書。書中男主

人公不是伯爵就是子爵，這讓她深深地着迷了。小說中的情節使她對愛情充滿了童話般的幻想，以為結婚就可以實現她的願望。在機緣巧合下，愛瑪嫁給了醫生夏爾。可是在婚後才發現一切遠沒有想象中的美好。在蜜月里，她體驗不到快樂，在此後的相處中，她發現自己的丈夫是個膽小懦弱，遲鈍無能的人。她心目中的白馬王子在哪生活在她看來變得不再絢麗多姿，只不過是日復一日的活著罷了。也許小說就是小說太帶有情節性。之後愛瑪接連二週到了萊昂，這是愛瑪在幻想後遇到的第一個有共同愛好的人，而愛瑪卻幻想她的世界隨後於萊昂私通，現實帶給愛瑪的卻不是好的結局。由於萊昂慢慢發現自己愛上了這個有夫之婦，萊昂最後選擇了離開。因此懷念就此慢慢沖淡了。而另一個男人與走進了她的世界。



雨果。而《包法利夫人》經過時間的沉澱，成為了現在公認的最偉大的作品之一。在很多歐美文學書單中，比如“人類歷史上百本必讀書籍”，《包法利夫人》總是榜上有名，而且名列前茅。

它之所以會得到這麼高的推崇，是因為它實在是一部百科全書。雖然它是一部寫女人的小說，但它把“人”所包含的各種問題都寫透了、寫薄了。

故事是根據當時發生在福樓拜父親醫院里一位醫生太太移情別戀，最後自食其果、服毒自殺的故事而創作的。小說情節說的是，一個平庸無能、談吐木訥的醫生在第一任太太死後，娶了一個年輕美麗的女子愛瑪為妻。

愛瑪看起來興趣廣泛，熱愛閱讀，對生活與愛情充滿羅曼蒂克幻想，但她真正感興趣的是那些能讓她享樂的東西。年少時，父親曾將她送去修道院學習，接受過貴族式的教育，但她只學到膚淺的表面，“她愛教堂是為了教堂的鮮花，愛音樂是為了浪漫的歌詞，愛文學是為了文學熱情的刺激”。她的真正生活環境是在鄉村，父親只不過是一個富裕的農民而已，這種精神向往與閉塞環境的落差是造成她的悲劇的重要原因。

愛瑪嫁給醫生後也不過是生活在一個西部市鎮上，丈夫的談吐像人行道一樣平直，他的平庸、無趣很快地讓她失望了。她不能忍受婚姻生活的平淡，前後發生了三段婚外情。

先是鄉村沙龍里對一位子爵單相思，最終心灰意冷，種下心病，差點命喪黃泉。

遲鈍的包法利醫生不明就里，他愛這個年輕美麗的妻子，認為當地的氣候不適合妻子的健康，於是搬到了永鎮。

在永鎮，愛瑪先後愛上了萊昂和羅道爾夫，她約好和羅道爾夫私奔，卻沒想到羅道爾夫留下一封虛情假意的信就遠走他鄉了。

愛瑪再一次生病，忠厚的丈夫帶她到魯昂散心，遇到以往的戀人萊昂，她把一生中一直幻想的、從那些傳奇小說中學來的各種對於愛情的浪漫，都實現了一遍。

她用丈夫的錢追求各種奢華的裝飾和衣物，並在不良商家樂樂的誘使下一步一步欠下巨債。由於債台高築，害得她丈夫破產。當她拿

着賬單求助於萊昂時，萊昂卻逃匿而去；她又去求助永鎮的羅道爾夫，羅道爾夫自然不會施捨同情給她。絕望無助的包法利夫人在債主的逼迫下只好服毒自殺。一年後她的丈夫也死了，無依無靠的女兒做了紡織廠的童工。

其實在整個事件的過程中，愛瑪也談不上有多愛她的情人，情人固然可以滿足她的情欲和好奇心，但她很快就覺得平淡無奇了，對於她來說，情人這件事更重要的是：這是法國上流社會貴婦人的標配。也就是說，是所謂浪漫的幻夢，生活的虛榮心，一步一步把包法利夫人引向絕路。

福樓拜曾說過“包法利夫人就是她”，指的是包法利夫人身上對現實的永不



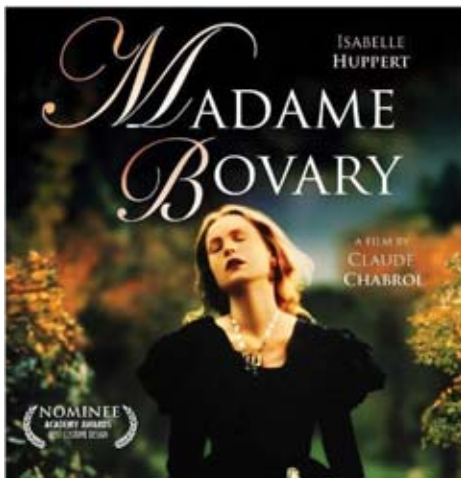
滿足，對平庸生活的厭倦，對無聊人生的永不妥協，處於永遠幻想之中，但也因為這種不妥協的幻想，必然導致了現實中的悲劇。

這種對現實不滿，對“生活在別處”的憧憬和向往，每個人都會有，而藝術家尤以為甚。作者藉助包法利夫人這個故事，也是對自我的一個剖析，同時又藉助這個故事建立了一個龐大的對缺乏詩意的市儈世界的批判。

《包法利夫人》就是福樓拜用“詩意之筆”娓娓動聽地講述了一個“偽詩意”的故事。在這個故事里，市儈、猥瑣、低能的包法利夫婦分別被他們所向往的“浪漫”害死了，但世界並未改變。

在世界走向世俗化的歷史趨勢中，還會不斷湧現無窮無盡的包法利醫生和包法利夫人！那麼，該批判的是這個世界呢？還是這個世界中的包法利醫生和夫人？

包法利夫人讀後感



得找到了小說中向往的生活。可是命運卻又讓她跌進無底的深淵。之後愛瑪一蹶不振。

最終她積債如山，陷入身敗名裂的絕境。愛瑪求助於她的情夫，但他們在這時卻像個縮頭烏龜似的避之不及，沒有人願意伸出援助之手。在這一剎那，危急自身利益的時候，世間醜態在愛瑪眼前展露無遺。她走投無路了，最後選擇了死亡。

悲劇的現實卻不得不令人相信，愛情彷彿很遙遠，我們期望中是很遙遠，而我們身邊的我們卻並不認為那是愛情。艾瑪死後的情況是榮鎮象平常一樣，靜悄悄的，包法利卻睡不着，一直在想艾瑪。羅多夫為了消磨時間，整天在樹林里打獵，晚上回家睡大覺；萊昂在城里也睡得不錯。這時偏偏還有一個人睡不着。在墓地旁，在松林間，一個小伙子跪着，哭得傷心，他的胸脯給嗚咽嘶碎了，在

黑暗中一起一伏，無窮的悔恨壓在他心上，像月光一樣輕，像黑夜一樣深。這個小伙子就是朱斯坦（藥劑師家的學徒）。我們就可以看出這個女人是多麼的愚蠢與令人可憎又可憐，對她真正好的人，他卻從來不珍惜，對她虛情假意的人，她卻奉為至愛，甘願傾家蕩產。艾瑪可以理解為是一種單純的美，夏爾可以理解為一種淳樸的真與善。兩者同樣不具備智慧，而她們的結合，表面上看是一種真善美的結合，應該會幸福，但是結局卻是令人扼腕的悲劇。當愛瑪死後夏爾，包法利也隨之死去……艾瑪的美是一種外表的美，她的心靈並不具備美的土壤，因為那是一顆躁動的心，一顆時刻幻滅的心，一顆愚蠢粗陋的心。而我們的男主人公夏爾（包法利先生）呢？不具備俊朗的外表，卻具有一顆真善的心，對於愛情，對於很多方面，而更多是表現在愛情上。這也得到一個結論：在漂亮外表掩飾下的女人是難以得到愛情的，而當平凡外表的老實人遇到這樣的女人那更大的不幸便是一必然的了。

包法利夫人造成的悲劇啟發我們如果遇到這樣的女人，千萬不要像包法利先生那樣痴迷其中，不可自拔，最後弄得家毀人亡。所以我們要時刻保持一顆清醒的頭腦，大致明確自己的傾向，珍視自己身邊的幸福。也同時提醒廣大青年學生一定要定位好，認清自己的經濟地位，明確階段，不做超階段的消費，適度適量符合自身經濟狀況的消費才可能長久的發展。

在現實面前，夢想和許諾是多麼可笑！生活還在繼續而悲劇還在不斷上演，現實中不要過多追求虛幻的世界，我們要在現實生活中活出自我，誰都不會代替你，應為你為自己而活。至於夢想，誰沒有夢想在自己的認真的過每一天的同時夢想的大門會想打開！



多年遍游神州,年來因疫情止步,情生懷念。辛醜新年將臨,以此致意各處的至親好友,恭祝新春快樂!身體健康!闔府安吉!盼早日相見!

人不見,相見是還非?農家別院瓜果累,家常小菜酒一杯,情誼兩行淚。

人不見,相見笑還哭?雲翔寺前肉包鋪,香花橋畔雙塔豎,蘊藻水清無。

人不見,相見

《望江南》七則

海老 KK 2021年1月29日于匹茲堡



苦還甜?自釀美酒居家宴,靜綠翠西郊院,旗袍裹嬋娟。

人不見,相見喜還悲?南街古雅麻花脆,馬場小樓藏權貴,河沿夜色美。

人不見,相見樂還愁?寬面泡饃串牛肉,秦磚漢瓦盛唐都,旌旗古城樓。

人不見,相見歡還憂?麻婆豆腐小鍋粥,三星都江上古游,諸葛稱武侯。

人不見,相見悅還怨?六朝金粉唱秦淮,石城虎踞又龍蟠,皇氣紫金山。



美國華人聯合會痛悼著名社會活動家攝影家李揚國先生

Original UCA 北美新視界

【編者的話】今天與UCA主席薛海培溝通,他說很難過,剛參加他朋友的葬禮,朋友也是得了疫情,在這個疫情和社會動蕩,人顯得非常無助,薛海培對我說:浦瑛我們還有10年可以折騰人生,我對他說,好好過好今天,我們只有3天時間:昨天今天和明天。昨天已經過去,明天還是幻想,唯有今天腳踏實地...有位朋友說的好:其實人的一世,應該向流水學習,遇到阻力之時最好是能轉個彎!這就是為什麼長江會常流不斷,黃河能經久久之!人生處事最好是能遇有阻力拐個彎:

人生一世,生活之中,不可能都會順心如意,也不可能總是一帆風順!生活之中,你總會遇到無數的問題,它就像彎彎的河道一個模樣,不得不讓人對這些問題產生顧慮!

有句古老的語言說的好:船到橋頭自會直!這就是說:只要船開到橋的中間,我們就會驚訝地發現,航會受到橋洞的特殊地形影響,順利地通過了!人生處世,什麼東西它都是有相配的,就像有鎖就有鑰匙,有難題肯定也就會有答案!前方肯定會有光明大路,只要你在遇到阻力願意拐個彎。

中國人都相信命運,都認為人生處世總是把禍福相依,得與失聯繫在一起。把生活中的常態當作命運,把生活的過程當成是結局。總認為得到了就是福氣,失去了就是避免了禍事!很多人並不懂得:所謂得失,只是一種天理循環罷了,不用去患得患失。

古人有雲:“塞翁失馬,焉知非福”,“禍兮福之所倚,福兮禍之所伏”……!

我們所提倡的得失隨緣,並不是懷揣着消極的心態而不去努力爭取!也不是在對待失去的問題上,用阿Q的精神去維護勝利法則!去進行自我安慰!而是應該學會把發生的事情看淡!懂得適時拐彎,不和執着一起去鑽那些個沒有必要的牛角尖!

人生,生存於這個世界上,要學會堅強,同時要學會如果自己有那么一天能身居高位之時也不去沾沾自喜!大顯榮耀,顯擺官威!

要知道,不管你官有多大,位有多高,你總有一天會退下來!

要知道人生學會寵辱不驚,才能算是最高

境界!世人大抵如此。何必去假裝牛人!

年有春夏秋冬,人有旦夕禍福,一生之中既會有春風得意,也會有艱難險阻!人生,何嘗不都是在得與失之間反復循環,如春夏秋冬般,以春天換冬季,唯熱夏趕秋涼!我們每個人所能擁有的,只不過是這人生道路上能有多少個勝算籌碼可拿?也不知什麼事情才是幸福的代替品!我們只有對自己的所得念念不忘,對所謂的失敗不應該耿耿于懷!才能不算是對自己生命最大的辜負……!

人生在世,哪里會有那么多的事情都能夠讓你如願以償!又有什麼事情都能讓你得心應手。在這世間還是有很多的東西都是事與願違!功敗垂成的。總會有許許多多的遺憾與惋惜,在心頭上留下疤痕!總會有人世間的愛恨情仇,在有生的歲月里留下了不可磨滅的印記。

這個世界上,人與人之間的關係,微妙又難料!那些個平時說的是堅不可摧的友誼,那些所謂的山盟海誓的愛情,有時候崩潰也只在瞬間!

最好的友情,如果在欠債不還,背信棄義在被看清楚地那一刻,友誼馬上被摧毀!

總是有那些所謂的忠貞不渝的愛情,在變成了親情之後,如果是遇上了一個壞脾氣和態度惡劣者,到最都會選擇分道揚鑣,不能夠還有人會在痴心等待?

總會有分割不捨得親情,在被來日方長的謊言所忽悠里,被忽視,被冷落,被冷漠,被嫌棄被厭煩,活著到最後的人可以說都是遺憾終生!

有句古語傳到今,成了街談巷語:“人有悲

歡離合,月有陰晴圓缺,此事古難全!”。

你說這天下的宴席從古至今都是沒有不散的,只是待的時間長短而已!

要走的那個人,遲早都要離開,既然選擇留下的人,何必又耿耿于懷呢……!

人生最為寶貴就是時間了,我們千萬不要拿它來懷念那些已失去的過去!請君珍惜眼前已經到手的,方可舒心地活好餘生!

(第十節):人生一世,也算是長路漫漫,人與人之間從相逢到相識,再從相知到相愛!有些瑣碎的事情如果處理的不好,就會從相恨到怨恨,最終導致相與離別,這是人世間的常態,算不了什麼稀奇事。

自古以來,因緣與姻緣都是為緣而來,緣起緣落,緣盡則散!無論是好是壞,都需要我們用“拐彎的精神去對待”。

(第十一節):生活在這個世界上的每一個人,生存的法則本來就應該是平等的,沒有誰能例外,也沒有誰應該為誰而活!

我們應該用心去對待每一件事,也應該用真誠的心去對待每一個人。對於那些愛我們的人,應該以真愛回饋之,只有這樣,人生才不會恃寵而驕!肆無忌憚!

要知道,這個世界上每一個出現在我們生命里的人,都是有因緣關係的,他們來的都是有原因和重要意義的!

(第十二節):滾滾紅塵中,來往皆過客!我們應該學會有忘記過去的勇氣,有展望未來的期待!應該把傷害我們的人恩怨情仇忘記掉!把它當作是對我們的歷練和考驗!

只有這樣,才不會心生滿腹的怨念!憂鬱終

生。

人生處世,只有選擇放下,才能夠擁有一顆輕鬆的心,只有心靈輕鬆了,快樂也就會隨之而來,人生只有心情快樂了,生命線也就會隨之延長……!

(第十三節):人生處世,很多的時候心態應該能夠學會拐彎,做到隨遇而安!

漢書有雲:“失之東隅,收之桑榆。”要知道這個世界上有許許多多的事情如同量子的能量一般,相互之間都是可互相轉化的,而轉化之間的結果如何?心態的作用是最大的。

(第十四節):話說從前有這麼一個老太太,養育了兩個兒子,到兒子長大成人,兩個兒子各自開了家商店,大兒子開了一家雨[Sticker]店,小兒子開了一家布鞋鋪,這一下老太太整天不得安寧!雨天怕小兒子布鞋賣不出去,晴天又怕大兒子雨[Sticker]沒有生意,整天憂心忡忡!日夜不安。

後來有人開導她說:晴天賣布鞋,雨天賣雨這不是挺好的嗎?這一句話說的老太太心胸豁然開朗!終於打開了心結。

有時候我們讓心態拐個彎,並不是說在掩耳盜鈴!自欺欺人!而是讓你看清了現實中事實如此,用積極的心態去面對現實。

(第十五節):人生易老,當你年過半百之時,很多的時刻你會感到身心疲憊不堪!自己覺得自己已經是遍體鱗傷!在這人生路上的拼搏中,所有的人都會選擇一邊讓它自我癒合傷口,一邊咬牙堅持繼續向前。

當年詩人王國維寫道:“(人生只似風前絮,歡也零星,悲也零星,都作連江點點萍;)”。

所謂的人生悲歡離合,一切盡在拐彎里,人生悲歡幾多事,都付笑談中!

不要認為餘生會很長,但我們要知道餘生真的不長!

餘生,但願你和我,“隨緣隨心不隨便!用拐彎的智慧,用不屈不撓的精神,去相識,去偶遇拐彎處的快樂與幸福”。

願你我心事事成,祝願各位朋友明天更美好!

(祝您周末愉快)

二零二一年元月三十日



李揚國還是一位華人歷史學者,對華人歷史如數家珍。每次紐約華人博物館的活動,都會看到他。只要是華人社區的事,他都關心:從為二戰老兵爭取國會金獎到華人博物館被燒,從警察暴力執法到唐人街建監獄。許多紐約華人戲說,“你才是名副其實的紐約唐人街市長!”?半個世紀來,李揚國心繫紐約華人和美國華人社區,無私奉獻,不求回報、不圖名利,堪稱美國華人的好兒子,也是美國華人聯合會(UCA)的好友。他不僅記錄華人社區,而且是記錄整個亞裔社區。華盛頓國家肖像博物館里展出一張著名美國日本裔活動家河內山百合子,就是他的攝影作品。PBS紀錄片“亞裔美國人”里,911後紐約印度美國人集會權權照片也出自他之手。

Corky Lee 作品

50年來這位台山二戰老兵的後代,用相機記錄着華人社區的渴望、訴求、抗議、歡慶,也記錄着唐人街的日常生活,和對美國華人歷史的追溯。他渴望華人社區能被美國聽到、看到,所以他要用相機來實現他說的“Photographic Justice(圖片正義)”,就是要用圖像展示華人社區的存在,維護華人社區的權利,記憶華人的歷史旅程。

疫情發生後,這位社會活動家沒有停下維護華人權利的步伐,一直在家整理二戰華裔老兵影像。同時由於“中國病毒”言論引發的對華裔仇視轉為暴力,李揚國為唐人街組建巡邏隊,為華人社區頗費心血。

二戰老兵影像

2016年第一次美國華人大會上UCA給李揚國頒發“杰出美國華人攝影師獎”

李揚國開始投入社區正是美國民權運動末期。由於排華法案禁止華人來美,紐約唐人街只剩下老人。1965年新移民法頒佈後,70年代華人移民陸續來美國,唐人街開始住進年輕華人,唐人街復甦在望。

幾十年來,李揚國一直參與紐約華人社區的發展。2019年美洲大鐵路竣工150周年紀念



之際,李揚國榮獲“2019華裔鐵路工人後代協會會長獎”。同時,他還活躍在美國客家華人圈。2019年美洲大鐵路竣工150周年



活躍在美國客家華人圈

李揚國先生五十年如一日維護華人利益,記錄華人歷史,心系華人社區,是華人社區最為難得的財富和真正的無法替代的華人領袖。然而李揚國先生更為令人難忘的卻是他的為人、他的熱心、他的善良、他的正義感。

UCA為失去這位摯友、為華人社區失去了這位巨擘

而深深悲痛。我們期望李揚國的榜樣會激勵年輕一代華人,用各種自己的方式,投身於華人社區和美國社會的建設中去。

願好兄弟揚國好走安息!
美國華人聯合會會長薛海培
二零二一年一月二十九號



非法移民合法化 拜登的移民改革方案爭議何在?



拜登總統就職首日揭曉一項移民改革提案,其中非法移民全面合法化的提議不僅是焦點,也成最大爭議點。

不同于拜登總統上任當天簽署的一系列行政令,這份移民改革法案生效與否掌握在國會手中。目前已有多位共和黨議員批評提案過於激進,他們不會考慮;白宮和民主黨議員也降低預期,做好方案折中的準備。

提議主要內容

據拜登政府向媒體發放的一份法案概要顯示,2021年1月1日當天或之前就居住在美國的非法移民(約1100萬人)可申請獲得合法身份。

允許境內非法移民即刻申請工作許可及出入境許可;5年後,若通過背景調查並持續納稅,即可申請綠卡。

“童年抵美者暫緩遣返”(DACA)項目的非法移民,獲“臨時保護身份”(TPS)的非法移民、農場雇工可直接申請綠卡。

特朗普政府時期遭遣返,但曾在美國居住至少3年的境外非法移民也可被考慮。

利弊爭議

新澤西州民主黨參議員羅伯特·梅嫩德斯(Robert Menendez)將負責在參議院推動該提案。他認為,給非法移民身份合法化的機會既符合道德價值,也利於國家安全和經濟。

“除非我們給這些人從陰影處走出來的機會,不然我們沒法知道誰在這里追求美國夢,誰只想在這里搞破壞,”他向新澤西當地媒體表示。

“我們的經濟也會更紮實,”梅嫩德斯說,“非法移民可以因此徹底投身經濟活動中,我們會有更多稅收和社會安全資金。”

但華盛頓智庫傳統基金會移民問題專家勞拉·里斯(Lora Ries)認為,向非法移民發放綠

卡等於“獎勵違法行爲”。“將數以千萬計的非法移民合法化,哪怕只是討論可能性,會吸引更多入嘗試非法進入美國以便獲得綠卡,這將成一個無法停止的循環。”里斯說:“美國人民想有,也值得擁有一個有條不紊的移民系統。”

在《華盛頓時報》的觀點文章中,里斯認為獲合法身份的非法移民將給疫情期間本就面臨重壓的政府資源和公共資源增加負擔,失業的美國公民也將面臨更多就業競爭壓力。

據媒體報道,1月15日凌晨起,約8000名洪都拉斯移民開始前往危地馬拉,並於1月17日衝破危地馬拉邊境警察的阻攔,準備前往美國。不過拜登政府官員已向洪都拉斯移民釋放信號:“不要現在就來。”

國會反應

面對目前兩黨勢力50-50分的參議院,梅嫩德斯承認,若缺乏共和黨人支持,法案沒有通過的可能。在參議院,法案獲60票贊成才能避

免被少數黨拖入阻撓議程的“馬拉松演說”戰術(filibuster)。這意味著該法案得至少贏得10名共和黨參議員的支持。

但目前已有多位共和黨議員公開表示反對,曾在移民問題上與民主黨合作的共和黨議員也持批評意見。

佛羅里達州共和黨參議員魯比奧(Marco Rubio)曾在2013年與民主黨議員合作起草移民改革法案,但他將拜登這份法案稱為“沒可能通過的法案”,並表示:“處理移民問題前,拜登和國會該先處理新冠疫情、經濟問題和中國威脅。”魯比奧說,“但我們也需遵守和執行哪些人及多少人可以進來的移民法規。”

俄克拉荷馬州共和黨參議員蘭克福德(James Lankford)曾在2017年支持給予DACA非法移民合法身份,但他認為拜登這部法案“是個糟糕的起點”,在非法移民合法化上一下子走得太遠。

2013年與民主黨人合寫移民法案的南卡羅來納州共和黨參議員格雷厄姆(Lindsay Gra-

ham)表示:“在50-50分的參議院里,有存活空間的可能是某種DACA協議.....推銷全面移民改革很困難。”

參議院民主黨“二把手”,伊利諾伊州參議員德賓(Richard Durbin)稱拜登這一移民法案“鼓舞人心”,但他也認為,更現實的方案恐怕是只將DACA非法移民合法化。

拜登政府似乎也意識到法案在國會阻力重重。1月22日,白宮發言人珍·莎琪(Jen Psaki)表示,該法案只是拜登政府跨出的“第一步”,以此作為國會討論的基礎。

美國民意

根據美國民調機構皮尤中心(Pew Research Center)2020年的一項調查顯示,74%的美國成年人支持國會立法將DACA非法移民永久合法化。其中,民主黨傾向者和共和黨傾向者中,贊成這一立場的比例分別是91%和54%。

同一項調查顯示,75%的美國成年人支持給予“符合一定要求”的非法移民合法居留的權利。其中,民主黨傾向者和共和黨傾向者中,贊成這一立場的比例分別是89%和57%。

創造歷史! 黑人女社會活動家將登上新版20美元紙幣

美國反抗奴隸制的著名社會活動家哈麗雅特·塔布曼(Harriet Tubman 1822-1913)再一次創造了歷史。她將成為出現在美國紙幣上的第一位美國非洲裔。拜登的白宮發言人普薩基(Jen Psaki)25日表示:“重要的是,我們的鈔票要反映出美國的歷史和其多樣性,新版20美元面額的塔布曼形象清楚地反映了這一點。她的頭像將出現在新版20美元紙幣的正面。”

當年塔布曼逃離受奴役的狀態,幫助其他人獲得了自由。她的頭像將出現在新版20美元紙幣的正面,取代原來的美國第7位總統安德魯·杰克遜(Andrew Jackson)。安德魯·杰克遜原來是一名奴隸主。

塔布曼出生在奴隸家庭。她擺脫受奴役的處境後曾多次回到蓄奴的各州,帶頭幫助其他奴隸安全地逃往北方自由的各州和加拿大,後來從事爭取婦女選舉權的運動。

2015年,美國財政部決定在美國紙幣上印上婦女的頭像,引起全國的熱烈反響。已經

卸任的美國財政部長姆努欽準備把奧巴馬提出的這項建議推遲到2028年。不曾想,拜登堅持要提前實現這一計劃。

最初的考慮是在10美元紙幣上印上婦女的頭像。這張紙幣原來印的是參與創建美國銀行系統的亞歷山大·漢密爾頓(Alexander Hamilton)的頭像。



但現在漢密爾頓已成為百老匯(Broadway)嘻哈音樂作品中一位耳熟能詳的人物,從他早期在加勒比(Caribbean)的孤兒生涯直到1804年與副總統阿倫·伯爾(Aaron Burr)決鬥時身亡,幾乎無人不知,無人不曉。

很多人認為,漢密爾頓作為美國首任財政部長,他的頭像應該留在10美元紙幣上,但可以将杰克遜的頭像從20美元紙幣上移走,因為他曾擁有奴隸,而且還促進了將美國土著印第安人驅逐出自己家園的行動。

根據美國媒體的報道,漢密爾頓的頭像將保留在10美元紙幣的正面。新版的10美元紙幣背面將印上爭取普選權運動的領導人頭像,其中有柳克麗麗·莫特(Lucretia Mott)、索杰納·特魯斯(Sojourner Truth)、蘇珊·安東尼(Susan B. Anthony)、伊利莎白·卡迪·斯坦頓(Elizabeth Cady Stanton)和艾麗斯·保羅(Alice Paul)。

新版5美元紙幣的背面將用于緬懷在林肯紀念堂(Lincoln Memorial)發生的影響美國歷史進程的重要事件及瑪麗安·安德森(Marian Anderson)、埃莉諾·羅斯福(Eleanor Roosevelt)和馬丁·路德·金(Martin Luther King Jr.)等有關人物的形象。

亞布拉罕·林肯(Abraham Lincoln)總統的頭像將保留在5美元紙幣的正面。

一站式的服務,省心又省錢
State Farm Jonathan Yu 辦公室

Yu Ins and Fin Svcs Inc
Jonathan Yu, Agent
1930 Crown Park Ct, Ste 140
Columbus, OH 43235
Bus: 614-885-9507
我們精通中文

State Farm*提供各種保險的一站式服務,讓您省時省心更省錢,如果您把汽車和房子一起投保,State Farm,就可平均節省\$761保費!

沒有保險的可以幫您做下報價。有保險的話可以重新幫您做報價,或許能幫您省一些錢。汽車,房屋,人壽保險,銀行,理財都可以呦!

向更好邁進! 現在就打電話給我!

2017年客戶平均年度節省金額是以 年全國性問卷調查中報稱在轉用 State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm 保險的保單、申請表格,以及必要通知均以英文書寫。
State Farm - Bloomington, IL

M&M 律師和會計師事務所
 168 Dorchester Square, Suite 207, Westerville OH 43081
 電話: (614)358-3590 傳真: (614)358-8572 微信: MTang_OH 郵箱: tangming@tanglawoffice.com

唐鳴, 移民及稅法律師
 Ming Tang, Attorney
 親屬移民, 工作移民, 投資移民, 入籍, H1/L1, 政治庇護, 出庭, 豁免, 上訴, 高中及大學留學

Mary Sun, CPA
 注冊會計師
 公司個人報稅, 公司註冊, 會計稅務, 財務報表, 酒牌申請, 生意買賣

注冊會計師事務所
National Tax and Accounting Inc
 公司地址: 92 Northwoods Blvd, STE A, Columbus, OH 43235
 中英文電話: 614-962-0868 郵箱: fred@nationaltax.net 微信號: Nationaltax

成立於1999年,具有豐富的稅務和會計經驗,人力資源雄厚,價格合理。多年來為公司、個人提供完善、精準的稅務申報和其它會計服務,為客戶合理合法省稅。

事務所提供以下服務:
 * 個人稅務申報 * 公司會計服務 * 員工工資及相關稅務
 * 公司稅務申報 * 公司稅務計劃 * 公司成立登記註冊

李侑真 Jane Y. Lee 國語,英語
 移民和商業法律師 Immigration & Business Lawyer
 614-452-4915 Cell Call to Schedule an Appointment

服務包括:家庭移民, 工作移民(H-1B&L), 入籍申請, 投資移民(E treaty), 豁免申請(Waiver), 庇護

PETERSON CONNERS LLP
 545 Metro Place South, Suite 435, Dublin, OH 43017
 Web: www.petersonconners.com; www.attorneyjanelee.com

哥倫布綜合醫療中心
Columbus Center for Integrative Medicine
 地址: 2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235
 614-760-0622 (英文) 614-506-3135 (國語) www.ohio-ccim.com

內科 婦女保健 家庭科 移民體檢 中醫 針灸 推拿 理療

提供優質醫療服務
 接受各種醫療保險
 優惠自費病人
 可當天預約
 周六預約應診

李柯娃 醫師
 Kewa Li, M.D. Board Certified
 美國內科專家文憑
 俄亥俄州行醫執照

陶煉暉 醫師
 Lian H. Tao, D.Ac. Board Certified
 美國中醫針灸專家文憑
 俄亥俄州中醫針灸醫師執照

請您支持 伊利華報
 伊利華報 社長 浦瑛 向您致意

請各位商界朋友在華報上刊登廣告
 為您擴展商機 支持華報 同創雙贏!
 請各位華人社區朋友悉心關注華報
 你我互相幫助 關愛扶持 共迎成功!

華報熱線: 216-324-2959



約 50% 的抑鬱症首發症狀是失眠

有了抑鬱症狀,也不願承認,更不會主動去接受相關治療。在今天看來,這些顯然是很大的認知誤區。

約 50% 的抑鬱症首發症狀是失眠

當然了,因為追劇或者玩手機導致的晚睡,以及偶爾的一次趕火車(需要後半夜動身)因而刻意不睡,以及因為吃得過飽導致的“胃不和臥不安”等,都不算是真正意義上的失眠。這裡說的失眠,在該睡覺的時間上床,卻輾轉反側難以入眠,且持續 2 周以上。據統計,長期失眠的人 85% 伴有焦慮、抑鬱等心理問題,約 50% 的抑鬱症首發症狀是失眠。

失眠來帶在直接影響是第二天精神上的

萎靡不振,直接影響到學習以及工作的效率,這樣就更容易產生自責的心理,然後焦慮、抑鬱等症狀也就不遠了。老話說,吃得好睡得好,身體才更棒,是有一定道理的。

失眠與抑鬱的關係總是剪不斷理還亂,長期的失眠是導致抑鬱發生的重要因素,也是抑鬱診斷的重要依據。另外,抑鬱的出現又加重失眠的情況。因而,抑鬱症患者的夜,總是漫長且難熬的。

醫生提醒:當這個情況出現,需要格外警惕除了失眠,還有一個和睡眠相關的症狀,也是我們需要格外警惕的,那就是:早醒!相信,有過類似經歷的人會深有體會。有網友表示,相比較于失眠,早醒的感覺會更加難受。

這裡的早醒,通俗的講就是,睡眠進行一半時(後半夜)醒來,然後再也無法入眠。醫學上將

這個時間定義在凌晨的 2 點到 4 點之間,5 點之後醒來已經不算早醒了(夏季早上 5 點,天已經亮了)。

在此,有專家特別指出,如果出現連續兩周以上的早醒,哪怕是比以往早醒半小時以上,醒來後一是再也無法入眠,二是伴隨着心情低落。這兩點同時滿足,就要高度警惕是否是抑鬱已經到來。

如果懷疑自己得了抑鬱,不要慌,因為抑鬱本身就是“精神上的感冒”,每個人都會有情緒低落的時候。我們要正視它,對於輕度的抑鬱,往往生活上的調理,如多和朋友聊天、多做一些有氧運動等,都會有很不錯的改善。如果感覺通過調理不見效果,且痛苦加劇時,要及時就醫。它並不是什麼不治之症,就像近視一樣,醫生會有辦法讓你的生活“明亮”起來。

1.能帶來好心情

2002 年發表在《柳葉刀》的一項研究顯示,光照會增加大腦內血清素的周轉率。而血清素是體內產生的一種神經傳遞物質,它會帶來愉悅感和幸福感,讓人感到快樂。這項研究涉及了 101 名 18-79 歲的健康男性。

或許,這也解釋了為什麼醫生總是建議抑鬱症患者多出去曬曬太陽。

2.改善血糖和心血管健康

2019 年刊發在《臨床內分泌與代謝雜誌》的一項在歐洲中年人群中開展的橫斷面研究表明,多曬太陽會增強胰島素敏感性和降低甘油三酯水平,從而有助於降低 2 型糖尿病和心血管病發生風險。

3.有助於骨骼健康

都知道,曬太陽有助於身體合成維生素 D,減少骨質疏鬆發生的可能。《原發性骨質疏鬆症患者的營養和運動管理專家共識》就建議曬太陽獲得維生素 D,每次 5-10 min,每周 2-3 次較適宜。老年人和皮膚顏色深者,需更長時間曬太陽。

4.有助於改善睡眠

南方醫科大學南方醫院中醫科主任醫師彭康 2011 年在健康時報刊文談到,很多老人退休在家,常常有睡眠上的困擾。或

曬太陽的好處

睡不着,或容易醒。追溯原因,原來這些老人白天的活動都很少,很少曬太陽,擾亂了正常的節律,從而影響了睡眠。

建議老年人遵循日照節律,白天多曬曬太陽,提高機體的興奮度。在睡前 1-2 小時進行放鬆,使自己的體力與精神舒緩下來。

生活中,很多人太陽沒曬夠!就拿辦公一族說,天天久坐在室內,根本曬不到太陽,而且到了下班時間,太陽也已落山。也因此不少人體檢時候,骨密度往往偏低。

而且,不少人禮拜的休閒模式也是看電視、上網、聚餐、睡覺、打麻將,像曬太陽、戶外運動往往很少。

再加之女性遵循“一白遮百醜”的愛美觀念,生怕被曬黑,一點都不想曬到太陽,見着陽光就打傘、戴遮陽帽。不僅僅是年輕人,老人即使退休了,也是缺陽光。

而人體所需絕大部分維生素 D 來自曬太陽,少部分來自食物,這也恰恰說明瞭我們曬太陽不足。

科學曬太陽,記住 3 個關鍵點

1.每天曬太陽 10-20 分鐘

在曬太陽時應讓皮膚接觸到陽光,時間適度,不宜過長,一般 10-20 分鐘即可,冬季皮膚暴露面積少,儘可能延長日曬時長。

2.曬太陽選紫外線不強的時候

曬太陽最好在一天之中紫外線強度相對偏低的上午 10 點以前和下午 16 點左右。

3.不要總隔着玻璃曬太陽

在家中隔着玻璃曬太陽,紫外線的透過率會大幅度降低,會影響體內礦物質代謝和維生素 D 的形成,從而無法促進人體鈣的吸收。想要達到較好的補鈣效果,應多在戶外或者打開窗戶曬太陽



經常手麻 小心疾病在給你提示



手麻這一現象在生活當中其實是比較多見的,有很多人經常會出現手麻腳麻的情況,在大部分的情況下很多人都不會引起關注,而手麻有時候的確是身體疾病的一大警示。

手麻可能提示這幾種疾病

1、心腦血管疾病

都說大腦是人體的總指揮,一旦大腦出現了任何問題,人體也會有一定的異常表現,有部分老年人由於出現了心腦血管疾病,所以常常會表現為手麻腳麻,四肢不聽使喚等症狀,對於這種情況應該要積極的治療心腦血管疾病,當心腦血管疾病逐漸好轉之後,手麻的情況也會開始逐漸消失。

2、腦血栓

由於有了血液的流動,所以人體才能夠活動自如,血液流動的速度一般來說也是有正常範圍的,有部分人血液流動的速度非常的慢,已經出現了血栓的情況。而如果人體的手臂血液流動速度過慢的話,將會導致部分人出現缺血或者是缺氧的情況,這樣就非常容易手麻。有很多的手麻患者也會出現血栓的這種病情。

3、身體缺鈣

人體對於鈣的吸收雖然只是微量的,但是卻

是不可缺少的,如果自己出現了嚴重的缺鈣症狀,那么手麻的症狀也會不斷的加重,對於一些缺鈣的中老年人來說,應該要在平時多注意補鈣,多吃一些含鈣量相對較高的食物,尤其是蔬菜和水果,也可以補充維生素 d 來促進鈣的吸收。

4、頸椎病

這是引起手指發麻的最常見疾病。由於長期久坐不願活動、頸部姿勢異常,尤其是電腦、手機使用時間過長,使頸部椎間盤發生退行性變,導致椎間盤突出或是關節突發生增生或肥大,這些突出的頸椎間盤或增生的關節突一旦壓迫鄰近的頸神經根時,便出現了手指發麻。

除了末梢神經感覺異常以外,還伴隨其他症狀,如頸肩部肌肉酸痛,上肢有放射痛或活動障礙等。通過拍攝頸椎正側位 X 光片有助於確診此類疾病。

5、末梢神經炎

手指發麻伴疼痛和無力,雙側對稱出現,提示可能患有末梢神經炎,可由多種原因引起。致病原因不同,其臨床表現也略有不同。

如為中毒所致,其疼痛較為劇烈;如為營養代謝障礙所致,其無力和麻木較為明顯。一般病情進展較慢,恢復也較為困難。

經常手麻怎麼辦?

首先是積極查找原因,如果糖尿病引起,積極控制血糖,甲狀腺功能減退時需要積極服用藥物。

生活中應儘量避免一切可能引起周圍血管收縮的因素,主要包括吸煙、劇烈運動、心理壓力大、情緒激動、環境溫度快速變化等。

平時應注意工作和睡眠的姿勢,避免長時間屈頸。同時注意坐、臥時的姿勢,避免肘部支撐上身重量。

世衛:暫不建議這類人群接種莫納德新冠疫苗

世界衛生組織“免疫戰略諮詢專家組”近日針對美國莫德納公司研發的新冠疫苗發佈臨時使用建議,表示在得出進一步研究結果之前,暫不建議 18 歲以下人群及孕婦接種該疫苗,同時接種後應至少觀察 15 分鐘以免發生過敏反應。

由 26 名專家組成的世衛組織免疫戰略諮詢專家組在 1 月 18 日召開特別會議後建議,莫德納新冠疫苗分兩次接種,每次劑量 100 微克,0.5 毫升,兩次接種間隔 28 天。在疫苗數量不足等特殊情況下,如有必要,可將接種間隔延長至 42 天,但不建議僅接種一劑。

專家組表示,“有關延長接種間隔的證據並不充分,42 天是該疫苗第三階段臨床試驗初步分析期間的最長間隔;大多數志願者接種的間隔時間都較短”。

專家組表示,臨床試驗數據顯示,莫德納新冠疫苗在第一次接種 14 天後起效,有效率為 92%。基於現有證據,該疫苗對變異新冠病毒同樣有效,但有關變異病毒的研究工作仍在進行中。

接種後應至少觀察 15 分鐘? 接種場所必須能夠處理過敏反應

專家組建議僅在能夠治療過敏反應的場所接種該疫苗,接種後應至少觀察 15 分鐘,在接種第一劑疫苗後立即出現嚴重過敏反應的人員不應再進行第二次接種。對該疫苗及其他“信使 RNA”(mRNA)疫苗中所包含的任何成分存在已知嚴重過敏反應的個人不應接種。此外,專家組還對接種禁忌症,以及接種後的觀察監測和過敏事件處置及報告提出了詳細

指南。

美國疾病預防控制中心 1 月 22 日表示,在去年 12 月 21 日到今年 1 月 10 日期間,全美共接種莫德納新冠疫苗 400 多萬人次,其中有 10 人出現嚴重過敏反應,需要注射腎上腺素進行處置,不良反應率約為百萬分之 2.5,另有 43 人出現口部和喉部瘙癢、喉嚨發緊及皮疹等輕微過敏反應。所有出現過敏反應的人員均成功康復,無人死亡。

專家組表示,仍需繼續跟踪臨床試驗參與者的情況,並在疫苗接種期間持續監測和研究次生反應或不良副作用,才能完成對疫苗的長期安全性評估。負責在疫苗安全使用領域向世衛組織提供獨立和權威指導的“全球疫苗安全諮詢委員會”將持續接收並審議相關報告。

不建議孕婦及 18 歲以下人群接種

專家組不建議孕婦接種莫德納新冠疫苗,除非接種疫苗的益處超出可能存在的風險,如該名孕婦是醫務工作者、病毒暴露風險較高,或是存在基礎疾病,感染後出現重症的風險較高。

專家組表示,雖然莫德納疫苗在哺乳期婦女中的安全性數據較為缺乏,但基於該疫苗的作用原理,其帶來風險的可能性較低。屬於醫務工作者等建議接種群體的哺乳期婦女應接種該疫苗,接種後亦無須中斷母乳餵養。

專家組同時指出,在獲得進一步研究數據前,不建議 18 歲以下人群接種該疫苗。身體非常衰弱、預期壽命不足 3 個月的老年人是否接種,則應根據個人實際情況進行個別判斷。已痊癒新冠感染者同樣建議接種

專家組表示,該疫苗對於患有高血壓、糖尿病、哮喘、慢性炎症以及肺部和肝腎基礎疾病的人群安全有效,上述群體在病情穩定及受控的情況下可進行接種。

針對免疫存在缺陷的人群和艾滋病病毒感染者,專家組建議在充分獲取相關信息並諮詢醫生後再行接種。

專家組表示,對於已經感染過新冠病毒的個人,無論是否曾經出現症狀,都建議接種該疫苗。現有數據顯示,在有症狀感染痊癒後六個月內再次感染新冠病毒的情況十分罕見,因此,在初期疫苗數量有限的情况下,曾經感染過新冠病毒的人員可適當推遲接種時間,最晚可推遲到感染後發生後的六個月。

專家組表示,目前尚不清楚疫苗能否徹底防止感染並阻斷進一步的病毒傳播,也不清楚免疫效果在人體中究竟能夠持續多長時間,因此,在相關研究結果問世前,仍需切實採取有效的

衛生防護措施,包括佩戴口罩、勤洗手、保持社交距離、打噴嚏和咳嗽時用手肘遮擋,以及避免聚集和注意通風等。建議向部分患者提供血氧監測及低劑量抗凝藥物

世衛組織 1 月 26 日還對新冠病毒臨床指南進行了多處更新,其中包括對出現“長期新冠症狀”的確診及疑似患

者提供後續治療。所謂“長期新冠患者”是指部分人員在感染新冠病毒後出現極端疲勞、持續咳嗽及無法耐受體育鍛煉等長期症狀,且症狀在病毒檢測已經轉陰後仍不消退。

根據獨立專家組的建議,世衛組織表示,對於居家康復的長期患者,應將使用脈搏血氧儀監測血氧飽和度作為後續治療的一部分,同時由看護人員實施定期隨訪。

針對住院患者,世衛組織建議使用低劑量的抗凝藥物以防止血栓。針對使用鼻導管進行高流量吸氧,以及使用無創呼吸機的住院患者,則建議在清醒狀態下行俯臥位通氣,以增加氧氣吸入量。

世衛組織還將在今年二月召集包括患者群體在內的各方進行磋商,以期就如何描述上述長期症狀、如何定義病例及如何命名達成共識。





彭二擢買了一頭黃牛。牛挺健壯，彭二擢越看越喜歡。夜里，彭二擢做了個夢，夢見牛長翅膀飛了。他覺得這夢不好，要找人詳解這個夢。村里有仁老頭，有學問，有經驗，凡事無所不知，人稱“三老”。彭二擢找到三老，三老正在絲瓜架底下抽煙說古。三老是：甲、乙、丙。

彭二擢說他做了這樣一個夢。

甲說：“牛怎麼會飛呢？這是不可能的！”

乙說：“這也難說。比如，你那牛要是得了癩病，死了，或者它跑了，被人偷了，你那買牛的錢不是白扔了？這不就是飛了？”

丙是思想最深刻的半大老頭兒，他沒十分注意聽彭二擢說他的夢，只是慢悠悠地說：“啊，你有一頭牛？……”

彭二擢越想越嘀咕，決定把牛賣了。他把牛牽到牛市上，豁着賠了本，賤價賣了。賣牛得的錢，包在手巾里，怕丟了，把手巾纏在路臂上，往回走。

走到半路，看見路旁豆棵叢里有一只鷹，正在吃一只兔子，已經吃了一半，剩下半只，這只鷹正在用鉤子嚼兔子內臟吃，吃得津津有味。彭二擢輕手輕腳走過去，一伸手，把鷹抓住了。這鷹很乖馴，瞪着兩個黃眼珠子，看着彭二擢，既不餓人，也沒有怎麼掙扎。彭二擢心想：這鷹要是賣了，能得不少錢，這可是飛來的外財。他把路臂上的手巾解下來，用手巾一頭把鷹腿拴緊，架在左路臂上，手巾、錢，還在路臂上纏着。他怕鷹掙開手巾扣，便老是用右手把着鷹。沒想到，飛來一只牛虻，在彭二擢頸子後面猛叮了一口，他伸右手拍牛虻，拍了一手血。就在這工夫，鷹帶着手巾飛了。

彭二擢耷拉着腦袋往回走，在絲瓜棚下又遇見了三老，他把事情的經過，前前後後跟三老說了。

甲說：“誰讓你相信夢！你要不信夢，就沒事。”

乙說：“這是天意。不過，雖然這是注定了的，但也是咎由自取。你要是不貪圖外財，不提那隻鷹，鷹怎麼會飛了呢？牛不會飛，而鷹會飛。鷹之飛，即牛之飛也。”

半大老頭兒丙說：“世上本無所謂牛不牛，自然也無所謂飛不飛。無所謂，無所謂。”

作者：汪曾祺

知乎上有一個關於“貧窮會導致判斷力下降嗎？”的帖子，讓我受益良多。排名第一的答案，是某位“知友”的自述。

這位“知友”小時候家里很窮。少年時代，他的父母又相繼過世，家里只剩一個哥哥和一個弟弟。上大學時，他的學費要靠親戚和剛上班的哥哥接濟，生活費則要靠自己做家教、寫文章掙取，生活非常困頓。因為貧窮，他放棄了當導演的夢想，早早開始工作，努力掙錢。為了掙更多的錢，他變得短視，不停地在各個互聯網公司之間跳來跳去。他說：“那時候，只要別人給的薪水比正從事的工作高，不管是高500元還是1000元，我都會毫不遲疑地跳槽。我面對的問題，往往不是耐不耐得住貧窮的問題，而是多100元總比少100元要好得多的問題。”

因為頻繁跳槽，他失去了好幾次真正擺脫貧窮的機會——這些機會只需要他放棄掙扎，安心等待就可以得到。他待過的好幾家公司，要么上市，要么被收購，如果繼續待着，他很可能因為期權變得身家千萬甚至上億，但他等不了。蹉跎多年以後，他總結說：“如果把我走過的這40年比作一場戰爭，那我就是一支一直糧草不足的軍隊。做不了正規軍，只能做胸無大志、不想明天的流寇。”

從文章的描述看，這位“知友”無疑非常努力上進，在他的圈子里也很厲害。可就是這樣的人，在年輕時也沒能擺脫貧窮的影響，這真讓人感慨。

貧窮導致的匱乏，大部分以“缺愛”始，以“不安”終。因為孩子最初並

不會知道喝米湯和喝進口奶粉、在農村和在繁華都市、住集體宿舍和住豪華別墅的區別。他們對世界的觀感僅限於當他們渴了、餓了，有沒有人來滿足他們；當他們需要時，母親能否提供溫暖的懷抱，這是安全感最初的來源。可糟糕的是，貧窮也會影響母親。處於匱乏中的母親會更焦慮，對孩子更不上心。她們無法給孩子提供安全的依戀感，反而很容易把她們自身的焦慮傳遞給孩子。

如果把人的大腦比作一個火警報警器，早期的匱乏會讓這個報警器更加敏感。而當下的或或想象中的匱乏又會變成觸發警報的信號，讓大腦處于一片慌亂之中。當大腦與師動眾地組織救火時，卻常常發現自己只是在應付一個冒火的垃圾桶。久而久之，大腦里的這支“消防隊”就會極度疲憊，人也很難沉下心來專心做事、謀劃未來。

匱乏會俘獲我們的注意力。一個常年吃飽飯的人，偶爾餓一頓，可以心安理得地把它當作減肥。而一個常年挨餓的人，會因為挨餓而產生恐懼。這種恐懼會讓他把所有的注意力都集中在獲取食物上。同樣，一個窮人，也會只想著掙錢，不顧其他。

行為經濟學家穆來納森和沙菲爾在《稀缺》一書中指出，長期的資源匱乏會導致大腦的注意力被稀缺資源俘獲。當注意力被太多的稀缺資源佔據後，人會失去理智決策所需要的認知資源。他們把這種認知資源叫作“帶寬”。“帶寬”的缺乏會導致人們過度關注當前利益而

感同身受

這是一個殘酷又溫馨的故事，是一位曾在疫情期間被派到社區的女友的親身經歷。在疫情後期，她的工作是輔助新冠肺炎逝者的家屬處理喪葬事宜。

有一戶人家，她一敲門，開門的是一個年輕女孩，不等她說話，女孩先大聲說：“我是開着攝像頭和麥克風的，今天你們若有不合理的要求，我一個也不會答應。”

女友先是一驚，然後想：這個門敲開了，就要進去；如果今天不進去，雙方的誤會越來越深，以後更沒法進了。錄音、錄像也沒什麼可怕的，大家都是根據政策做事的，自己也不會做出違背政策的事情。

於是，她就和夥伴一道進去了，跟女孩子談。逝者是女孩子的母親，才40多歲，而女孩子剛剛年滿18歲，還是個孩子。

她一進去就跟女孩子說：“我理解你的心情，因為我也是進過方艙醫院的人。我的女兒才上初二。如果我走了，我女兒會比你更傷心。”女友說的全是真的。她是在社區工作期間被傳染的。一開始，醫療資源緊張，方艙醫院還沒有建好，作為普通型患者，她是靠在家吸氧、洗滾燙的熱水澡，以及強大的免疫力扛過去的。而她也40多歲，與這位逝者同齡。

女孩子一聽這話，“哇”一聲哭了出來。家里還有個中年男人，一臉尷尬，想說什麼，女孩子就對他喊：“你有什么資格發表意見，我媽一個人帶大我，她那么苦……”原來男人是逝者的前夫，逝者是單親媽媽。

女友陪着女孩子哭，聽女孩子說了很多從小與母親相依為命的事。她哭了又哭。但



哭泣之後，還是要辦理後事：挑骨灰盒、領骨灰、選墓地。一樣一樣辦手續，一一簽字。而這一切，都得由剛滿18歲的女孩子一個人完成。

那個中年男人——逝者的前夫，沉默地開車，送女孩和女友一道去殯儀館和墓地。工作人員首先推薦了“環保葬”，逝者的骨灰裝在可降解的骨灰盒中，把骨灰盒埋在樹

下、草坪中，半年左右，骨灰便與大地融為一體。環保葬是免費的。

女孩堅決反對，她執意要給母親一塊體體面面、像其他人一樣的墓地。國家確實盡了力，火化是免費的，骨灰盒有3種可選，都是免費的。墓地也打了折，但折後也要3萬多元。

女友所在的社區管理的都是安置房小區，小區里有不少低保戶。她去過女孩家里，算得上四壁蕭然。雖然她知道自己的工作只是陪同，不是建議，但她還是忍不住說：“不要花這么多錢。”

女孩子一臉倔強的淚水：“她是我媽。”

女友說：“我知道，我也是媽媽。如果我上次不幸沒有打過去，我不希望我女兒在墓地上花這么多錢，我希望她留着錢，去上大學、去戀愛，去……過日子。”一語未了，她和女孩子哭作一團。最後，女孩子接受了她的勸告，選了低一檔的墓地，需要1萬多元。

女友私下對墓園的工作人員說：“你告訴她，你可以在這個基礎上給她再打一個8.8折。這一部分錢由我來出。”

這是一位母親送給另一位母親的禮物，也是一個女兒給另一個女兒的禮物。

作者：葉傾城

三處風景

三位朋友都去過同一個地方，給出的評價卻各不相同。

朋友甲說：“沒意思，飯菜不好吃，賓館里沒空調，而且連自動麻將也沒有，還得玩手動麻將。我勸你別去！”

朋友乙說：“那里一般，所有旅遊景點該有的東西都有，山還算清秀，樹也不錯，只是太冷了，沒玩過的可以去玩玩！”

朋友丙則很興奮：“那個地方你一定要去。那里的山道是明朝時期用石頭砌成的，上面已印下千千萬萬的足跡；路兩旁，千年以上的古樹隨處可見；樹間，鳥兒和松鼠，還有許多叫不上名的小動物跳進跳出；山間草叢和石縫里，時不時有清冽的泉水溢出來，那絕對是真正的無污染飲料。山上有一家農戶是專門養牛的，他家的牛吃的是中草藥，喝的是礦泉水，擠出來的奶鮮香得讓你喝完一杯還想喝下一杯。夜里，在大山里搭個帳篷，滿天星和螢火蟲圍繞在你身邊，像夢幻一般。而清晨，一輪朝陽從雲海中升起，讓你覺得如神仙一般



高踞在天上。你如果不去，一定會後悔的！”

聽過他們的爭執，我大致理出了一個脈絡。

三個人去的雖然是同一個地方，但他們旅行的過程完全不一樣。朋友甲到了那里之後，就邀約同好一起打麻將去了。他的關注點和記憶都與麻將有關，旅行無非是換個地方打麻將。朋友乙是坐纜車上山的，他記憶中的風景是遙遠而高高在上的，缺乏過程與細節，而且由於沒有付出體力，他所獲得的感受過於平靜客觀，彷彿置身于風景之外。

朋友丙是個驢友，他背着大包沿石階一步步走到了山頂，看到了諸多風景的細節。因為有飢渴、疲倦等感受的刺激，他對香甜、愉悅、清新等感受得更深刻。他眼中的風景獨屬於他，他的旅行與由別人設定和安排的旅行完全不一樣。

我突然想到，所有的人生都只有一個結局，那就是死亡，如同登山或旅行最終都會有一個目的地。但目的地和目的地真的一樣嗎？相信每個人都有自己的答案。

作者：曾穎

錢的匱乏始於愛的匱乏



會讓這個報警器更加敏感。而當下的或或想象中的匱乏又會變成觸發警報的信號，讓大腦處于一片慌亂之中。當大腦與師動眾地組織救火時，卻常常發現自己只是在應付一個冒火的垃圾桶。久而久之，大腦里的這支“消防隊”就會極度疲憊，人也很難沉下心來專心做事、謀劃未來。

匱乏會俘獲我們的注意力。一個常年吃飽飯的人，偶爾餓一頓，可以心安理得地把它當作減肥。而一個常年挨餓的人，會因為挨餓而產生恐懼。這種恐懼會讓他把所有的注意力都集中在獲取食物上。同樣，一個窮人，也會只想著掙錢，不顧其他。

行為經濟學家穆來納森和沙菲爾在《稀缺》一書中指出，長期的資源匱乏會導致大腦的注意力被稀缺資源俘獲。當注意力被太多的稀缺資源佔據後，人會失去理智決策所需要的認知資源。他們把這種認知資源叫作“帶寬”。“帶寬”的缺乏會導致人們過度關注當前利益而

無法考慮長遠利益。一個窮人為了滿足當前的生活，不得不精打細算，沒有任何“帶寬”來考慮投資和發展事宜。而一個過度忙碌的人，為了趕截止日期，也不得不被那些最緊急的任務拖累，沒有時間去做真正重要的事情。

所以，匱乏並不只是一種客觀狀態，也是一種心理模式。即便有人幸運地暫時擺脫了匱乏的狀態，也會被這種匱乏造成的心理模式糾纏很久，這種心理模式很

容易讓他重新陷入匱乏。

我的家鄉所在的城市有座小島，島上的人很窮，世代以捕魚為生。二三十年前，上海市要在那邊建造一個港口，開始對島上的居民進行拆遷補償。於是，這些原本貧窮的漁民每家都拿到了一筆幾十萬元的

拆遷補助，這在當時可算是一筆巨款。按當時的政策，他們可以選擇在舟山的其他島上落戶，政府幫他們建房子，他們繼續捕魚；也可以選擇在上海落戶，當時這筆錢夠他們直接在上海買房子。

可是前幾年，我去當地調研，卻驚奇地發現島上不少人重新回歸貧窮。究其原因，是這些原本貧窮的漁民忽然變得有錢以後，並不知道怎么用這筆錢來發展持續的競爭力。他們當時的感覺是：終於不用捕魚了，有這么多錢，我可以享清福了！於是，一些人開始游手好閑，還有一些人開始賭博。20年後，他們發現原先補助的

那些錢，要么被花光了，要么已經大幅貶值，他們又回到了起點。

對窮的焦慮，除了匱乏，還有一些別的。設想一下，假如以我們現在的物質水平，回到20年前，會怎麼樣？不提房子了，一提房子，什麼理論都失效。如果只是比較絕對的物質水平，我們很多人在那時候都算富人了。別的不說，現在人人都有智能手機，在那時候，怎麼也算奢侈品了。

那為什麼我們不覺得自己富呢？因為窮和富說的並不是物質水平的高低——物質水平總會隨着社會的發展水漲船高，窮和富說的是社會階層和社會地位的高低。我們害怕窮的標籤，不僅是怕物質的匱乏，更是擔心因此被看作社會底層的失敗者，被人看不起。

我曾在佛學院教過一段時間心理學。上課的大都是出家人，他們沒有錢，但也沒有“錢越多越有價值”的想法。因此，物質匱乏很少讓他們產生困擾——既然有飯吃，有床睡，還要求什麼呢？

我自己也感受過窮的窘迫。在我上初中那年，因為要讀好一點的學校，父母帶着我從小島搬到市區。現在想來，那也不過是座更大的島，但對當時的我來說，那已經是更大的世界了。那時候，看着班里的同學，我經常覺得自己窮。這種感覺直到上了大學才徹底扭轉。不是因為我們家忽然變富了，而是因為大學室友的同學來自全國各地，有陝西、山西、遼寧、山東等，其中還有幾個是從農村出來的。我因為來自相對富裕的沿海城市，被大家當作富人了。雖然是“被富裕”的，但我仍然感覺好極了。

作者：陳海賢



擇人瓶子論

第一,看瓶子里現有的水位。這代表一個人的能力水平。水位的高低很重要,如果水位特別低,說明此人沒有能力積累,是沒有辦法解決實際問題的。

第二,看瓶子有多大。這決定一個人成長的“天花板”有多高,決定他未來能成長為什麼樣子。我們經常聽到一句話:“這個人,大概以後也就這樣了。”這句話背後隱藏的含義是:這個人的格局也就這麼大了。所謂“格局”,就是指“瓶子”的容量。“瓶子”容量大小,就很難從別人的角度去思考問題,無法追求彼此間雙贏的合作關係。在自己的小循環宇宙體系中,以自我感覺為軸心,周而復始地自轉,始終無法和周邊關係進行聯動,形成大循環,正向增強回路體系。或者說,以這個人的思維方式,在遇到問題之後,他會總是勸慰自

己:其實我已經做得挺好了;其實這個問題沒有更好的解決辦法;其實我沒有做好,都是因為意外……

你會發現,他總是試圖把責任推卸給別人,以此來發泄內心的不滿。也就是說,這個人“瓶子”的容量不夠大,即格局不夠大,以後就很難成長。

人的成就永遠無法超越他的思想格局。

第三,看瓶子中水量的增長速度是不是足夠快。這意味著一個人能力和水平提陞的速度。

有些人的能力水平可能今天並不高,那是因為他還年輕,工作年限不長,過去的經歷不足,之前沒有遇到非常好的公司進行系統化的職業培訓,從而導致能力水平不夠。

有的人“瓶子”進水的速度就像海綿吸水,“知識泉水”只要倒進去,立刻就沒了踪影,全部被快速吸收。而有的人呢,“瓶子”在進水時其瓶口就像蓋了瓷蓋,外觀華麗,晶瑩剔透,甚至光彩奪目,但就是滴水不進,吸收不了一點

兒外面的東西和不同的意見。

“海綿體質”的人,對很多事情充滿好奇心。他們總是關心:這件事你是怎麼做的?告訴我,你是怎麼成功的?他們在追求甘甜的知識泉水的道路上永不止步,並且總是樂於接受挑戰。比如:這件事還能做得更好嗎?我不相信這就是最好的狀態,我要再試試看。然後他們會興奮地去嘗試,一次又一次,哪怕頭破血流,也要達到最優解。

這是一個漸進的過程,作為管理者,要注意不能讓他們成長的速度過快,要避免揠苗助長。

總之,如果一個人就像水量不是很多的大瓶子,目前能力水平不是很高,但格局很大,吸收知識的速度也特別快,那麼這個人就值得委以重任。

而如果一個人就像小瓶子,目前水量看着很豐盛,但一上來就幾乎裝滿了水,實際上水量並不大,而且用“瓷蓋”封了口,未來也無法再補充知識泉水。這樣的人,後繼無力,難堪大用。

文章來源:微信公眾號“劉潤”,謝駿飛圖

頂級資源都是長眼睛的

《笑傲江湖》里的令狐冲自帶“蓋章體質”——看上去特別走運,總能收穫頂級人脈資源,各路江湖大佬都愛莫名其妙地給他認證蓋章。開場不久,本來幾十年都不露面的風清揚就冒出來,非要指定令狐冲做唯一的傳人,教他獨孤九劍;沒過多久,少林寺的方證大師也跳出來,非要收令狐冲做關門弟子;緊接著,聖姑飛快地認他做男朋友;魔教大佬向問天要跟他做兄弟;魔教大老闆任我行也硬要他做女婿。

一個人的主角光環太耀眼,往往會引發誤會,還會招致嫉恨。林平之就恨令狐冲:大家都是主角坯子,憑什麼你一路有大佬扶持,越來越風光,我卻到處沒朋友,路越走越窄?

其實這真是一種很常見的誤會,諸如大佬不長眼睛,最好騙;有些人能得到高人垂青只因運氣好。難道主角都是躺贏的?當然不是。

舉個眾所周知的例子——郭靖。表面上看,洪七公是因為吃了黃蓉一只雞,磨不開面子,才教郭靖“降龍十八掌”,還給他蓋了“北丐傳人”的章。其實,他早就看出郭靖人品正

直,特別適合練“降龍十八掌”。至於磨不開面子,只不過是江湖散人瀟灑的藉口而已。

再說令狐冲,他集齊風清揚、方證大師、任盈盈、向問天、任我行、定閑師太六枚“神章”,這六個大佬的陣營、理念、性格等都完全不同,連連征服他們簡直比登天還難。



比如風清揚,他喜歡個個不羈、不拘一格的人,否則定被嫌棄。若換作林平之,他怎麼都不會蓋這個章;而方證大師、定閑師太喜歡仗義、血性的人,還要好玩、爽快。試問,江湖上人雖多,但既正直又不迂腐,既踏實又不遲鈍,既血性又不張狂,讓大家都肯說上一聲“好”的,能有幾人?而且,別看令狐冲被“蓋章”時輕鬆,之前積攢人品的過程可是相當艱難。

換作別人,遇到大佬是什麼反應?風清揚是怎麼指點令狐冲武功的呢?一上來就各種嫌棄,罵他“不成器”“蠢材”“拘泥不化、不知變通”……度量小點的人受了這氣,十有八九會懟回去:我堂堂華山派首席弟子,輪得到你來教我做事?如此一來,風清揚寧願把獨孤九劍帶進棺材都不會教給令狐冲。

如果在衡山撞上劉正風遇險,一邊是失勢的劉正風,一邊是強勢追殺劉正風的嵩山派大佬費彬,你幫誰?如果是利己主義者,最好的選擇定是落井下石,果斷站在嵩山派一邊。可是令狐冲沒有,他仗義執言去勸費彬,所以劉正風的師兄莫大先生才會感激他,始終對他高看一眼。

說到底,令狐冲的每個“章”都是久經考驗而得的。別以為大佬不長眼睛,越貴重的章越不會隨便蓋,越頂級的資源越挑人。面對大佬不能奴顏婢膝,而要優化自己,更要天長日久地積攢人品。

作者:六神磊磊

做人得有點童心



大人與孩子,分居兩個不同的世界。兒童對於人生自然,另取一種特殊的態度,即對於人生自然的“絕緣”的看法。哲學地考察起來,“絕緣”的正是世界的“真相”,即藝術的世界正是真的世界。

人類最初,天生是和平的、愛的。所以小孩子天生有藝術態度的基礎。

世間教育兒童的人,父母、老師,切不可斥兒童的痴狀,切不可把兒童大人化,寧可保留、培養他們的一點痴狀,直到成人以後。因為這痴狀就是童心。童心,在成人全是一種“趣味”。培養童心,就是涵養趣味。小孩子的生活,全是趣味本位的生活。

我所謂培養,就是做父母、做老師的人,應該乘機助長,修正他們的對於事物的看法。要處處離去因襲,不守傳統,不照習慣,而培養其全新的、純潔的“人”的心。

對於世間事物,處處要教他用這個全新的純潔的心來領受,或用這個全新的純潔的心來批判選擇而實行。

認識千古大謎的宇宙與人生的,便是這個心。得到人生的最高愉悅的,便是這個心——赤子之心。作者:豐子愷

與其他國家的人相比,日本人很少使用“幸福”一詞,特別是在日常會話中。

日常不使用“幸福”一詞,不僅因為日本人生活上與幸福關係疏遠,還因為他們養成了對幸福有所迴避的習性。

比起滿月,日本人更喜歡帶有些許殘缺的月亮,興許也是受到這種“幸福論”的影響。回顧一下日本人幸福感淡漠的由來,可以知道,自古以來,日本就被反復地灌輸了這樣的觀念:幸福是危險的、空虛的,而忍受不幸才是美德。

日本自古就有不少關於修養的書,這些書幾乎都毫不例外地告誡人:“如果九分不滿足,十分就滾出來了。”

意思是說,人如果期望一切都達到十分滿意的程度或者期望達到幸福的狀態,雖非罪惡卻是危險的,這將會成為痛苦之源。

這種想法不用說,是出自老莊的少欲知足思想。老子的“知足所以不殆”“知足不辱,知止不殆,可以長久”,就是說:做人做事知道滿足,懂得節制,才能長久。

日本古時,鴨長明在《方丈記》中說,“有財多慮”,“人所營皆愚,尤以造家宅于如此多危之京中,耗財惱心,實為愚中之極”,所以“唯草庵,閑逸無慮”。其結論依然是幸福危險論,即認為優渥的物質條件,會帶來恐怖和不安。

吉田兼好在《徒然草》中也反復主張:物質的幸福是危險的。“財多疏于守身,招累致害之媒也”,而“身死留財,非智者之舉。……有言‘唯我得者輩,爭家業,其狀惡也’。他甚至舉出爭奪遺產的惡例,主張只要有“以保朝夕之物”就可以知足了。

鴨長明和吉田兼好的幸福危險論,不過是接受了老莊和佛教思想的隱士的個人見解,並未被當作處世的教訓廣泛地向一般民眾說教,讓民眾接受。

禪語中常見的“日日是好日”,也是一種對日常的感恩之心。可是,對德川幕府來說,為了構築封建社會牢固的基礎,卻有必要在施以武力壓制的同時,向民眾植入“毫無不滿意地接受嚴格的身份制”的心性。自德川家康以來,侍奉過四代德川將軍的御用儒者林羅山在通俗

解釋仁義禮智信的《春鑿抄》中,就多處以恫嚇的語言強調幸福危險:“欲縱終必滅,志滿後必毀,樂極悲自來。謹言慎行不可輕也。”

不只林羅山一人,德川時代的儒者們為了防止民眾的不平、不滿情緒爆發,在種種說教中專門告訴人們:企求幸福是危險的。貝原益軒就是這種幸福危險論的代表。他說:“財祿有止,私欲無止。任所欲無止,必財盡途窮。……縱享萬貫之俸,而隨心所欲,富家亦必有財竭後日,既苦自身,且累他人,為一生之苦、子孫之不幸。”

貝原益軒進而將其道理推演為:“萬事滿至十分,其上無以復加,憂患之本也。古人曰:酒飲微醉,花觀半開,此言至理也。”

貝原益軒的幸福危險論以各種形式,通俗地進入德川時代的民眾之中。而且他不止說“幸福是危險的”,或說“事物不足才是安全的”,僅這些是不夠的,他還告訴人們:人如果不懂此理,一定會受到更高的絕對權力——“天道”的處罰。比如,受到世間的讚揚,或感受到現實的幸福時,要想到“好事多磨”的諺語,壞事一定會伴隨幸福發生。《益軒十訓》中說:“易曰:天有盈虧,物有滿缺。古語亦

謂:藏多失厚。”天道之罰——天罰並不只是針對“人因貧窮而產生的”貪婪。

日本花道中,有時要故意營造出一種“不圓滿”的意境。一般來說,日本古來就有受恩負重之身多患的思想。如《沙石集》中說:“恩愈大,煩惱愈多,所營愈繁,身多危矣!”

因把幸運看作天賦之恩,所以便產生瞭如

果享受的恩惠過大,反而會危及自身的想法,主張幸福過度反而不好。如果幸福超出限度,就會帶來災禍。還有處世說教書中說:“大福來,災禍起,當為訓,慎處之。”這種“幸福否定論”大概可以說是“幸福危險論”的基礎吧。

再有,幸福的條件之一快樂,反招苦,在心學中有大家都知道的“樂為悲之始”“樂為苦種”的古語。貝原益軒說:“世俗之樂,其樂猶不止,迅即為我身之苦,惑心,損身,惱人。”

德川時代的日本學者中,也有反對幸福危險論,提倡享樂主義的。不過,儘管他們認為享樂屬於人的天性,但依然保留著樂必有苦相隨的觀點。比如,富士谷御杖說:“凡人之常情,無不求樂厭苦,然只厭苦則招苦,只求樂則失

樂。”

這種認為享樂反招痛苦的思想,至今依然作為處世妙訣,被寫在談修養、談處世的書里。例如:“富有……反而因此感到苦惱。富有者未必幸福。”“忙忙碌碌地追求金錢,被金錢鞭打着,苦惱萬分地東奔西走。多么痛苦呀!”當然,今天的說教沒有採取“幸福危險”“受天罰”的那種恫嚇的形式,但自鴨長明、吉田兼好以來的幸福危險論,儘管歷經歲月,仍照原樣被繼承下來,僅僅改換為現代語言,依舊被當作指導大眾生活的一個指針,實在令人驚訝。

日本寺院門前的禪語中,“苦難”出現的頻率遠遠高於“幸福”。

當然,在戰後的日本,極端幸福至上主義、享樂主義的社會心理已開始蔓延。它是與幸福否定論完全對立的。

儘管如此,至今還有許多日本人,在蒙受他人的好意時感到難以坦然接受。他們把他人的好意和得到的幸福視為“恩惠”,又認為這種“恩惠”必然帶來沉重的負擔。因此,他們在接受幸福的同時,感到被置于承受負擔的煩惱和束縛之中。

太宰治在小說《人間失格》中,鮮明地描繪了日本人獨有的這種可稱為“幸福負重”的感情:

同一時期,我還受到銀座某大咖啡館女招待意想不到的恩惠。雖然僅僅一次,但拘于這一恩惠,我感到不安和恐懼,連身體都不敢動一動……

這種幸福反而是重荷的心境,令人感到其同古時的“幸福危險論”,尤其是《沙石集》中的“大恩危險論”是一脈相承的。

上文作者:[日]南博

附羅素語:對人的友善的關切,是愛的一種,但並非想緊抓、想佔有、老是渴望對方回報的那一種。這一種常常是不快樂的因子。帶來快樂的那種關切,是喜歡觀察他人,在他人的個性中感受到樂趣,並使接觸自己的人感到愉快,而不是想去支配他人或要求他人熱烈地崇拜自己。凡真用這等態度去對待他人的人,定能產生快樂,領受到對方的友愛。

日本人的“幸福危險論”



美司法部考慮特赦學者,難道是引蛇出洞?

Original 何為 俄州亞太聯盟

據華爾街日報報導,美國司法部正在衡量一個特赦計劃,鼓勵美國學者披露過去的外國資助款項,而不用擔心被懲罰。這個計劃對華人學者有極大的意義。自從美國司法部開始實施“中國着眼計劃”(China Initiative)以來,聯邦檢察官發起了十起刑事案件訴訟,指控一些學者在接受中國政府資助的問題上撒謊,或指控訪問學者在與中國軍方的關係上撒謊,其中一些案件已導致被告認罪和解(Plea Bargain)。

最近一起引起極大關注的案件,是麻省理工學院教授、工程院院士陳剛博士被指控的電信欺詐、逃稅、未申報等多項刑事犯罪。他被指控在2017年能源部的撥款案中,遺漏了多個他擔任過的職務,包括一家中國國有企業的科學顧問、中國國家科學基金會的評審專家和中國留學基金委的顧問。此外,檢方認為他在2019年的進度報告中沒有報告多項其他中國政府的獎勵。刑事狀稱,陳博士沒有向能源部披露他自2012年以來一直在中國南方科技大學的顧問委員會任職,並指出他和他的研究小組從該校“獲得了大約1900萬美元的資金”。麻省理工校長瑞夫博士(L. Rafael Reif)在周五(1月22日)的信中聲明,一麻省理工學院和中國大學之間的合作項目SUSTech自2018年開始,就在麻省理工學院的新聞網站上有詳細介紹,是一個部門級別的合作,陳博士只是麻省理工的首任教務主任。他說,協議包括將在五年內向麻省理工學院支付2500萬美元,其中包括1900萬美元用於支持麻省理工學院的“合作研究和教育活動”,到目前為止,麻省理工學院已經收到了預期總額的一半。瑞夫博士說,SUSTech的合作關係,是眾多麻省理工學院與學術機構建立的由教員領導的合

作關係之一;這樣的合作對推進前沿科學至關重要。此前,麻省理工學院大約100名教職員工在1月21日簽字致信其校長,表達了他們對聯邦政府對陳剛的調查的擔憂,並聲明“對陳剛的大部分指控是對我們全體MIT教授的指控”。

華人教授身兼中美雙邊的職位,兩邊做貢獻,兩邊有收入並不少見。至於是否在填寫各種表格中申報和交稅,涉及到法律的適用情況。沒有在學校的相關行政表格中,或在申請研究經費資助時填寫其他資助方,到底應該是適用行政懲罰,民事懲戒還是刑法,並不清楚,在“中國着眼計劃”之下有濫用嫌疑。多個涉嫌這些申報情況的華人學者被控告為“電信欺詐”(Wire Fraud)。另一起案件,堪薩斯大學教授陶峰博士在2019年被指控電信欺詐等多項罪名。曾經為陳霞芬和郝小星冤案成功辯護的律師澤登伯格(Peter Zeidenberg)認為,司法部門想借用陶峰案形成新的起訴模式,讓政府不必出示任何盜竊知識產權或違反出口管制的證據,就能輕易對華裔專業人士做出刑事逮捕和起訴。

如果政府在此案中勝訴,任何教授或其他雇員對雇主或項目單位有疏忽、不實或不一致的填表陳述,將不僅可遭到用人單位的譴責和懲戒,還很可能要直接面臨刑事控罪。他認為這是“政府極大的越權,受影響的將不僅是大學教授。”

另一個冤案“李文和案”的辯護律師孫律師(Brian Sun)也在呼籲為陶峰教授案件捐款。這些有經驗的刑事訴訟律師的呼籲得到了美國華人維權團體UCA,APA Justice,百人會,以及APAPA內部多個領袖的支持。與陳剛案不同,麻省理工學院將承擔陳剛博士的所有法律費用,而陶教授打官司已經花光家中積蓄,太太難三份工也難以為繼。這樣的環境對華人科學家和研究者來說意味着什麼?前能源部長朱棣文說,他擔心政府的行為正在驅使有才華的研究生和教師離開美國:“有一種巨大的壓力……美國不再歡迎中國人了。”科學界對此有同樣擔憂,《科學》雜誌的出版商,非營利組織“美國科促進會”正在努力在北京創建一個編輯站辦公室(Editorial Post),專門為來自中國的論文投稿的“規範性”和“可複製性”等設置機構性支持,為中國科學家的論文能繼續在科學雜誌上發表創造更大的空間。在這些大背景下,我們來看看司法部考慮的這個大赦計劃。據悉,這個計劃考慮在阻止知識產權流失和支持國際學術合作中“找平衡”,確保教授披露外國資金來源問題。



經歷過“引蛇出洞”歷史的華人表達了他們的擔心。據華爾街時報報導,這項計劃如果實施,將會類似於2009年美國對擁有被申報瑞士銀行賬戶的居民的大赦。據華爾街時報2009年的報導,美國稅務管理部門IRS聲明,如果在海外有100萬美元的賬戶並且每年產生5萬美元以上收入者,自願申報過去隱瞞行為者,處罰金額為38萬6千美元加息,無刑事處罰。而被IRS自己發現的,罰款數額可達230萬美元加息,並可能受到刑事指控。

如果美司法部按照這樣的先例來應對學者在收受外國經費中涉及到個人收入部分的稅務問題,那麼由此看來,這種形式的大赦仍然要求被赦免方對過去的偷稅行為負起責任,只是免除刑事指控,並減少或免除罰金。

重要的一點是,這樣的條款會在大赦文件中寫得非常清楚。因此從大赦稅務欺詐這個問題本身來說,並沒有太多“引蛇出洞”的嫌疑。然而,收受外國經費、在外國任職不報美國僱傭方或者研究的美國出資方是另一個大問題,這樣的基於外國經費的自我投案很有可能揭示這些信息,在外國的相關職位,而這些職位並沒有在學校或申請研究經費填寫相關的表格時揭示。而後者,正是現在美司法部指控的罪名——電信欺詐中的重要內容,也是多個維權律師提出爭議而抗爭的對象。

因此,現在,當事人自我投案的後果,還將大大取決於這類“電子欺詐”在正在進行的幾個訴訟中法庭如何判定,是定罪還是非罪,以及處罰的輕重。在類似訴訟的判例法還沒有完全建立起來之時,“中國着眼計劃”的操作不改變之前,在司法部的大赦條例就“如何讓外國經費接受者不用擔心因自我揭示受到懲罰的具體條例”明朗之前,接受此大赦的後果仍然具有極大的不確定性。華人有可能面臨司法部調查的應該諮詢律師。

還將大大取決於這類“電子欺詐”在正在進行的幾個訴訟中法庭如何判定,是定罪還是非罪,以及處罰的輕重。在類似訴訟的判例法還沒有完全建立起來之時,“中國着眼計劃”的操作不改變之前,在司法部的大赦條例就“如何讓外國經費接受者不用擔心因自我揭示受到懲罰的具體條例”明朗之前,接受此大赦的後果仍然具有極大的不確定性。華人有可能面臨司法部調查的應該諮詢律師。

華裔教授陶峰即將與司法部對簿公堂,挑戰“中國計劃”

北美新視界 俄州亞太聯盟

—支持我們的科學家—

他沒有從事任何間諜活動;他沒有盜取任何商業機密;他沒有非法分享任何不該分享的東西;他沒有拿過國內大學或研究機構的一分錢。可是他卻被司法部中國計劃起訴了十條重罪,累計150年的刑期。他不服!他要抗爭!陶教授是第一個不與政府妥協和認罪、下定決心和“中國計劃”的這個官司打到底的華裔教授。

因為美國的司法制度建立於判案先例上,所以,陶教授的輸贏對MIT陳剛教授以及以後所有的類似案件將有重大影響。美國許多民權組織和亞裔組織都對此案表示了極大的關注和不安,認為政府對華裔科學家正在進行司法歧視和“嚴打”。

為了能把官司打下去,陶教授把一家人多年的積蓄都花光了,向能借到錢的親朋好友都借了錢,太太一個人人在抗疫第一線打三份工來把官司打下去。到目前為止,他們家已花了\$40萬了,很快將要進入對簿公堂的庭審將還要再花\$40-50萬。陶教授一家已實在無能為力了。是我們華人社區站出來幫助他一家的時刻了!

上周麻省理工學院(MIT)著名華裔教授陳剛被捕,震動各界華人,大量華裔科學家被司法部“嚴打”一事再次衝擊華人社區。其實,早在一年多前,堪薩斯大學(University of Kansas)華裔教授陶峰受司法部“中國計劃(China Initiative)”的打擊而被捕。政府為起訴這兩位華裔教授所設計的“創新版”起訴理論驚人的相似。由於政府對陶教授採用“創新版”的起訴手法涉嫌過於牽強和不公,陶教授表示絕不妥協,一定會抗爭到底。關於此案的庭審不久即將開始。

該些案件已引起了華人、亞裔和民權組織的極大關注。包括UCA在內的許多組織要求拜登政府重新審查司法部“中國計劃”,並適時予以取消。目前,陶峰教授即將成為司法部“中國計劃”下被起訴的華裔教授和科學家不與政府妥協和認罪而進入庭審的第一位。他是否能打贏這場官司,不僅對他及他家人影響巨大,對陳剛教授的案子,對未來的許許多多類似案例都將息息相關。

陶教授的案子到底是怎么回事?為什麼



會引起美國各界如此關注?其意義何在?

—案件回放—

2019年8月21日,司法部逮捕並起訴了陶峰。起因是政府懷疑他在堪薩斯大學擔任終身副教授期間,未在學校要求填寫的年度利益衝突表格中註明他為中國大學工作。聯邦檢察官以此指控陶峰涉嫌欺詐堪薩斯大學、能源部和科學基金會,指控他犯下十項重罪,其中包括七項電信詐騙(wire fraud)和一項項目欺詐罪(program fraud),累計刑期可達150年。

陶峰教授認為自己與中國的合作與堪薩斯大學的教職沒有利益衝突,不存在需要填表申報的問題。陶峰下定決心把這個官司打到底,為自己在法庭上討個清白。他的律師最近向法官呈遞了要求法官直接把該案件撤銷的要求,未能獲準後,陶教授就進入了準備上庭庭審階段,月底法庭將確定開庭時間。

—為什麼重要—

自從司法部啟動“中國計劃”以來,大多被起訴的諸多被告由於種種原因,已和政府達成了認罪協議(plea bargain),而陶教授是第一個堅持自己沒有做錯任何事,不和政府妥協的被告。官司即將打到審判階段(trial)了。因為美國的司法制度建立於尊重司法先例(precedent)上,所以,陶教授官司的輸贏對以後類似案件的判決將有重大意義。

如果陶教授勝訴,“中國計劃”將會元氣大傷,甚至影響到該項目未來的去留。聯邦檢察官所使用的針對華裔科學家不合理的新起訴理論和手段就難以為繼;對未來其他科學家的類似案子也會幫助很大。反之,如果陶教授敗訴,除了對自己一家的毀滅性打擊以外,司法部“中國計劃”就可以將此一起訴新理論和做法廣泛應用到更多華裔學者身上。

—律師的爭辯—

接下陶峰官司的是澤登博格律師(Peter Zeidenberg)。他是幾年前天普大學物理系主任郝曉星教授以及美國國

家氣象局科學家陳霞芬的辯護律師。在這兩起幾年前的案件中,澤登博格促使政府撤銷了對這兩位科學家的指控,打贏了這兩個在華人社區可謂是“家喻戶曉”的冤假錯案。

在陶案中,澤登博格認為司法部門想借用陶峰案形成新的起訴模式,讓政府“不必出示任何盜竊知識產權或違反出口管制的證據”就能輕易對華裔專業人士做出刑事逮捕和起訴。如果政府在此案中勝訴,任何教授或其他雇員對雇主或項目單位有疏忽、不實或不一致的填表陳述,將不僅可遭到用人單位的譴責和懲戒,還很可能要直接面臨刑事控罪。他認為這是“政府極大的越權,受影響的將不僅是大學教授”。

他認為司法部有意把本來應該是陶教授和他學校之間的事,或者本應是一種行政追責或民事關係的事情罪責化、刑事化了,見到一個案子就直接以最嚴峻的刑法處之,實有嚴打、執法臉譜化、選擇性執法和過度執法之嫌,嚴重損害華裔科學家的基本生存權益。陶教授案和最新的MIT陳教授案也有許多相似之處,故陶案幾個月後的結果對陳案會有很大的影響。

何謂司法部“中國計劃”?

特朗普政府期間,中美關係日益惡化。2018年11月1日,時任司法部長塞申斯(Jeff Sessions)宣佈“中國計劃”出籠,隨即成立了司法部工作小組,由該小組全面協調司法部內部以及與其他聯邦執法機構之間的工作。

“中國計劃”最初關注的重點是涉及中國的經濟間諜犯罪,保護知識產權等領域,但其重點漸漸地轉向了高校和科研機構中的華裔學者,引發了一系列華裔科學家被起訴或者被解僱的事件。例如,2021年1月14日司法部逮捕MIT著名的華裔教授陳剛。2020年5月11日,司法部發佈了對前埃默里大學(Emory University)教授李曉江一案的審判結果。2019年4月,得克薩斯大學MD安德森癌症中心解雇了數名華裔科學家。

隨着司法部“中國計劃”的實施以及其轉向學術界,美國學術界、亞裔社區和

民權組織開始發出異議聲音,要求改革或終止“中國計劃”的呼聲越來越高。

—華人社區能做點什麼嗎—

從被捕到今天,陶教授已花費了四十萬美金打官司。他們一家花完了多年來不多的積蓄,四處借錢已借到沒人可借的地步了。面對庭審,將還要再花費約五十萬美金。陶太太為了官司費,一個人在醫院第一線做了三份工,而陶教授早已被校方停發工資,可謂家破人亡。但是陶教授一家再也承擔不起又一個四五十萬美金的了。是華人社區出手幫助這筆巨額官司費的時刻了。

幫助陶教授就是幫助我們自己!今天發生在陶教授身上的事,明天也可能發生在你我身上。UCA呼籲全美華人社區繼續發揮在陳霞芬和郝小星案件時所展現出的慷慨解囊,關注同胞的精神,幫助陶教授一家渡過難關。

UCA會長薛海培說,“華人社區不僅要有福共享,更要有難同當。幾年前我們曾成功發起“A Christmas Gift for Sherry”,幫助陳霞芬打官司,今天我們也應該發起“A Lunar New Year Gift for Prof. Tao”。我們需要通過這些案例來抱團取暖,讓華人社區真正成爲一個相互關愛的溫馨大家庭和命運共同體。”

為了讓華人社區募捐的資金有個公開、透明和合理的使用,陶峰教授專門成立了Franklin Tao Legal Defense Fund (justiceforfranklintao.com),並由有公信力的華人擔任該基金的指導和顧問。所有募集的資金都由該基金來統一管理並定期向社會公佈基金募捐和使用情況。

“任何一隅的非正義都是對普天之下的正義的威脅”——馬丁·路德·金

從兩個世紀前華人維權打到最高法院的US vs Wong Kim Ark和Yick Wo vs Hopkins歷史性案子,從陳霞芬到郝小星,到今天的陶教授到上周MIT陳剛教授,我們社區的命運和美國司法公正和進步一直是息息相關的。可以說,美國華人的歷史就是一部波瀾壯闊的爭取司法公正的抗爭史。我們的先輩為美國的民權,為美國憲法精神的彰顯做出了巨大貢獻。我們誓將無愧於我們的先輩!

懇請您慷慨支持陶教授把這個官司打到底,讓法庭還陶教授一個清白!讓政府早日停止對華裔學者的司法歧視與不公!



我在監獄的幸福生活! - 入獄養老記

来源 网络

四年前,湖南農村老人付達信爲了養老,故意搶劫被捕。在如願度過一年半“牢”有所養的美好時光後,養老問題,再次現實地擺在他面前。

73歲的付達信坐在只鋪了一張蓆子的硬床板上,彎曲起一條腿。眼睛微閉的時候,他又想起了監獄里的生活。“有饅頭和稀飯,不用勞動,生病了有人看。”如果還能讓他一天抽上幾支煙,這就是他對“好生活”的全部想象。

2008年9月,付達信在北京站廣場搶劫未遂,被判處2年有期徒刑。宣判的時候,付達信懇求法官:“判得太輕了,你再好好審審。”他的想法只有一個,進了監獄,就不必再爲吃飽飯而四處奔波。

一年半後,付達信提前出獄,住進了湖南省衡陽市祁東縣靈官鎮敬老院。“這里的生活趕不上監獄。”付達信光着腳走到櫃子前,他想找一件相對體面的衣服。在兩個乾癟的行李包里摸索了一會兒,付達信無功而返地坐回床邊。面對《中國周刊》記者,付達信說:“我不想減刑。”



搶劫

在靈官鎮敬老院,付達信是個“見過世面”的老人。他去過北京,還在年三十兒的晚上吃過甜酒沖雞蛋。這樣的待遇其他老人想都不敢想。儘管村里人告訴他不要講搶劫入獄的事,付達信還是經常講給敬老院的老人聽。這一次,付達信站起身,和身邊的一個老人模擬起當初搶劫的場景。“她背着包,我從旁邊扯她的包,包還挂在她胳膊上,我就拿出了刀,讓她喊搶劫。”

“刀多長?”敬老院的老人明知故問。
“不長嘞。”付達信用雙手比劃着刀的大小。“我削蘋果的嘛。”每次說到這里,都會引起一陣哄堂大笑。

“沒有辦法,我不萬不得已不會走這一步。”這句話讓整個房間安靜了下來。

2008年9月8日下午,北京站廣場人流熙攘。身無分文的付達信又感覺到胃里餓得一陣陣痙攣。用手擦了把汗,他終於下定決心——搶劫。

摸了一兜里的水果刀,付達信焦灼地尋找着搶劫目標。遠處,一個警察在買礦泉水。“去搶警察,他就可以把我直接帶進監獄。”可他的如意算盤沒打成,年紀大,腿腳慢,付達信還沒走到跟前,警察已經轉身離開了。

售票處,二十多個人在排隊買票。其中一個四五十歲的中年婦女手里舉着300塊錢,眼睛盯着售票窗口一步步往前移動着。付達信覺得機會來了。他湊過去,用力一扯,扯下了100元錢。婦女回頭一看,只見瘦小枯干的付達信站在她的身後,手里攥着缺了一個角的百元鈔票。付達信拿出一把小水果刀,笑着對她說:“你喊搶劫。”

“神經病!”中年婦女認爲碰上了病人,自認倒霉囁嚅着轉身繼續排隊。

“我當時這個氣啊,想她怎么不喊啊,如果一喊,警察來了不就了嘛。”付達信說。

付達信決定要搶個包的。在北京站廣場西側的花壇邊,一個背雙肩包的女大學生引起了付達信的注意。“把包給我。”付達信跟在女大學生身後喊了幾聲,對方都沒有理睬。付達信只能小跑幾步趕到跟前,拉扯女大學生的背包。背在後邊的雙肩背包被拉得滑落在手背

上。女學生抓着自己的包不放,付達信也使勁往懷里拉。爭搶了一會兒,付達信體力不支漸漸落了下風。

他再次拿出小水果刀,讓女孩兒喊搶劫。這次,女大學生喊來了警察。付達信心滿意足地笑了。

經鑒定,僅被搶的一個挎包就價值幾千元,包里還有其他物品,被搶物品共價值9000多元。付達信不管包是現金還是衛生紙,他只希望辦案民警把自己的罪行寫得嚴重些,“希望能夠多判幾年”。

2008年11月24日,北京鐵路運輸法院審理後認定,付達信的搶劫行爲由於意志以外的原因未能得逞,屬犯罪未遂。鑒於其歸案後認罪態度較好,判處其2年有期徒刑,處6000元罰金。付達信沒交那筆罰金,“我哪有錢”。

“一塊六,你說能吃啥?”

不止一次有人問付達信,爲什麼要搶劫? “冰凍三尺非一日之寒。”付達信說,自己的日子實在是過不下去了。

付達信是湖南省衡陽市祁東縣靈官村的農民。在村里同齡人中算是個“秀才”。

1957年高小畢業後,他考上了縣里的林業中學,當時這個學校是免費的,上午讀書,下午勞動。但是只上了一年,學校停辦了,付達信回到了村里。當時正好趕上招工,付達信的戶口還在學校沒有轉回來,於是錯過了招工,最後只好在家務農。

因爲家里窮,付達信一輩子都沒有娶過親。年輕的時候,在雲南放過6年的鴨子,鴨子被人毒死了,他開始常年在廣西、廣東打工。

年紀大了,付達信再也干不動活,只能回到村里。三十多年前修建的泥磚房已經塌了半邊,村民經常看到付達信蹲在田埂上,米飯泡上涼水,便是一餐。近年因爲年歲大了,干不動田里的活,付達信將村里分給他的八分地退了回去,也由此走上了“食不果腹”的艱難道路。前兩年付達信身體還好,可以干些活,收入剛剛夠養活自己。近些年他得了病,再加上歲數大了,掙的錢很少。入獄前,付達信已經兩年沒有吃上肉了。

爲了養活自己,付達信在附近批發一些烤煙、干魚和蝦子,一個扁擔、兩個筐,挑到集市上去賣。年紀大,腿腳慢,付達信總是落在同去的村民後面。平均下來,每天可以掙兩三元錢。要是賣不掉,還要虧了成本。

原先付達信家還通電,後來村里給各家安裝了電錶,付達信拿不出600元裝電錶的錢,他家再也沒有通電,晚上黑乎乎的,沒有急事根本不點蠟燭。“那東西太貴,比吃飯還貴。”付達信說。

由於生活太艱難,2003年付達信找到縣民政辦反映情況,才知道自己是五保戶,可以拿到補助。

在祁東縣,像付達信這樣的“五保”老人(即指無贍養人、無勞動能力的老人)有一萬人。九成以上都在村里自己生活,無人照顧。

付達信生病後沒有錢去醫院治,只有躺在床上挨着。村里人說:“再見到他時,他就是一個乾枯的殼了。”

付達信找過村里、鎮里,甚至市政府,但都沒有錢給他。因爲國家在五保老人的醫療,尤其大病問題上,也沒有實質性的措施。

從2003年起,他領到了一年300元的補助,到2007年漲到了600元。付達信說,一年600元平均下來一天也就1.6元,根本不夠生活的。“我們這里米1.5元一斤,肉13元一斤。一塊六,你說能吃啥?”

2008年8月,已經69歲的付達信在同鄉的帶領下到廣西柳州收廢品。人生地不熟,付達信騎着三輪車轉了三天,沒有收到一點廢品。他也發覺自己騎不動三輪車了。無奈,付達

信回了祁東縣。實在活不下去,付達信想起自己在檢來的報紙上看過的一則新聞:一個病人爲了治病,犯罪入獄,監獄竟然給他看病。想想自己,“死都不怕了,還怕進監獄嗎?”付達信決定到北京搶劫。一來解決自己的吃飯問題,二來也想反映一下自己的生活狀況。

付達信用撿破爛的錢買了一張去河南鄭州的火車票。到了當地繼續撿破爛,有錢就買票,沒錢便逃票,輾轉到天津,又到了北京,整整用了十天的時間。搶劫後,付達信終於如願以償地進了監獄。

“牢”有所養

和其他人不同,付達信進了看守所便喜上眉梢。見到饅頭,付達信更是歡喜得不得了。“饅頭,我最喜歡吃了。”付達信臉上露出燦爛的笑。因爲上世紀八十年代做過胃部手術,付達信的胃腸一直不好。饅頭可以綜合他過多的胃酸,讓他舒坦許多。

看守所里的犯人很少見到這麼能吃的老頭。他什么都吃,並且絕不浪費。別人吃不完的飯菜,付達信也會一一代勞。三個月,付達信胖了10斤。

在看守所呆了三個月,付達信被轉到天河監獄。這里是送服刑人員回地方監獄的中轉站。付達信發現這里的生活更好了。不僅天天有饅頭吃,老年人每天早晨還有一個雞蛋。

在監獄里,付達信兩年來,第一次吃到了肉。他一小口一小口地吃,生怕把肉片很快吃完。付達信把肉放在嘴里反復咀嚼,發出吧唧吧唧的聲音,被同囚的獄友笑話了好半天。

三個月後,付達信被轉回到湖南省長沙監獄服刑。監獄發給他夏服、春秋服、冬裝各兩件,鞋子兩雙。被子發了兩床,一床鋪,一床蓋。不僅有被套床單,夏天還有蓆子發。熱水瓶、桶子、杯子一應俱全。

付達信覺得長沙監獄吃得更好了。一日三餐按時吃飯,不僅饅頭管夠,午飯的時候還會有西紅柿炒雞蛋、海帶炖排骨、玉米炖排骨。開水是統一供應,不限量。年三十兒晚上過了12點,監獄還會給犯人送來甜酒沖雞蛋。

每年600元的五保戶補助依然在發放。村里的會計把錢郵寄給付達信,他還偶爾在監獄里買些麵條來當做早餐。

在監獄里,60歲以上的老人是不需要勞動的。付達信每天早晨6點30起床,洗漱、整理內務,把被子疊成豆腐塊。

吃過早餐,別人出工後,付達信便回到監舍內休息。長沙監獄里有花園、籃球場,放風的時候付達信可以隨便溜達。“只要不出了四面高牆電網的大院子就行。”付達信說。

閑來無事付達信就看書看報,背唐詩,寫字。有時候跟獄友下下棋,每天都要收看新聞聯播。付達信在監獄做了有生以來的第一次體檢。“腦血管硬化、骨質增生、雙腎結石、前列腺炎。”和以前生病硬扛着不同,付達信在監獄生病,中午和晚上都會有人來看望。每天均有醫生來巡診,有急病隨時到獄內醫院就診,病得重了還會有專人來照顧。付達信前列腺炎發作,監獄里的醫院看不好,還由四個警察陪同着去監獄外面的社會醫院診治。“他們扶着我,從來都沒跟我說大話(大聲呵斥)。”

在監獄里,付達信感受到了久違的溫暖。他總希望時間過得慢些,再慢些。但是,好景不長,付達信被減刑了。

提起減刑,付達信滿臉的不高興。“上過報紙、上過照片的犯人都會被減刑半年。”付達信不接受減刑,減刑要寫悔過書,付達信不肯寫。“我敢作敢當,沒有什麼好後悔的。”

最終,其他犯人爲付達信代寫了悔過書,付達信提前半年出獄。“吃了睡,睡了吃。除了吃飯就是看病。不幹活,監獄也不願意要你。”

付達信拿起一支煙捲,嗅了嗅說:“我以前在監獄里,別人請我抽10塊錢一包的香煙。現在1.8元一包的,還不一定能抽上。”

敬老院的生活

2010年3月7日,村里爲付達信的侄兒出了500元路費,將付達信從長沙監獄接了出來。沒有耽擱,付達信被送到了靈官鎮敬老院。這是2009年新落成的敬老院。磚混結構四合院式,有兩棟共32間住房,工作人員三名。過了兩天,靈官鎮民政辦的彭主任便來看望了付達信。因爲“入獄養老”的事情,當地的民政部門頗爲緊張。

入獄前,付達信並沒有住在敬老院。村長付發月在接受媒體採訪時曾說,付達信住進敬老院,村里需要每年給他繳納600斤口糧。因爲付達信沒有把房屋抵押給村里,才遲遲沒有住進敬老院。

在農村,五保供養的主要責任人是村委會和村民小組。可在日益空心的農村,集體沒有足夠的錢供養貧困老人。在祁東縣,有9成以上的五保老人未能住進敬老院。“要不是進了監獄全國人民都知道,我還住不進敬老院。”付達信說。然而,付達信對敬老院還是非常不滿意。在他看來,這座養老院只是一座空殼,根本比不上監獄。

出獄三天後,付達信就發現了敬老院的問題:二樓的平台高於房間,下雨便往房間里灌。房間的牆上裂了一條條口子,食堂後面的水泥平台已經全部塌陷。一年600元的補助取消了,取而代之的是每月300元的伙食費,算下來一天10塊錢。說是伙食費,其實一個月的所有開銷都在這里面。付達信因爲胃腸不好,早晨要自己煮麵條,還要偶爾抽包煙。這些錢扣除後,付達信只能少去食堂吃幾頓。

自來水爆裂已經多天,負責煮飯的工作人員懶得去挑水,便花錢僱敬老院的老人去擔水。“一桶水兩元錢,這些錢也是從伙食費里出。”老人們爲了零花錢爭先恐後地去挑水。

付達信剛住進來的時候是兩人間。最近,對床的老頭癱了,拉屎拉尿實在太臭,付達信只能搬了出來。敬老院沒有負責衛生的工作人員。付達信說,去年一個叫胡建國的老人病死在房間里。

中午將近,一位下肢癱瘓的老人拄着兩個板凳緩慢地挪向飯堂。付達信坐在老人的條凳上試圖攀談幾句。“煩得很!”老人向付達信吼起來。付達信訕訕:“能活着就不錯了,誰也管不了誰。”

老人爲自己備好的棺材。攝影 楊洋

敬老院的棋牌室里放了一口棺材,是院里的其他老人備下的。棋牌桌上布滿了灰塵,蜘蛛正在一台嚴重損壞的電視機上專心地織網。付達信說,院里本來兩台電視機,壞了一台,大家就只能湊在一起看電視。他保持着監獄里的習慣,堅持看新聞聯播。除了瞭解國家大事,還可以收聽到春節國家民政部 and 中央財政給全國五保戶發補助的消息。每次他都拿着本子記下來,比如:“2010年,中央發給全國五保戶每人100元紅包錢;2011年中央補助全國五保戶物價差價8個月;2011年,全國五保戶每人200元慰問金;2012年2月4日,中央爲全國五保戶每人補助200元。”

“我只是想發些補助,買麵條吃。”付達信拎起桌上僅剩的半扎麵條。

付達信懷念監獄,可他已經73歲了,他實在沒有把握,還有沒有體力,回到那個“安樂窩”。



老人爲自己備好的棺材。攝影 楊洋

敬老院的棋牌室里放了一口棺材,是院里的其他老人備下的。棋牌桌上布滿了灰塵,蜘蛛正在一台嚴重損壞的電視機上專心地織網。付達信說,院里本來兩台電視機,壞了一台,大家就只能湊在一起看電視。他保持着監獄里的習慣,堅持看新聞聯播。除了瞭解國家大事,還可以收聽到春節國家民政部 and 中央財政給全國五保戶發補助的消息。每次他都拿着本子記下來,比如:“2010年,中央發給全國五保戶每人100元紅包錢;2011年中央補助全國五保戶物價差價8個月;2011年,全國五保戶每人200元慰問金;2012年2月4日,中央爲全國五保戶每人補助200元。”

“我只是想發些補助,買麵條吃。”付達信拎起桌上僅剩的半扎麵條。

付達信懷念監獄,可他已經73歲了,他實在沒有把握,還有沒有體力,回到那個“安樂窩”。



养老院虐待老人!

这样子有点烫这个

2020年世界華文微型小說十大新聞、十大新聞人物評選揭曉

由世界華文微型小說研究會策劃、操辦的2020年世界華文微型小說十大新聞、十大新聞人物的評選，從2020年底由團體會員國作協推薦，與個人推薦相結合，經初評、復評、終評，幾上幾下，現評先揭曉。名單如下：

1、湖南邵陽學院文學院院長龍綱華教授主持國家社科基金課題結題成果《世界華文微型小說綜論》(上下冊，120萬字，中國社會科學出版社2018年出版)，獲2020年湖南省文藝理論與美學學會年會學術成果特等獎。

2、新西蘭中華文聯策劃在《澳洲訊報》開闢微小說專版，從2020年7月份起創刊，已刊發12期，發表了新西蘭、澳大利亞、美國、德國、中國、巴西、馬來西亞等國家的48篇微型小說作品。德國《華商報》也開始闢出專版，發表微型小說；非洲的《西非統一商報》開闢專欄發表抗疫微型小說作品；《香港文學》2020年3期推出“世界華文微型小說專輯”，發表了美國、加拿大、澳大利亞、德國、瑞士、日本、馬來西亞、印尼、中國等九個國家的25篇作品；泰國《泰華文學》、澳大利亞《澳華文學》、菲律賓《聯合日報》等2020年開設了微小說專欄；美國《明州時報》、泰國《中華日報》、印尼《印華日報》等2020年也多次推出過微小說專版；日本《中文導報》推出了多篇微型小說作品。

3、“世界名人網”“澳華文學網”“中文導報網”“世界頭條”“華人頭條”“今日頭條”“北京頭條”“上海頭條”“都市頭條”“歐亞絲綢之路網”“中華文藝網”“長三角網”等多次刊登微型小說文訊、書訊與相關報道，有的還推介微型小說作家，發表微型小說作品，擴大了微型小說的受眾面，擴大了微型小說在海內外的社會影響。

4、湖南常德武陵區文聯繼續舉辦“武陵杯”世界華文微型小說評獎(因疫情，頒獎活動推遲)；主編《2019“武陵杯”·世界華語微型小說年度獎獲獎作品集》(精裝本)，2020年6月由九州出版社公開出版；主編《2019“田工杯”·廉潔微小說全國徵文大賽獲獎作品集》(精裝本)，2020年6月由九州出版社公開出版；主編《2019“善德武陵杯”·全國徵文大賽獲獎作品集》(精裝本)，2020年11月由中國市場出版社公開出版。

5、《台港文學選刊》的“世界華文微篇小說”與“微篇小說選粹”欄目繼續每期推出世界各國華文微型小說作家作品，增刊則推出各國微電影劇本。2020年1—6期(雙月刊)推出了美國、加拿大、德國、法國、荷蘭、新西蘭、南非、日本、新加坡、馬來西亞、菲律賓、印尼、中國、中國香港等國家與地區作家的122篇微型小說作品，成了世界華文微型小說展示的一個重要園地。

6、瑞士Fran ois Karl Gschwend(日內瓦大學在讀博士)翻譯了凌鼎年的小小說《相依為命》《皇帝的新衣第二章》《天下第一樁》《殺手》《菊射鼠》《讓兒孫獨立一回》《長生不老藥》《殉節》《輻射鼠》《難忘的方蘋果》《倉山幫》《再年輕一次》《那片竹林那棵樹》《最優計劃》《神醫》《虎大王的民主》等12篇，發表於法國純文學雜誌《Brè ves》2020年下半年刊(總117期)，日內瓦大學謝紅華教授撰寫了《中國微型小說的歷史與現狀》，同期發表，使微型小說再一次進入歐美主流讀者市場。

7、12月，澳大利亞微型小說學會順利换届，並主編、出版了《微型小說學會成立10周年文集》，收錄了北上、高惜春、顧睿、郭曉峰、胡海倫、黃小虹、李國立、立秋、劉樂城、呂順、馬風春、楠溪、湯群、王若冰、溫鳳蘭、夏清、張立中、張月琴、莊雨等19位作家的微型小說作品。由世界華文微型小說研究會會長凌鼎年撰寫《十年樹木也樹人》的序。

8、澳門舉辦的“蓮花杯”全球華人微型小說大賽評獎揭曉(因疫情，沒能在澳門舉辦頒獎儀式)。凌鼎年主編了《天使的翅膀——澳門“蓮花杯”全球華人微型小說大賽優秀作品選》(未出版)。

9、日本世界華文微型小說研究會繼續翻譯中國與世界各國華文微型小說作品，2020年已翻譯完成了中國、加拿大、美國、日本等國家20位華文作家的30多篇微型小說，包括莫言、馮驥才、凌鼎年、趙新、金光、趙明宇、文章(加拿大)、孫博(加拿大)、解英(日本)等人。參加翻譯的會員有渡邊晴夫、大川完三郎、久米井敦子、阿部晉一郎、冢越義幸、京極健史、鈴木君江等教授，已翻譯的作品將刊登於日本《蓮霧》雜誌第13號。

10、第7屆“光輝獎”世界華文法治微型小說大賽從2020年3月至8月徵稿，年底評選揭曉。凌鼎年主編了《邪不壓正——第7屆“光輝獎”世界華文法治微型小說大賽獲獎作品集》。《法律衛士——第6屆“光輝獎”世界華文法治微型小說大賽獲獎作品集》2020年9月在台海出版社出版。

2020年世界華文微型小說十大新聞人物

1. 紀洞天(美國)；
2. 戴希(中國)；
3. 東瑞(中國香港)；
4. 顧建新(中國)；
5. 冰凌(美國)；
6. 孫白梅(加拿大)；
7. 陸寶娜(韓國)；
8. 王若冰(澳大利亞)；
9. 陳盛(南非)；
10. 孫妙捷(新西蘭)；

1、紀洞天(美國) 創作：

1、創作微型小說集《2020年逆順堂筆記》，215篇，共215000字；2、創作微型小說集《白話西陽雜俎微型小說精選》，168篇，共125814字；

3、創作微型小說集《白話太平廣記微型小說精選》，60篇，共65140字；出版：出版小小說集《聊齋新義百篇》(汪曾祺、紀洞天合著)，由美國南方出版社出版，共142007字，在美國巴諾書店上架發行，美國、加拿大、英國、法國、巴西、日本、印度等亞馬遜網站有郵購。

發表：2020年堅持每天在公眾號《錦文掇英》中推出一篇新作，365天沒有一天中斷。

另有《門衛的推理藝術》《女數學博士求婚記》《預言家》《破綻》《搶劫請按4》《神筆》《法官的妙計》《給上帝寫信的凱文》等9篇微型小說發表於《故事會》《小小說大世界》《天池小小說》與美國《中信》雜誌、美國《海華都市報》。

入選：《女數學博士求婚記》入選《2020年中國精短小說年選》；《神筆》入選《2020年中國精短小說年選》。

2、戴希(中國)

一、發表：《長壽之道》《安心》《感謝》等38篇(44次)發表於《北方文學》《芒種》《小說月刊》《啄木鳥》《今古傳奇》《紅豆》《短小說》《小小說大世界》《神州文學》《微型小說選刊》《紅山晚報》《九江日報》《衡陽晚報》《寶安日報》《湖南工人報》《湛江科技報》《安徽科技報》等報紙雜誌上。

二、轉載：有《畫家與商人》《英雄》《追逃》等26篇(30次)轉載於《小說選刊》《小小說選刊》《微型小說選刊》《民間故事選刊》《微型小說月刊》《小小說月刊》《喜劇世界》《課外閱讀·經典閱讀》《長篇小說選刊》2020年增刊(夏季卷)等。

三、入選：有《兩個士兵》《啊，太陽》《善心》等10篇(12次)入選海外孔子學院《閱讀》教材2020年春季版；《語文主題學習·八年級·下冊》《新娘——首屆禧福祥杯《小說選刊》最受讀者歡迎小說獎獲獎作品》《新時代好小說》《2019年文學作品年選》《中國當代文學選本(第3輯)》《當代閃小說精選：點評本》《過目不忘：50則進入中高考的微型小說(4)(6)(8)》《2020年中國閃小說精選》《華文作家海外大學生讀本》。

四、評論：《文藝報》《湖南文學》《小說月刊》《微型小說月刊》等先後發表中國作協副主席白庚勝、中國作協李曉東、與汪蘇副教授、余莉博士等撰寫的評戴希微型小說作品的評論。

五、獲獎：先後獲“天福園杯”孔繁森廉政文學獎一等獎；2020“武陵杯”世界華語微型小說年度獎一等獎；獲2020“善德武陵杯”·全國微小說精品獎二等獎；第七屆常德原創文藝獎。

六、出版、主編：個人微型小說集《兒女》，2020年7月由北京日報出版社公開出版。主編唐波請微小說集《父親與經濟學》，2020年5月由團結出版社出版；主編《2019“武陵杯”·世界華語微型小說年度獎獲獎作品集》，2020年6月由九州出版社公開出版並精裝出版；主編《2019“田工杯”·廉潔微小說全國徵文大賽獲獎作品集》，2020年6月由九州出版社公開出版並精裝出版；主編《2019“善德武陵杯”·全國徵文大賽獲獎作品集》，2020年11月由中國市場出版社公開出版並精裝出版；

七、參加文學活動：2020年9月5—7日，應邀去邯鄲廣平縣參加“邯鄲·廣平當代小說研討會”。10月23—25日，應邀去寧波參加首屆中國微型小說理論獎頒獎活動。11月27—29日應邀去孝感參加“華農夢酒”杯全國微型小說大賽徵文頒獎暨優秀作品集首發式活動。

3、東瑞(中國香港)

配合抗疫，以微型小說形式創作的50余篇微型小說系列，也即《愛在瘟疫蔓延時系列小說》，其中還富有創意地寫了兒童疫情小小說、科幻疫情小小說多篇，這些小小說在海內外二十餘種紙質報刊和網絡發表，影響比較大。

這些小小說除了參賽之外，全部發表於海內外紙質報刊和各種較著名的文學網、公眾號。發表於紙質刊物雜誌有：台北《文創達人志》、香港《文綜》、大陸《山西文學》、印尼雅加達《印華文友》、報紙有金門《金門日報》、香港《大公報》、印尼泗水《千島日報》、雅加達《國際日報》、《印華日報》、棉蘭《好報》等，收進集子的有《放慢腳步的日子》(印華作協出版)。發表於網絡和公眾號的有：新浪網、半卷書華文網、香港作家網、金雀坊、國際藝術新聞網、杜十娘公眾號、南通赤子情華僑圖書館《書香園地》公眾網、中歐跨文化作協網、僑友網等等。

上海的春英寫了評論東瑞的文章《宅在家中的小小說》；深圳的吳俊輝寫了評論東瑞的文章《戰疫，驍勇善戰的一支輕騎》。

4、顧建新(中國)

一、2020年擔任全國徵文大賽評委：擔任中國作協承辦的“田工杯”·廉潔微小說全國徵文大賽“徵文評委”。擔任中國徵文大賽承辦的“恆順杯”微小說徵文評委。

擔任河南“仰韶杯”小小說徵文評委。組織、策劃、發起“趣微口袋杯”全國微型小說徵文大賽，共收到11個國家與全國所有省的來稿1220篇。並擔任評委會主任，參與了從初選到終評的全過程。

二、講學：1.11月13日，應邀到河南澠池作家協會講課，給澠池二中100多名中學生講微型小說創作。

2.12月11日—13日，應河北興隆縣文聯、作協邀請給50余名作者講微型小說創作。

三、指導青年作者寫作：

擔任《金山》高級寫作班指導教師，前後二期共指導100多名學員，批改作業1200多篇。

2、一年來給寫作班學員上大課20次，編寫講稿多萬字。講稿準備結集出版。

3.審閱、點評學員的佳作，刊登在創辦的“佳篇”公眾平台上，發表作品50篇。

為全國各地文友看稿、改稿多篇，每天都在進行。

在公眾平台“文學大海”發表微型小說鑒賞典範作品多篇。

四、發表論文

2020年在《名作欣賞》《邵陽學院學報》《金山》等發表微型小說論文5篇。

五、主編：審閱、編輯中國作協主辦的《慶祝中國共產黨成立一百周年微小說精品集》、2021年建黨100周年前夕，將由國家級出版社出版。

六、策劃：策劃組織成立北京微型小說研究會，並當選為常務副會長。

研究會已經向全國徵集會員，很短時間，大量的作家報名參加。

5、冰凌(美國)

2020年，在《世界頭條》《華人頭條》《華人》雜誌、《世界生態》雜誌、美國《伊利華報》、香港《文綜》雜誌等發表微型小說120多篇，受到著名評論家聞齋教授、孫運教授、曾筱霞教授的評論，褒揚。並擔任2020年“武陵杯”國際微型小說獎終評委員等，還編發了年輕微型小說作者的微型小說與其他作品多達100多篇。

6、孫白梅副(加拿大)：

經過一年多的努力，孫白梅副教授(加拿大)翻譯的《東方美人茶——凌鼎年漢英對照小小說新選》(共54篇)，2020年11月在美國南方出版社正式出版，在美國最大連鎖書店巴諾書店(Barnes & Noble)，以及亞馬遜(Amazon)等網上和實體書店在全球範圍內發行。多個國家的網站與報紙進行了報道。

7、陸寶娜(韓國)：

經過兩年多的努力，由韓國白石大學畢業的學生陸寶娜(碩士)翻譯的中國微型小說集《過過兒時之癮》(韓譯本)，已與韓國出版社簽了正式出版合同，韓文版書稿已由陸寶娜校對完畢，2021年一季度在韓國出版社出版。韓國外國語大學博導、著名漢學家樸宰雨教授、韓國釜山大學教授、著名漢學家金惠俊、中日韓國國際文化研究院院長金文學教授、全美中國作家聯誼會會長冰凌分別寫推薦語。

8、王若冰(澳大利亞)

發表：(32篇)《魯藝》第一期發表玉系列小小說4篇；《沙市文學》第2期發表小小說4篇；《陝西文學》第4期發表小小說4篇；《佛山文藝》2020年6-7期小小說《愛無距離》；《山西文學》第9期發表小小說《污漬》；《環翠文藝》第3期發表小小說《筷子與刀叉》等4篇；《洽川文學》冬季刊發表小小說《紅樓之戀》；《小小說選刊》2020年第16期轉載小小說《愛無距離》，原文刊發《佛山文藝》；《意林原創版》2020年06期轉載小小說《布朗太太的房子》；《華文月刊》2020年3月號發表小小說《兩顆藍寶石》等3篇；《大洋日報》2020年1月8日發小小說《流年里的爺爺》；《聯合時報》2020年7月15日小小說《賣菜的娜娜》；《聯合時報》4月22日小小說《啼血的紅罌粟》；《聯合時報》2月26日發小小說《藍花楹下的燈光》；《聯合時報》2月19日發《沙漠雨》；《聯合時報》2020年11月18日發小小說《望江南》；《澳洲訊報》10月16日發小小說《黃昏淚》；《澳洲訊報》2020年9月7日發小小說《買鮮花的老人》；《聯合時報》2020年6月3日發小小說《朗森太太的失憶症》。

金麻雀網刊與金麻雀文學推出小小說17篇：2020年1月1日《父親的夢想》；2020年1月7日《金麻雀文選《七彩屋頂》》2020年1月19日《沙漠雨》；2020年1月25日《藍花楹下的燈光》；2020年3月1日《啼血的紅罌粟》；2020年3月5日《玫瑰園 茶花放》；2020年4月8日《筷子與刀叉》；2020年5月18日《望江南》；2020年6月2日《金麻雀文選《祖父往事》》；

2020年8月9日《桃花淚》；2020年8月29日《一碗桃花夢》；2020年金麻雀文選《污漬》；2020年9月19日《曼珠沙華》；2020年11月23日《朝陽升夕陽落》；2020年12月21日《湘妃竹》；2020年5月21日小小說紀事刊登《素材與細節》；2020年2月11日小小說評論《讀韓米頓的煩惱》；另有《燕山》《哈達鋪》等地方報內刊等發表小小說大概十多篇。

入選：(10篇)《布朗太太的房子》入選《過目不忘 50則進入中高考的微型小說1》；小小說《尋找埃芬博格》入選《中國文學佳作選》(小小說卷)一書；《祖父往事》入選楊曉敏老師主編《2019中國年度作品小小說》；《此去經年》入選盧翎老師主編《2019年中國微型小說年選》；《對面的碗》《父親的夢想》入選陳永林老師主編《2019中國小小說精選》；小小說《霸王花》《櫻花紛飛的清晨》《康熙的花瓶》《第37個女孩》《七彩屋頂》入選澳洲華文微型小說協會出版文集《觀微天下》；小小說《兩顆藍寶石》入選河北衡水中學2020年全國高三第三次聯合考試語文閱讀題。

獲獎：獲河南省小小說學會、金麻雀網刊承辦的第九屆(2018—2020)小小說金麻雀獎(三年一屆，每屆10位獲獎者)；小小說《大樹與菟絲花》獲“風動杯”夏日的故事徵文三等獎；小小說《望江南》獲得金麻雀網刊(2020)年度獎之小小說優秀作品獎；

評論：

1、2020年10月28日《聯合時報》刊登孫仁歌教授的評論《當善成爲小說文本的一種厚度——王若冰小小說欣賞與解讀》，另，亦刊登《華文月刊》12月號；

2、孫運教授評論《帶有注解的愛——淺析王若冰小小說》發2020年9月16日《聯合時報》《華文月刊》10月號；

3、作家何開文先生評論2020年5月22日發“作家文刊”《王若冰：實力與擔當》。

9、陳盛(南非)：

一、2020年1月10日，微型小說《石敢當》入選《福清文學七十年創作大觀》。《石敢當》曾參加福建文聯與《台港文學選刊》聯合舉辦的首屆“祖國頌”世界華語文學徵文，獲得“上榜作品”獎。

二、帶領開普敦華文作協為《非洲華文文學與文化認同研究》課題研究提供部分材料與數據，2020年2月18日，中國華僑研究會公佈，浙江師範大學郭建玲教授(原莫桑比克孔子學院院長)論文《非洲華文文學與文化認同研究》獲得中國僑聯課題立項。郭教授在該論文中提到：“微型小說以陳盛的微型小說集《一朵花兒的墓誌銘》、孔院院長劉文武的創作為代表，既有延續了魯迅傳統的故事新編，也有融入非洲經驗的題材。”將陳盛、胥建禮、曾國峰三位稱作“開普敦華文文學三劍客”。

三、為推動微型小說在海外的傳播與發展，在《西非統一商報》《華文作家》等報紙、頭條號陸續推出凌鼎年的《753陣地的夜晚》、練建安的《九月半》、林庭光的《今夜黎明》、余清平的《紅月亮》等微型小說作品以及賞析數十篇，篇閱讀量5—10萬之間，微型小說在南非也有很大的影響，有了比較固定的讀者群。

四、2020伊始，新冠疫情在全球氾濫。在《西非統一商報》《華文作家》頭條號多次刊發了以“抗疫防疫”為主題的數十篇微型小說與絕句小說作品。陳聲龍的《重逢》、曾令琪的《凌晨五點二十的溫度》、綠綺的《逆行的新娘》等小說讀來讓人回味，在嚴峻的疫情跟前，人間卻處處充滿真愛，一定程度上提振了海外華人華僑的“抗疫防疫”信心。

五、7月23日，在福清文聯與福清作協的領導下，組建“福清作協小說創作委員會”，擔任主任一職。組織“福清小小說選”，荷蘭籍作家林涓的《喂鴿的老人》、法國施文英的《櫻桃時節》、南非陳盛的《城堡》被《台港文學選刊》刊發，部分小小說作品被《西非統一商報》《文學月報》《西南文學》等報刊選發。

六、參加福建文聯與《台港文學選刊》聯合舉辦的第二屆“祖國頌”世界華語文學徵文，微型小說《六月雪》獲得“上榜提名”獎。

10、孫妙捷(新西蘭)

在新西蘭中華文聯會長洗錦燕的支持下，孫妙捷作為微小說部部長，具體操辦了《澳洲訊報》的小小說專版的組稿，為此，她還建了新西蘭微小說組稿群，出任群主，從7月起已發表了多個國家的48篇微小說作品。為世界華文微型小說開闢了新的發表園地。

她自己積極創作，發表作品：

- 1、閃小說《再生》《鎖鏈》2019年8月10日刊登於《國際日報》之《世界文化之窗》第151期。
- 2、閃小說《大師》第十三次世界華文閃小說參展2020年2月7發表於美國《明州時報》。
- 3、閃小說《巧遇》第十四次世界華文閃小說參展，2020年8月21日刊登於美國《明州時報》。
- 4、閃小說《口罩》2020年2月13日發表於新西蘭《先驅報》。
- 5、小小說《愛心午步》2020年8月14日發表於《澳洲訊報》。
- 6、小小說《湛藍的愛琴海》2020年10月2日發表於《澳洲訊報》。(丁年供稿)

創辦 18 年 **伊利華報** 服務為華裔
 ERIE CHINESE JOURNAL

We greatly appreciate your support of community newspapers
齊心抗疫風雨同舟 幫助華報共渡難關!

新春佳節 祝福華報



湯年發



殷余民

伊利華報植根于華人社區，幾十年如一日為美國中部華人服務，讓我們相互扶持，共渡難關！



黎華趙 許智仁



克利夫蘭美華協會
 CELEBRATING 40 YEARS OF ADVOCACY & EMPOWERMENT

OCAGC



大鼓米線
 DAGU RICE NOODLE



伊利華報 華人之聲

John WU 電影



祝《伊利華報》越辦越好

UCA United Chinese Americans 美国华人联合会



薛海培



同樂 ChineseRadio 密西根中文电台™

底特律電視



楊冰舞蹈

祝賀華報不斷進步



JIANHUA HASSAN



CHING LO- 清雁

感谢那些读者朋友默默无闻的支持
 希望您也可以成為他們其中一員!